

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial; aumento de temperatura. TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 17.1º, a las 15.50 horas. Mínima, 6º a las 7.10 horas. APRECIACION GENERAL: La inestabilidad que afecta a parte de la región central y a las zonas sur y austral, irá declinando gradualmente a partir de la noche, dando lugar solamente a nublados parciales en el interior.

Arica lo Aclamó Ayer:

## General De Gaulle, Huésped Ilustre de Chile

Sesenta mil personas le abrieron calle desde el puerto aéreo de Chacalluta hasta el muelle.— El Presidente francés partió a bordo del crucero "Colbert"

### Escorta naval al crucero francés "Colbert"

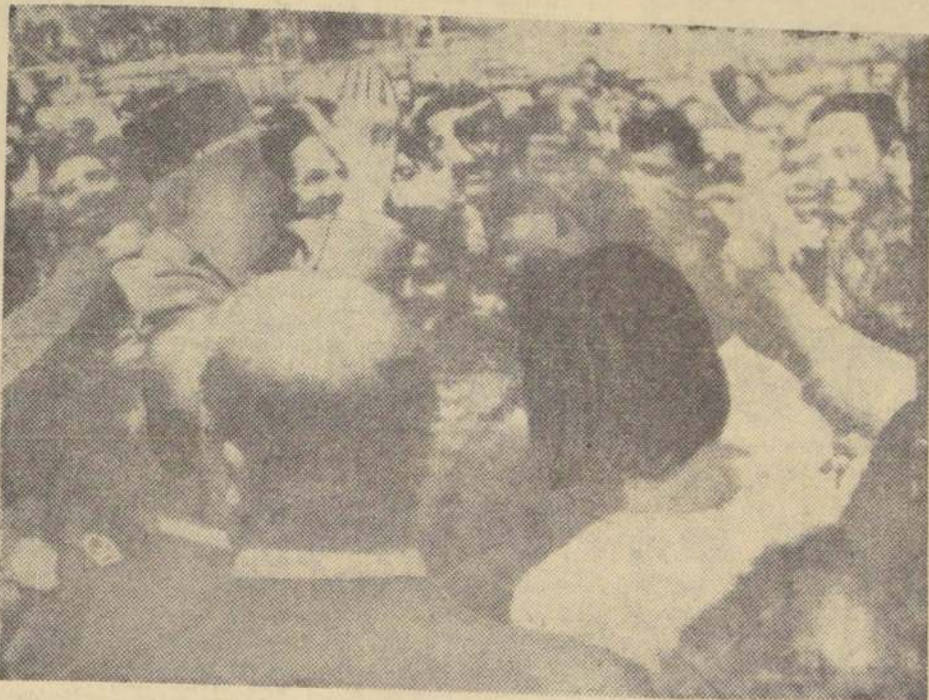
Las Fuerzas Armadas han adoptado medidas especiales para rendir honores y velar por la seguridad personal del Presidente de Francia, Charles de Gaulle, el cual llegará a Valparaíso mañana.

En lo que respecta a la Armada, los destructores "Williams", "Cochrane" y "Blanco Encalada", escoltarán al crucero "Colbert", a cuyo bordo viaja el Mandatario francés. La flota, al mando del capitán de navío Víctor Bunsler del Solar, zarpará desde Valparaíso el mismo día jueves, en la madrugada, para salir al encuentro del buque francés. El comandante Bunsler usará su insignia a bordo del "Williams".

La Superintendencia Naval informó ayer que las tripulaciones de los buques chilenos, formarán en sus puestos de combate y, de acuerdo con el plan previamente programado, saludarán con sucesivos "Viva Chile" en honor del Presidente francés. Helicópteros del escuadrón aeronaval de "El Bello" sobrevolarán el crucero formando una escolta aérea. Una vez que el General De Gaulle baje a tierra, los honores de reglamento serán prestados.

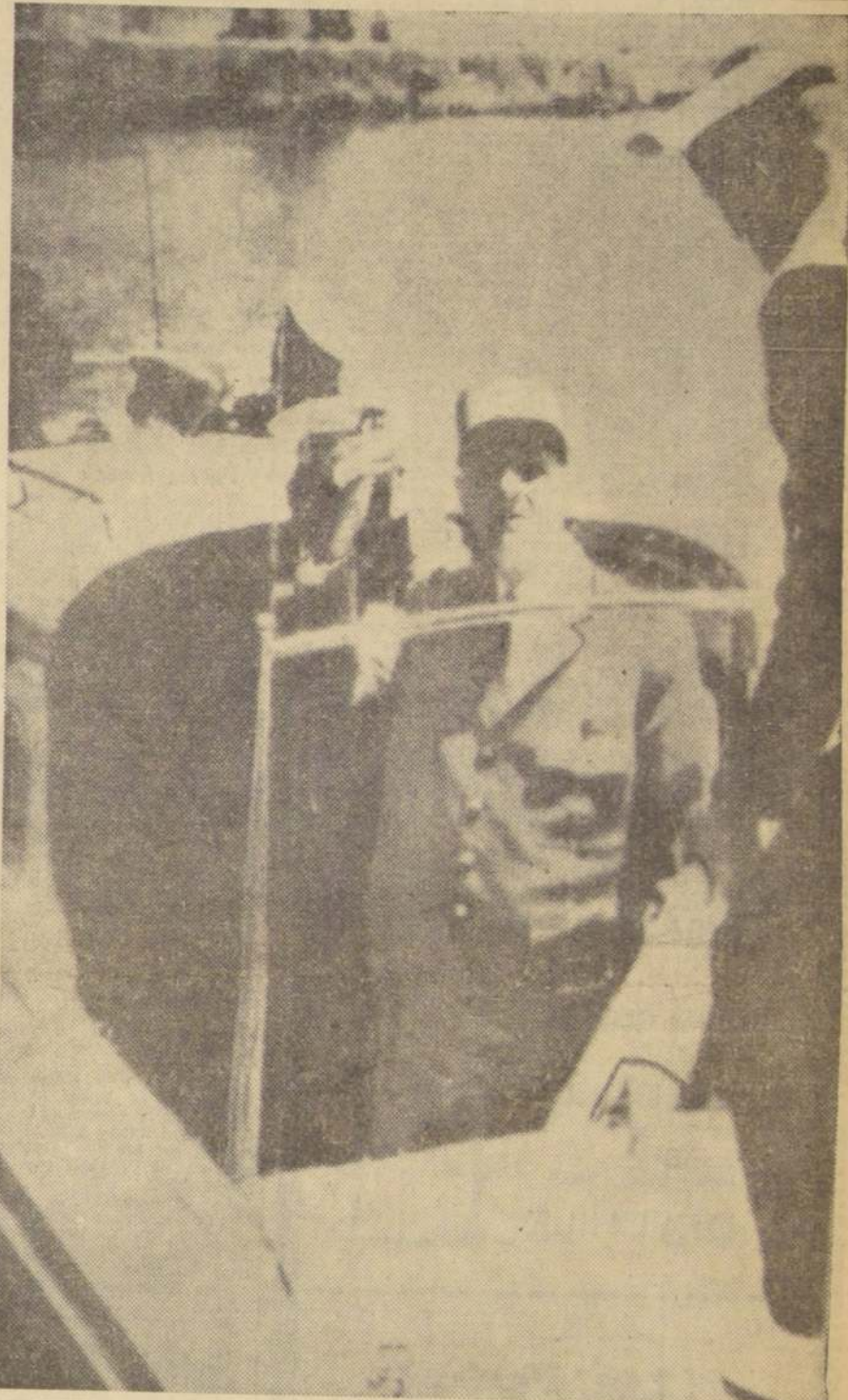
(PASA A LA PAGINA 5)

### Calurosa acogida a De Gaulle



ARICA.— (Radiofoto UPI).— Con la mano en alto, el Presidente de Francia, Charles de Gaulle, responde a la calurosa acogida que le tributara el pueblo de la ciudad de Arica, a su arribo desde Bolivia en la mañana de ayer. De Gaulle, se embarcó en el buque francés "Colbert", el mismo día, con destino a Valparaíso.

### De Gaulle se despide de Arica



ARICA.— (Radiofoto UPI).— El Presidente de Francia, Charles de Gaulle, quien llegó a esta ciudad en la mañana de ayer, aparece en la lancha que lo conduce al Crucero "Colbert", para llevarlo a Valparaíso por mar, puerto al que arribará mañana. De Gaulle contesta con la mano a la despedida del numeroso público apostado en el muelle.

## VALPARAISO Y SANTIAGO RECIBEN MAÑANA AL PRESIDENTE DE FRANCIA

**ALESSANDRI Y SUS MINISTROS VIAJAN HOY A VIÑA DEL MAR**

A las 13 horas de hoy, el Presidente de la República, Jorge Alessandri, y la totalidad de sus Ministros de Estado, viajan en automóviles hacia Viña del Mar, en donde permanecerán. Mañana, a las 9.45 horas saldrá del Palacio del Cerro Castillo con su comitiva hacia el Muelle Prat—Valparaíso—, en donde dará la bienvenida al Presidente galo, General Charles de Gaulle. También irán a Valparaíso los Presidentes de las dos ramas del Congreso y del Poder Judicial.

El viaje hacia la capital está fijado para las 11 horas, en caravana de automóviles. La llegada del Mandatario galo al Palacio Cousiño se producirá alrededor de las 13 horas.

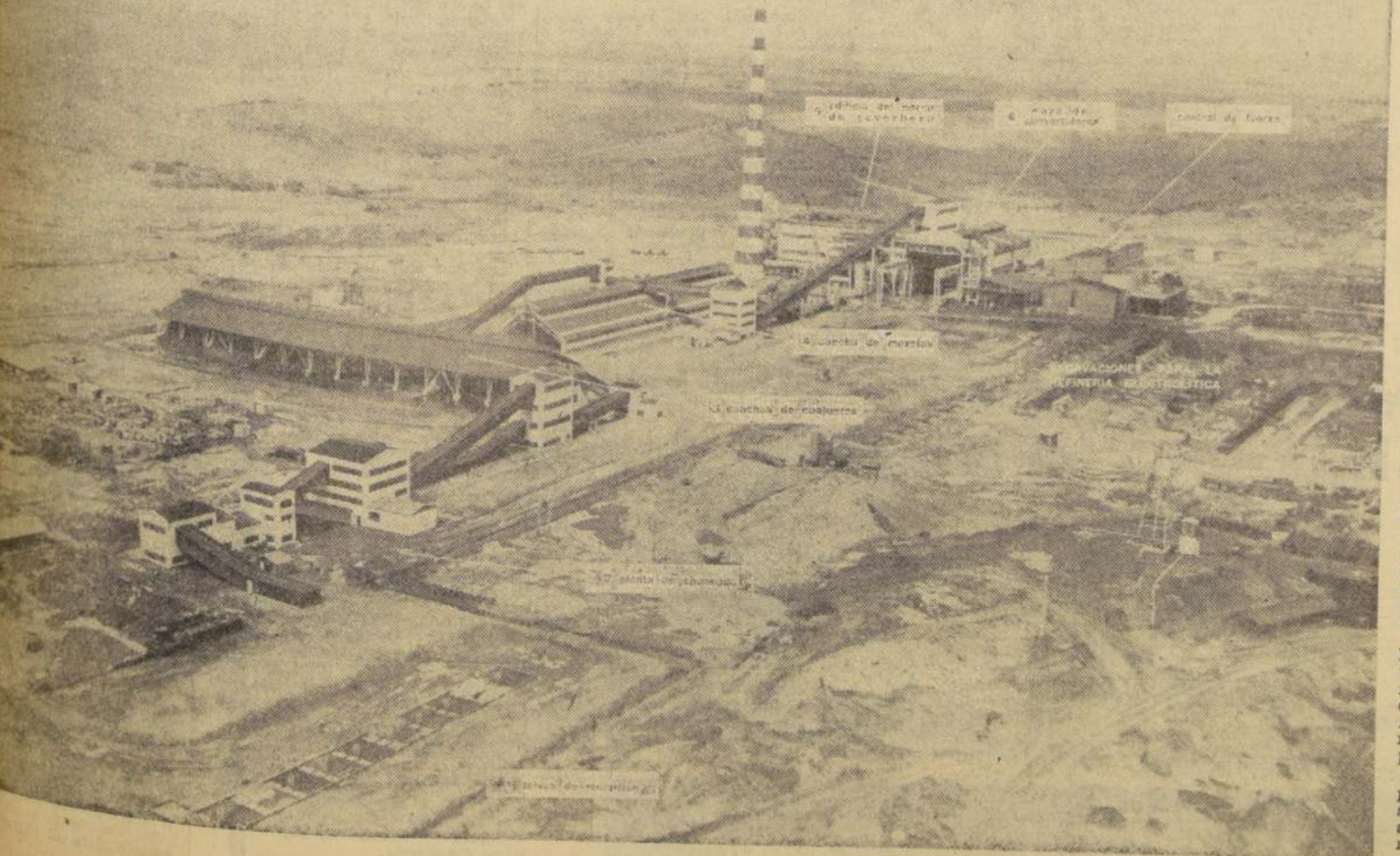
(En la página 3 informamos sobre las actividades del Presidente De Gaulle en Sanuario.)

**DE GAULLE RECIBE A EDUARDO FREI.**— En el Palacio Cousiño, a las 18 horas, el Mandatario galo, General Charles de Gaulle recibirá la visita del Presidente electo de Chile, senador Eduardo Frei Montalva, con el fin de intercambiar ideas sobre las futuras relaciones entre ambos gobiernos.

**ACTO ACADÉMICO EN EL SALON DE HONOR DE LA U. DE CHILE.**— A las 17 horas, el Presidente francés, General Charles de Gaulle será recibido en ceremonia académica por la Universidad de Chile. El acto tendrá lugar en el Salón de Honor de la Corporación y será presidido por el Rector, Eugenio González Rojas, y el Consejo Universitario, con asistencia de representantes de los tres Poderes del Estado, autoridades administrativas, Fuerzas Armadas y Carabineros.

### FUNDICION DE COBRE DE ENAMI EN VENTANAS (CHILE)

1 A 6. PRINCIPALES ETAPAS DEL CIRCUITO INDUSTRIAL DE LOS PRODUCTOS MINEROS EN LA FUNDICION



## Fundición "Ventanas", valioso aporte para la minería chilena

El Presidente de la República inaugurará hoy, a las 10.30 horas, la Fundición de Cobre de Ventanas, destinada a producir 30 mil toneladas de cobre blister al año, y cuyo funcionamiento producirá un incremento de divisas que llega a los 3 millones de dólares.

Al acto de hoy asistirán Ministros de Estado, representantes de las actividades mineras, diplomáticas y personeros de diversos sectores de la producción. Harán uso de la palabra el Gerente General de la Empresa Nacional de Minería, Enrique Valenzuela Blanquiere, y el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, senador Hernán Videla Lira.

A fines de agosto pasado, el Gerente General, Valenzuela Blanquiere, encendió el horno de reverbero de la Fundición, iniciando así el período de pruebas de la gran usina de la provincia de Valparaíso. Completará la Fundición de Cobre una Refinería Electrolítica del mismo metal, cuyas excavaciones están comenzando.

Las obras de la Fundición costaron 20 millones de dólares, parte de los cuales se financiaron con créditos obtenidos de la República Federal Alemana.

En ella se fundirán minerales y concentrados provenientes de las minas pequeñas y medianas del centro del país, de las provincias de Tarapacá, Antofagasta y Aisen, que serán transportados a Ventanas por vía marítima.

La Fundición puede ser ampliada a una capacidad de fusión de 480 mil toneladas anuales, sin necesidad de paralizar la operación de las secciones ya construidas.

**REFINERÍA DE VENTANAS.**— El Presidente de la República dejará también oficialmente iniciadas las obras de la Refinería Electrolítica que la Empresa contrató con las firmas alemanas Perrotal A. G. y Hochtief A. G., para entrar en funciones en 1966. Esta constituye la segunda etapa del grupo industrial de Ventanas.

Allí será refinado el cobre blister que producirán las Fundiciones de Ventanas y crédito alemán.

El funcionamiento de esta Refinería significará un alivio de 5 millones de dólares en la Balanza de Pagos del país. El costo de la Refinería será de 25 millones de dólares, financiados también con un crédito alemán.

### DESDE TIERRA CHILENA GENERAL DE GAULLE SE COMUNICÓ CON FRANCIA

PARIS, 29. (UPI).— El Primer Ministro, Georges Pompidou, conferencia esta noche por radio-teleéfono con el Presidente Charles de Gaulle, quien se encuentra en aguas chilenas, a bordo del crucero francés "Colbert", a presidir la reunión de gabinete de mañana en virtud de sus poderes constitucionales especiales.

Funcionarios de la Presidencia dijeron que el orden del día para la reunión de mañana fue redactado por De Gaulle, antes de partir el 20 de septiembre para América del Sur.

Será ésta la segunda vez en cinco meses que Pompidou preside una reunión de gabinete en ejercicio de las facultades que le ha delegado el Presidente. La otra ocasión fue cuando De Gaulle estaba aún reponiéndose de la operación de próstata que se le practicó el 17 de abril.

La sesión ministerial pasará revista a asuntos internos y externos. Se espera que reafirmará la decisión del Gobierno de no ceder ante la huelga de los productores de leche fresca, que desde hace dos semanas se niegan a entregar el producto, en un intento por aumentar su precio.

Los funcionarios dijeron que se espera que Pompidou y De Gaulle sostendrán más conversaciones mediante el equipo especial de radio-teleéfono instalado a bordo del Colbert durante las 48 horas en que el Presidente viajará en el buque de guerra.







EN DIVERSAS OPORTUNIDADES LOS SANTIAGUINOS PODRAN TESTIMONIAR SU AFECTO AL JEFE DE LA REPUBLICA FRANCESA

La primera oportunidad será al mediodía del jueves cuando los Presidentes de Chile y de Francia, se dirijan en un automóvil abierto desde Los Cerrillos al Palacio Cousiño. Los Excmos. señores Alessandri y De Gaulle llegarán a la capital por los procedentes de Valparaíso, por la Carretera del Pacífico. En Los Cerrillos, a las 12.40 horas, tomarán colocación en un automóvil abierto para seguir por Avenida Pedro Aguirre, Avenida Riquelme, Avenida R. Suñerbaeasax, Avenida Plaza Ercilla, Avenida Blanco Encalada y nada más que a las 13.00 horas, llegarán al Palacio Cousiño, donde llegarán a las 13.30 horas.

posteriormente, el Congreso Nacional, a las 10.30 horas. Su trayecto será el siguiente: Diocichio-Alameda—calzada sur—Morandé—Compañía—Placio de Justicia. Luego, al retirarse, irá al Congreso por Bandera—Huérfaños—Morandé y Catedral.

A las 11.20 se dirigirá al Liceo de la Alianza Francesa, a través de la siguiente trayectoria: Catedral—Monjicura—Merced—Costanera—Nueva Vitacura—Avenida Vitacura—Luis Carrera—Luis Pasteur hasta el Colegio de Ingenieros, para luego dirigirse al Liceo de la Alianza Francesa por Pasteur—Vitacura—Nueva Vitacura—Costanera—Eleodoro Yáñez—Providencia—Alameda y Diocichio.

Barros Arana (San Bernardo)—San José y Avenida Nos Regresará alrededor de las 18.30 a 19 horas, para entrar a Santiago por el camino de la Avenida—Salesianos—San Ignacio—Blanco Encalada y Diez.

A las 20.30 horas del viernes el Presidente Charles de Gaulle y señora irán a la residencia de la Embajada francesa en la Avenida Costanera 1869, donde ofrecerán un banquete al Presidente Alessandri y, posteriormente, una recepción a las autoridades y al Cuerpo Diplomático. El trayecto se hará por Diezión—Alameda—Providencia—Eleodoro Yáñez y Costanera.

El sábado en la mañana, el Mandatario francés pondrá término a su visita a Chile y se dirigirá a Los Cerrillos por Dieciocho—Blanco—Plaza Ercilla—Tupper—Beauchef—Rondizzoni—Subercaseaux—Puente Melipilla y Avenida Pedro Aguirre Cerda.





PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. - DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares. Domicilio: Agustinas 1269. - REPRESENTANTE LEGAL: Eliert Herud Meier. Domicilio: Agustinas 1269.



-No, no sé taquigrafía, pero sé que existe...

## Los "Super VC-10" en la ruta a Chile

La aerolínea independiente británica British United Airways, proyecta hacerse cargo de la ruta que cubre la costa oriental de la América del Sur y que opera la BOAC; para llevar a cabo su propósito cuenta con pleno respaldo del Gobierno británico.

Esta noticia fue dada a conocer el miércoles 23 de septiembre por el Ministro británico de Aviación, señor Julian Amery, quien dijo que la decisión de la B. U. A. ofrecía la oportunidad de mantener el nexo con Sudamérica que ha demostrado ser tan valioso en las relaciones culturales, comerciales y de otra índole que mantiene Gran Bretaña con los países latinoamericanos.

"Merece y recibirá pleno respaldo del Gobierno británico", declaró, la B. U. A. se propone operar un servicio bi-semanal en la ruta cubierta por la BOAC: Recife, Río de Janeiro, Sao Paulo, Montevideo, Buenos Aires y Santiago. Ha solicitado ya la pertinente licencia a la Junta de Transporte Aéreo, con objeto de mantener la mayor continuidad posible con el servicio de la BOAC, que finalizará en las postrimerías de septiembre. El señor Amery ha decidido conceder una exención de per-

miso a la B. U. A., mientras se completa la tramitación en la Junta.

El señor Amery añadió que el Gobierno hará todo lo que esté de su parte para apoyar a la B. U. A. en la cuestión relacionada con el mantenimiento de sus derechos de tráfico aéreo.

Sir Miles Wyatt, presidente de la B. U. A., expresó que la fecha de iniciación del servicio dependerá, en gran medida, de las negociaciones que ahora se llevan a cabo con los gobiernos extranjeros, pero que esperaba que las operaciones puedan comenzar en octubre.

En esta ruta, la firma empleará aviones Super VC-10, máquina que se considera como el avión más avanzado de su clase en esta época.

Esta decisión de parte de una de las más grandes compañías independientes de aviación del mundo, manifiesta un continuo interés en los círculos comerciales de Londres por las inversiones en la América Latina. Ojalá que la tendencia de más estrecha cooperación entre Chile y Gran Bretaña sea imitada por el ejemplo de esta gran ave de acero y que en breve aterrice en nuestro país.

## El caso Dertinger

Se llama Rudolf Dertinger y ha venido a Chile en función periodística.

Es hijo del Ministro de Relaciones de Alemania oriental, que fue encarcelado por Ulbricht, mientras desempeñaba aún este elevado cargo. No fue detenido en plena sesión de Consejo de Gabinete, como creíamos recordar. El hijo aclara que su padre fue sacado de la cama a avanzadas horas de la noche, mejor dicho en la madrugada, como es costumbre en los países comunistas.

Dertinger pertenecía al Partido Nacional Conservador de Alemania antes de Hitler, cuya cabeza más destacada era Hugenberg. Se interesó por ser designado Embajador de Alemania en Chile, precisamente, cuando Von Papen, su amigo, era Canciller.

Al término de la guerra, formó parte del Partido Demócrata Cristiano del sector oriental. Junto con el Partido Liberal oriental hicieron coalición con el Partido Socialista Unificado, que lo había fundado a su vez el socialista Grotewohl —fallecido sólo hace pocos días—, llamado el Judas, porque entregó su partido al comunismo, cuyo amo era y sigue siendo Ulbricht. La combinación parecía viable. El comunista era uno entre cuatro, porque obviamente el socialista conservaba al menos su nombre de tal.

Pero después de haberse tragado y aplastado a este último, Ulbricht le dio también el golpe de gracia a sus demás aliados. El mismo día que era encarcelado el Ministro de Relaciones Dertinger, democrata-cristiano, era apresado también el Ministro de Agricultura, el liberal Hamann.

Con las actuaciones comunistas se puede estar curado de espanto. No obstante, lo ocurrido a estos dos ministros es una de las monstruosidades más grandes de la historia del marxismo-leninismo. ¿Cómo sería el escándalo, que el propio Embajador de Rusia, Semjonov, con el objeto de aplacar las iras del pueblo a raíz del levantamiento espontáneo del 17 de junio, quiso sacar a Dertinger y a Hamann de su prisión y restituirlos al poder. Estaban tan maltratados que no se les podía presentar en público!

Ulbricht, con todo, se resistió a entregarlos. DOCE AÑOS permanecieron encarcelados, hasta recobrar su libertad sólo hace pocos meses.

Dertinger, el joven, no ha podido ver por cierto nunca más a su padre. No ha podido pasar al otro lado de la Cortina de Hierro, sin correr el peligro de ser encarcelado también.

Es un periodista que ejerce con conciencia su profesión. A la Agencia que lo mandaba a cubrir informaciones, le advirtió que no venía a Chile si no lo dejaban a lo menos seis semanas aquí, a fin de lograr compenetrarse de los asuntos de este país. No es el suyo, como se ve, el caso del periodista que en viaje a Chile le dice al comandante del avión: "Vuelo más bajo sobre Colombia, porque quiero escribir un libro sobre ese país".

No, Dertinger ha estudiado aquí nuestras instituciones. Le ha interesado nuestro sistema educacional. Cuando Hugo Zepeda, en su carácter de presidente del Senado, recibió al Presidente Lübke con la frase de que "uno de los parlamentos más viejos del mundo" le presentaba sus saludos, ningún periodista se hizo cargo de este discurso; sólo escribieron sobre las cosas más baladíes, sobre los asientos que les habían tocado en el Congreso Pleno. Pues bien, Dertinger ha venido a recoger esta frase y se ha ocupado de conocer aquí naturaleza y forma de nuestra tradición parlamentaria.

J. B.

## Fundición de Ventanas

En un acto solemnizado con la presencia del Presidente de la República, se incorpora hoy a la economía nacional la Fundición de Cobre de Ventanas.

Su funcionamiento constituye una etapa trascendental en la ejecución de los planes de fomento minero concebidos por la actual Administración, y destinados a intensificar la participación del esfuerzo nacional en la explotación de nuestra principal riqueza minera.

La Refinería Electrolítica de Cobre, cuya construcción se está iniciando en terrenos adyacentes a la Fundición, entrará más tarde a complementar sus funciones, creando con ello un complejo industrial de procesamiento de la producción de la Mediana y Pequeña Minería, de insospechadas proyecciones.

La Fundición de Cobre de Ventanas, cuyos servicios se inauguran hoy, está llamada a promover, particularmente, el desarrollo de las actividades de la minería cuprífera en la zona central del país, sin perjuicio de atraer, por razones de su ubicación junto a la costa, que hacen factible y económico su transporte marítimo, la producción de los extremos norte y sur del país.

Tres millones de dólares al año se espera ahorrar a la economía nacional con la Fundición de Ventanas y la cesación subsecuente de pagos por concepto de fletes y manguilas al exterior.

Y no menos de cinco millones de dólares, por el mismo capítulo, representará para nuestra Balanza de Pagos el funcionamiento de la Refinería Electrolítica de Cobre, cuya construcción se ha comenzado.

Son, pues, señaladamente significativos los beneficios que el país puede fundadamente esperar de la puesta en marcha de la Fundición de Ventanas, como asimismo lo son las promisorias expectativas que ofrece el funcionamiento de la Refinería de Cobre Electrolítico en el mismo lugar.

## Mme. De Gaulle

Diversos comentarios destacan la proeza física que realiza el General Charles de Gaulle al hacer la presente gira por Latinoamérica.

A sus 74 años se añaden las pesadas preocupaciones del estadista que, aun en viaje, debe resolver problemas múltiples y tomar importantes decisiones.

Es, ciertamente, una gran proeza y ella reafirma una vez más el temple de acero de la personalidad del Mandatario francés.

Pero el General no viene solo. Lo acompaña su esposa, Mme. Yvonne Vendroux de De Gaulle, quien cumple la misma gira, afronta idénticos compromisos protocolarios y debe sonreír y ser afable en todos los minutos del día, bajo todas las latitudes, soportando rigores climáticos y la prueba física, a veces difícil de soportar, de las largas recepciones oficiales.

Ya este solo antecedente bastaría para que Mme. De Gaulle fuese para nosotros una figura eminentemente respetable y simpática. Pero debemos agregar además la extraordinaria modestia de su carácter, la sencillez y señorío con que ha sabido acompañar a su esposo a lo largo de su extensa y gloriosa carrera, alentándolo en los momentos de crisis y sosteniéndolo con su sonrisa en la hora del triunfo.

No es fácil ser la mujer de un héroe. De un héroe reterado, acaso el más brillante de este siglo. Tampoco es fácil soportar con espíritu sereno horas de cruel angustia, tales como las que trajeron los nuestros días de la guerra de Argelia o los atentados terroristas contra el General, o la violenta época de la incertidumbre política, cuando Francia cambiaba de Gabinete todas las semanas.

Frente a todas esas contingencias, estaba Mme. De Gaulle como la compañera serena e imperturbable del hombre que debía redimir a Francia, salvarla de sus peligros y llevarla hasta la magnífica realidad, hasta el extraordinario ejemplo de prosperidad y de progreso que hoy presenta al mundo.

Mme. Yvonne Vendroux de De Gaulle ha tenido su parte en esta tarea. Participación anónima y callada, pero no por ello menos valiosa y decisiva.

## FRENTE Y PERFIL DEL GENERAL:

-3-

## El sucesor de De Gaulle

por TITO MUNDT

El próximo año son las elecciones presidenciales en Francia. Hasta la fecha, el general De Gaulle no ha dicho si se presentará o no. Por lo que averigüe personalmente, hace menos de dos meses, en París, el general se presentará en definitiva. Para esto, hay que conocer dos cosas. La especialísima psicología del Presidente y el cuadro que presenta Francia en estos momentos.

De Gaulle no anuncia jamás lo que va a hacer. Ataca en el último momento. Hace guerra relampago, igual que la que preconizaba en su libro "El porvenir del Ejército". La técnica de De Gaulle es la sorpresa y el golpe inesperado. Su arma son la TV y la radio. No le interesan los diarios. No tiene, prácticamente, periódicos favoritos. Cuenta sólo con la calle y con la fabulosa popularidad de que goza. Hace tres meses lo atacaba el PC. Actualmente, en algunos puntos de la política colonialista del gobierno, está de acuerdo con él. Su reconocimiento de la China comunista, natural y lógico, tuvo que caer mal entre los dominios del Comité Central. Pero volvamos a la táctica y estrategia que usa el general. No consulta a nadie, no tiene Padre José ni favoritos. No es diplomático tipo Talleyrand. Es sorpresivo y audaz para dar sus golpes psicológicos en los momentos menos previstos. Usa el Referendum o el Plebiscito para que el pueblo (la con-



cierte, la dueña de casa, el fllic, el estudiante, el soldado, el pequeño burgués, el rentista, el jubilado, etc.), lo apoye en las urnas.

Pues bien, si por desgracia De Gaulle muriera, el sucesor lógico sería Pompidou, que quedó con las riendas en la mano, mientras el general está en América.

Si no fuera él, se pensaría en un hombre como Chaban Delmas o Malraux. No hay muchos nombres que barajar. Pero De Gaulle, que tendrá 75 años en 1965, está mejor que nunca, y llegará a las urnas. Sus opositores más seguros serán el actual Al-

calde de Marsella, Defferre, que goza fama de gran orador y que tiene detrás al Partido Socialista (S. P. U. O.), y parte de la izquierda. Los comunistas le temían, en la primera vuelta, al secretario general del PC, Waldeck Rochet. En la segunda, se buscaría una carta común a toda la izquierda. Y en caso de que no haya posibilidad alguna (si De Gaulle no se presentara, naturalmente), se ha pensado en el viejo Antoine Pinay.

Esta es la sucesión del poder en Francia, a menos de un año de distancia, tal como yo la veo.

## Importancia nuclear destaca Conferencia Atómica

por ERNEST ATKINSON

Gran Bretaña siente gran interés por las "grandes posibilidades" que presenta la energía nuclear, tanto en la generación eléctrica como en otras finalidades, según declaraciones hechas por Sir William Penney, jefe de la delegación británica, en la VIII Conferencia General de la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA), celebrada en Viena.

Con la mirada en el porvenir, Sir William dijo que Gran Bretaña no abriga la menor duda en cuanto a la importancia de la aportación nuclear al suministro eléctrico de todos los países.

Gran Bretaña comparte la opinión de que la energía nuclear se halla en el umbral de una nueva fase en la que podrá competir favorablemente con la fuerza ordinaria.

"Ahora bien", añadió, "opinamos asimismo que aún queda mucho por hacer para llegar a rebajar su costo para competir con la energía ordinaria, antes de que nos sintamos demasiado optimistas sobre el futuro próximo".

Sir William manifestó que en Gran Bretaña se aprecia debidamente la importante labor realizada por la AIEA en lo tocante a salvaguardas. "Todo el mundo sabe", continuó diciendo el delegado británico, "que uno de los mayores problemas de la época actual es el cómo podemos

valernos satisfactoriamente del aspecto civil de la energía atómica, evitando al mismo tiempo los peligros militares que podrían desprenderse del equivocado uso de reactores e instalaciones. Los problemas son mas políticos que científicos, pero las aportaciones hechas por esta Agencia a los métodos de seguridad nuclear han sido acogidos con gran satisfacción".

Los científicos británicos continúan sus tareas sobre el control del material escindible y sobre la detección de las pruebas nucleares, especialmente en cuanto a la discriminación entre las explosiones subterráneas y los terremotos. Los resultados serán publicados a su debido tiempo.

Es preciso disponer de información detallada sobre los proyectos establecidos por la AIEA o puestos en sus manos a petición de los países miembros. Es preciso adoptar medidas fácilmente comprensibles, a fin de que las salvaguardas a sus instalaciones, así como los inspectores, sepan concretamente cuáles son sus obligaciones.

Sir William subrayó también la importancia de los procedimientos para eliminar los productos residuales de las instalaciones nucleares. "Tenemos el deber de asegurar que con la aportación de los beneficios de la energía nuclear a mayor número de personas, no va-

mos a crear simultáneamente un grave peligro para la salud del ciudadano y para el ambiente que lo rodea".

En cuanto a los recursos disponibles para la asistencia técnica, Sir William dijo que la actitud de Gran Bretaña es bien clara: "El nuestro juicio, las actividades operacionales de la Agencia deberán ser respaldadas por las aportaciones de los países miembros a modo que tenga completa libertad para usarlas en la forma que estime más conveniente y en las zonas del mundo que considere más pertinentes".

Desgraciadamente, no se ha logrado obtener el asentimiento de suficientes países para hacer tales contribuciones.

Sir William prometió el apoyo británico a las operaciones de la Agencia durante el próximo año, pero no se verá obligado a considerar detenidamente la actitud en 1965, si los demás países no colaboran en mayor medida.

El representante británico terminó su intervención con unas palabras de aliento: "Es cierto que el uso civil de la energía atómica ofrece considerables oportunidades, pero esta Agencia sólo podrá contribuir al desarrollo si los países miembros aportan la necesaria ayuda financiera".

## La Feria de Caridad

por ART BUCHWALD

WASHINGTON, septiembre 26. — Una de las principales fuerzas impulsoras de los niños en los Estados Unidos parece ser la codicia. El deseo de hacer dinero sobrepasa a cualquier otro. Dando cuenta de esto, muchas organizaciones benéficas han enjaezado tal ansia para bien de la humanidad. La Fundación para combatir la multiplesclerosis envía ciertos juegos que indican a los niños cómo hacer dinero, la Biblioteca en memoria de Kennedy alienta las fiestas benéficas, la UNICEF utiliza cientos de miles de niños en "Halloween" para solicitar dinero para su fondo.

El sábado pasado nuestros tres niños decidieron celebrar una feria de caridad en nuestro patio. Su plan original fue reunir dinero para comprar dulces, goma de mascar, helados, pero aunque sonaba como una causa noble, su madre se opuso: la feria podía celebrarse, pero sólo si su producto era destinado a fines de caridad.

Los tres empresarios protestaron diciendo que esto no era lo que ellos habían pensado, pero su madre mantuvo su punto. Se decidió entonces en que el producto sería destinado al fondo para la Biblioteca Kennedy. Nuestra esposa pasó el resto de la semana comprando cosas para la feria y para el sábado en la mañana ya teníamos puestos de venta en todo el patio. El destinado a la gitana que dice la fortuna fue ocupada por nuestra cocinera Vicky, que por dos centavos predecía lo que el futuro depararía al consultante, y por un centavo extra hasta le diría cómo iba a quedar en los exámenes escolares.

Nuestra hija de nueve años inventó un juego con monedas: si uno lograba tirar un centavo de modo que cayera dentro de un vaso de agua situado a cierta distancia, lo recuperaría.

Nuestro hijo se encargó de la venta de refrescos y nuestra otra hija del puesto con pistolas de agua. Nuestra esposa se hizo cargo de la puerta de en-

trada, a cinco centavos por persona, de la venta de "souvenirs", y nosotros fuimos encargados del papel de la feria barbuja.

La publicidad sobre la feria había sido excelente y los chiquillos acudieron en toda la vecindad. Hacer los cambios de moneda resultó el problema más serio o bien nuestros niños estaban dándose los otros niños no estaban seguros de la suma que tenían derecho a recibir. Pero todas las disputas fueron resueltas a favor del fondo para la Biblioteca Kennedy.

Gracias al detalle del cambio, algunos de los niños se quedaron sin dinero muy pronto, y entonces se les permitió participar en los juegos gratuitos. Esto causó bastante fricción con los que todavía tenían dinero.

Nuestra esposa, que no es muy buena para dirigir ferias de caridad, estuvo regalando "souvenirs" a todos los chiquillos que lloraban. Nuestro hijo regalaba refrescos a todos a las 10 a la vez que cobraba de más a las niñas de sus hermanas. La dama de guita de un flaco porque la buda resultó un flaco porque la buda menor persistía en llamarla "Papa". Muchos de los clientes de su dinero, entonces la devolución de su dinero, pero el juego de la moneda y el de la suma que causó mayores dificultades fue el que causó más problemas. De modo que creían que habían sido engañados, que eran prácticamente todos los concurrentes.

Pero a pesar de todos estos inconvenientes, la feria resultó un gran éxito. Los niños se mostraron terriblemente impresionados cuando hicimos las cuentas y vimos que se habían recaudado US\$ 9.27 para la Biblioteca Kennedy, lo que nos costó US\$ 33.50.

Ahora si sabemos muy bien lo que significa eso de que "la caridad comienza por casa".

MARIO GARFAS











Valparaiso.







# VIDA SOCIAL

LA MODA AL DIA.



La visita que realiza a nuestro país el Presidente Charles de Gaulle y señora, hará que nuestras elegantes, asistan a las numerosas reuniones que en su honor se han preparado. Nada más indicado para esto el espléndido traje de gala — izquierda — que Pierre Balmain, ha diseñado para una soirée de gala como la que se realizará en la Embajada de Francia, el próximo fin de semana. Es un traje de raso blanco con bordados de plata; el echarpe es también de raso. A la derecha, Jacques Heim, ha realizado este original sombrero para la hora del cóctel, en piel de visón y raso negro alternados, en franjas verticales.

## AVANT PREMIERE A BENEFICIO DEL "HOGAR DE MARIA".

El próximo miércoles, a las 22 horas, en punto, se efectuará en el Teatro Antonio Varas, la Avant Premiere de la obra "Hogar de María", a beneficio del Hogar de María. La magnificencia con que el teatro presentará la obra, tan celebrada a través de siglos, se unirá con el ambiente de gala que ha preparado para esta velada, la institución.

Han tomado entradas miembros del Cuerpo Diplomático, Ministros de Estado, autoridades y las siguientes personas: Francisco Bulnes Correa y señora, Luis Eguiguren Yrazavall y señora, Vicente Swamoun y señora, Alicia Canas de Errázuriz, Javier Figueroa Puga y señora, María Edwards de Errázuriz, María Angélica Errázuriz Edwards, Antonio Puga y señora, Daniel Corvarrubias y señora, Jorge Barros Beauchet y señora, Carmen Ruiz Tagle Mena, Paulina Puga de Figueroa, Fernando Aldunate Errázuriz y señora, Eduardo Brown y señora, María de la Luz Ossa de Ross, Manuel Goycolea y señora, Mariano Puga Vega y señora, Hernán Romero y señora, Sara Cousino de Ossa, Fernán Luis Concha y señora, María Ibieta de Pérez de Arce, Carmen Concha de Landa, Graciela Donoso de Medeiros, Jorge Varas Velásquez y señora, Mariano Fontecilla Varas y señora, José Puga Concha y señora, Eduardo Brown y señora, Luis Ruiz Tagle Vicuña y señora, Fanny Ovalle de Aldunate y señora, Hecctor Zañartu Urrutia y señora, Pedro Pablo Larraín y señora, Vicente Vial y señora, Eduardo Valdés y señora, Isabel Eastman de Edwards, Eugenia Balmaceda de Cox, Ana Sanfuentes de Reyes, Manuel Bulnes Sanfuentes y señora, María Barros de Barros e hijas, Elías Valdés y señora, Hecctor Zañartu y señora, José Valenzuela y señora, Bernardo Larraín Vial y señora, Eliodoro Matte Ossa y señora, Daniel Yaurur y señora, Raúl Larraín y señora, Amador Yaurur y señora, Julio Pereira Larraín y señora, Hernán Larraín y señora, Víctor Alamos y señora, Aida Donoso de Donoso, Ramón Hedera y señora, Gonzalo Figueroa Tagle y señora, Abel Valdés y señora, Jorge Larraín y señora, Vicente Izquierdo Phillips y señora, Cora Bindhoff de Sigren, Juan Barroilhet y señora, Enrique Labbé y señora, Eulalia Puga de Benavente, y Carmen Benavente de Orrego.

NOTA: Las tarjetas se pueden canjear en las boleterías del teatro, desde mañana, a las 10 horas. No se podrá entrar a la sala, una vez iniciada la representación.

## EN LA DIPLOMACIA.

El Agregado de las Fuerzas Armadas de Ecuador, Capitán de Navío, señor Rafael Ceballos Viteri, y señora Olga Proaño de Viteri, ofrecieron ayer una recepción a sus señoras para despedirse, con motivo de su regreso a su país, donde ha sido nombrado Comandante de la Escuadra Naval, en Guayaquil.

## A LOS ESTADOS UNIDOS.

Se ha dirigido a los Estados Unidos, el Consul General de Grecia en Valparaíso, señor Constantino Mustakis.

## BAUTIZO.

Ha sido bautizada en la Clínica Santa María, María Rosario, hija del señor Fernando Nicolás Vargas y de la señora Adriana Larraín de Nicolás. Fueron sus padrinos, el señor Julio Allende Armstrong y la señora Emilia Larraín de Allende.

## MATRIMONIO PUMARINO OTERO-MELENDZ MARDONES.

Circulan los siguientes partes de matrimonio:

Hugo Meléndez Escobar participa a usted el matrimonio de su hija Ana María con el señor René Pumarino Otero y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente en la Iglesia de los Sagrados Corazones (RR. PP. Franceses), el sábado 3 de octubre, a las 18.30 horas.

René Pumarino Fuentes y Mariuja Otero de Pumarino participan a usted el matrimonio de su hijo René con la señorita Ana María Meléndez Mardones y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente en la Iglesia de los Sagrados Corazones (RR. PP. Franceses), el sábado 3 de octubre, a las 18.30 horas.

René Pumarino Otero participa a usted su matrimonio con la señorita Ana María Meléndez Mardones y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente en la Iglesia de los Sagrados Corazones (RR. PP. Franceses), el sábado 3 de octubre, a las 18.30 horas.

## DE ESTADOS UNIDOS.

Ha regresado después de una larga temporada en los Estados Unidos, la señorita Adela Cerda Larraín.

## NACIMIENTOS.

Ha nacido una hija del señor Reginald Spikin Barros y de la señora Verónica Doggenweiler de Spikin.

Ha nacido una hija del señor Enrique Hermann Feuerstein y de la señora Silvia Raddatz de Hermann.

## ROTARY CLUB DE SANTIAGO.

A mediodía de hoy, en el Club de la Unión (4.º piso), celebrará su sesión semanal el Rotary Club de Santiago, bajo la presidencia del doctor Guillermo Morales Beltrami.

El programa de esta sesión estará a cargo del Comité de Companerismo que preside el doctor Juan Pequeno Botarro.

## EN BUENOS AIRES.

Se encuentra en Buenos Aires, pasando una temporada, el señor Javier Herreros Valenzuela.

## EN EL EXTRANJERO.

Después de visitar Tokio, en donde concurrió a la Reunión Anual del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial, el economista y periodista chileno, señor Luis Rubén Azócar, se encuentra visitando la Isla de Taiwan, Formosa.

En la capital de la China Nacionalista, Taipei, el señor Azócar fue objeto de una recepción en su honor, que le fue ofrecida por el Banco Central de China, a la que asistieron, entre otras, las siguientes personas:

Director del Banco Central, señor P. J. Tizio; Subdirector del mismo Banco, señor H. P. Chia; presidente de la Corporación China de Desarrollo, señor Félix Chang; Gerente General del Banco de China, señor Wu Chang; Gerente del Banco de Taiwan, señor Charles Chau; vicepresidente de la Corporación de Desarrollo, señor T. C. Pan; Director General del Banco de Ahorros, señor T. Y. Ho; señor John M. Meyers; vicepresidente ejecutivo del Novgam Goavany Trust Co. of Nueva York.

## ENFERMOS.

Se encuentra enfermo de cuidado el señor Pedro Vargas Vargas.

## COMIDA EN HONOR DEL EMBAJADOR DE CHILE EN URUGUAY Y SEÑORA.

El Embajador de Uruguay, señor Julio César Vignale, y señora Josefina Hols de Vignale ofrecieron en su residencia de la calle Nueva de Lyon una comida en honor del Embajador de Chile en Uruguay, señor Héctor Fuenzalida, y señora.

Asistieron las siguientes personas:

Presidente del Senado, señor Hugo Zepeda Barrios, y señora Anita Coli de Zepeda; vicepresidente del Senado, y señora de Faivovich; Embajador de Ecuador, señor José Martínez Cobo, y señora María Helena Olguín de Martínez; diputado señor Raúl Julián Gómez, y señora Eliana Montero de Julián; Ministro Consejero de la Embajada de Uruguay, señor Fernando Rivera Devoto, y señora Angelina Tavolara de Rivera Devoto; Secretario de la Embajada de Uruguay, señor Jacobo Bresler, y señora Norma Ponche de Bresler.

## DEL SUR.

Ha regresado de Chiloé, el señor Alejandro Briones Gorostiza.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### SUBSECRETARIA - CENTRAL DE MOVILIZACION

SOLICITANSE OFERTAS PARA ARRENDAR CONJUNTO CONTIGUO DE OFICINAS, O CASA ADECUADA PARA EL EFECTO, CON UNA SUPERFICIE TOTAL DE MINIMO 140 MTS.2.

ESTAS OFICINAS DEBERAN UBICARSE DENTRO DE UN RADIO DE ALREDEDOR DE 500 METROS DEL ACTUAL EDIFICIO DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS.

Las ofertas deberán ser entregadas en la oficina del Ingeniero Jefe de la Central de Movilización para ser abiertas en un acto el 24 de octubre, a las 11 horas.

## Repuestos WILLYS Jeep

CARLOS COPETTAG e hijos Ltda

### ESPEJOS

Interiores Exteriores

Para Automóviles, Camiones y Camionetas.

GRAN SURTIDO

—RECIENTE RECIBIDOS—



AVDA. BULNES 265 FONO 68907 - SANTIAGO

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

### PAGO PATENTES COMERCIALES E INDUSTRIALES SEGUNDO SEMESTRE 1964 y RECARGOS LEYES 15.561 y 15.575

HOY MIERCOLES 30 DE SEPTIEMBRE vence el plazo para cancelar las patentes comerciales e industriales correspondientes al 2.º Semestre de 1964 y los recargos de acuerdo con lo dispuesto por las Leyes N.ºs 15.561 y 15.575.

A fin de evitarse sanciones, multas e intereses penales, se recomienda cancelar los recibos a la brevedad posible, en las CAJAS N.ºs 4 y 13 de la Tesorería Municipal, ubicadas en el hall del Palacio Consistorial, Plaza de Armas.

Con el objeto de dar mayores facilidades al público,

SE ADVIERTE QUE HOY MIERCOLES 30 DE SEPTIEMBRE SE ATENDERÁ ININTERRUMPIDAMENTE, DE 9 A 24 HORAS (12 DE LA NOCHE).

No le cuesta ni un centavo más visitar Miami y Nueva York... cuando viaje a Europa por Panagra-Pan Am. ¡Qué oportunidad para ir de compras o disfrutar las maravillas de la Feria Mundial de Nueva York!

Sólo Panagra le da tantos vuelos a tantas ciudades! Para reservaciones vea a su Agente de Viajes o llame a

**PANAGRA • PAN AM** al teléfono 81961

**OFERTAS DE SEPTIEMBRE**  
**POUFS** Nonato  
14 Modelos diferentes, todos los colores desde \$25  
**CARTERAS** Modelos italianos y franceses desde \$14  
Ventas por Mayor y Menor  
SAN DIEGO 1858 FABRICA - MAULE 627 Casa Particular  
Atención telefónica: San Diego y Maule

**ELEFANTASTICA LIQUIDACION**  
en "LA FAMILIA"  
Precios aplastados  
FRAZADAS - COLCHAS - COLCHONES - ALFOMBRAS - JUEGOS DE ROPA - TOALLAS, etc.  
LA LINEA "CICLO" DE ARQUEOSAS - CATRES DE BRONCE y SOMMIERES — Aproveche ahora.  
"LA FAMILIA" ESQ. UNION AMERICANA  
ALAMEDA 2698

**Naturismo** FUENTE DE ETERNA JUVENTUD  
JUGOS concentrados de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos, en plena temporada de Primavera.  
"NATURISTA" AHUMADA N.º 149  
JUGO DE NARANJAS  
CHIRIMOYAS NATURALES  
Único negocio en Santiago que mantiene en forma permanente dichos jugos.  
Además:  
Crema de Castaña  
Crema de Lúsimas  
Champiñones, y los famosos picarones, típicos del "NATURISTA".  
AIRE ACONDICIONADO EN TODAS SUS SECCIONES

**MAQUINAS IMPRENTA**  
SE VENDEN LAS SIGUIENTES:  
**UNA PRENSA MERCURIO**  
Marca "Optima" con motor "Siemens-Schuckert".  
**UNA COSEDORA A ESTERILLA**  
Marca "Brehmer", con motor Ercole.  
**UNA RAYADORA A DISCO**  
Marca "Reinhardt".  
VER EN TALLERES GRAFICOS  
"LA NACION", AGUSTINAS 1269  
Ofertas por escrito a LA GERENCIA

LAS AMAS DE CASA DE CHILE LO PREFIEREN  
**Sapolio**  
NO DA PREMISAS PERO LIMPIA Y OLE MEJOR

**NEUMATICOS BRIDGESTONE**  
AHORA CON CAUCHO DXT DURACION EXTRA  
350 x 5 800 x 14 550 x 16 700 x 17  
500 x 9 850 x 14 600 x 16 750 x 17  
500 x 10 900 x 14 650 x 16 800 x 18  
520 x 12 950 x 14 700 x 16 850 x 19  
540 x 12 1000 x 14 750 x 17 900 x 20  
560 x 12 1050 x 14 800 x 18 950 x 21  
580 x 12 1100 x 14 850 x 19 1000 x 22  
600 x 12 1150 x 14 900 x 20 1050 x 23  
620 x 12 1200 x 14 950 x 21 1100 x 24  
640 x 12 1250 x 14 1000 x 22 1150 x 25  
660 x 12 1300 x 14 1050 x 23 1200 x 26  
680 x 12 1350 x 14 1100 x 24 1250 x 27  
700 x 12 1400 x 14 1150 x 25 1300 x 28  
720 x 12 1450 x 14 1200 x 26 1350 x 29  
740 x 12 1500 x 14 1250 x 27 1400 x 30  
760 x 12 1550 x 14 1300 x 28 1450 x 31  
780 x 12 1600 x 14 1350 x 29 1500 x 32  
800 x 12 1650 x 14 1400 x 30 1550 x 33  
820 x 12 1700 x 14 1450 x 31 1600 x 34  
840 x 12 1750 x 14 1500 x 32 1650 x 35  
860 x 12 1800 x 14 1550 x 33 1700 x 36  
880 x 12 1850 x 14 1600 x 34 1750 x 37  
900 x 12 1900 x 14 1650 x 35 1800 x 38  
920 x 12 1950 x 14 1700 x 36 1850 x 39  
940 x 12 2000 x 14 1750 x 37 1900 x 40  
960 x 12 2050 x 14 1800 x 38 1950 x 41  
980 x 12 2100 x 14 1850 x 39 2000 x 42  
1000 x 12 2150 x 14 1900 x 40 2050 x 43  
1020 x 12 2200 x 14 1950 x 41 2100 x 44  
1040 x 12 2250 x 14 2000 x 42 2150 x 45  
1060 x 12 2300 x 14 2050 x 43 2200 x 46  
1080 x 12 2350 x 14 2100 x 44 2250 x 47  
1100 x 12 2400 x 14 2150 x 45 2300 x 48  
1120 x 12 2450 x 14 2200 x 46 2350 x 49  
1140 x 12 2500 x 14 2250 x 47 2400 x 50  
1160 x 12 2550 x 14 2300 x 48 2450 x 51  
1180 x 12 2600 x 14 2350 x 49 2500 x 52  
1200 x 12 2650 x 14 2400 x 50 2550 x 53  
1220 x 12 2700 x 14 2450 x 51 2600 x 54  
1240 x 12 2750 x 14 2500 x 52 2650 x 55  
1260 x 12 2800 x 14 2550 x 53 2700 x 56  
1280 x 12 2850 x 14 2600 x 54 2750 x 57  
1300 x 12 2900 x 14 2650 x 55 2800 x 58  
1320 x 12 2950 x 14 2700 x 56 2850 x 59  
1340 x 12 3000 x 14 2750 x 57 2900 x 60  
1360 x 12 3050 x 14 2800 x 58 2950 x 61  
1380 x 12 3100 x 14 2850 x 59 3000 x 62  
1400 x 12 3150 x 14 2900 x 60 3050 x 63  
1420 x 12 3200 x 14 2950 x 61 3100 x 64  
1440 x 12 3250 x 14 3000 x 62 3150 x 65  
1460 x 12 3300 x 14 3050 x 63 3200 x 66  
1480 x 12 3350 x 14 3100 x 64 3250 x 67  
1500 x 12 3400 x 14 3150 x 65 3300 x 68  
1520 x 12 3450 x 14 3200 x 66 3350 x 69  
1540 x 12 3500 x 14 3250 x 67 3400 x 70  
1560 x 12 3550 x 14 3300 x 68 3450 x 71  
1580 x 12 3600 x 14 3350 x 69 3500 x 72  
1600 x 12 3650 x 14 3400 x 70 3550 x 73  
1620 x 12 3700 x 14 3450 x 71 3600 x 74  
1640 x 12 3750 x 14 3500 x 72 3650 x 75  
1660 x 12 3800 x 14 3550 x 73 3700 x 76  
1680 x 12 3850 x 14 3600 x 74 3750 x 77  
1700 x 12 3900 x 14 3650 x 75 3800 x 78  
1720 x 12 3950 x 14 3700 x 76 3850 x 79  
1740 x 12 4000 x 14 3750 x 77 3900 x 80  
1760 x 12 4050 x 14 3800 x 78 3950 x 81  
1780 x 12 4100 x 14 3850 x 79 4000 x 82  
1800 x 12 4150 x 14 3900 x 80 4050 x 83  
1820 x 12 4200 x 14 3950 x 81 4100 x 84  
1840 x 12 4250 x 14 4000 x 82 4150 x 85  
1860 x 12 4300 x 14 4050 x 83 4200 x 86  
1880 x 12 4350 x 14 4100 x 84 4250 x 87  
1900 x 12 4400 x 14 4150 x 85 4300 x 88  
1920 x 12 4450 x 14 4200 x 86 4350 x 89  
1940 x 12 4500 x 14 4250 x 87 4400 x 90  
1960 x 12 4550 x 14 4300 x 88 4450 x 91  
1980 x 12 4600 x 14 4350 x 89 4500 x 92  
2000 x 12 4650 x 14 4400 x 90 4550 x 93  
2020 x 12 4700 x 14 4450 x 91 4600 x 94  
2040 x 12 4750 x 14 4500 x 92 4650 x 95  
2060 x 12 4800 x 14 4550 x 93 4700 x 96  
2080 x 12 4850 x 14 4600 x 94 4750 x 97  
2100 x 12 4900 x 14 4650 x 95 4800 x 98  
2120 x 12 4950 x 14 4700 x 96 4850 x 99  
2140 x 12 5000 x 14 4750 x 97 4900 x 100  
2160 x 12 5050 x 14 4800 x 98 4950 x 101  
2180 x 12 5100 x 14 4850 x 99 5000 x 102  
2200 x 12 5150 x 14 4900 x 100 5050 x 103  
2220 x 12 5200 x 14 4950 x 101 5100 x 104  
2240 x 12 5250 x 14 5000 x 102 5150 x 105  
2260 x 12 5300 x 14 5050 x 103 5200 x 106  
2280 x 12 5350 x 14 5100 x 104 5250 x 107  
2300 x 12 5400 x 14 5150 x 105 5300 x 108  
2320 x 12 5450 x 14 5200 x 106 5350 x 109  
2340 x 12 5500 x 14 5250 x 107 5400 x 110  
2360 x 12 5550 x 14 5300 x 108 5450 x 111  
2380 x 12 5600 x 14 5350 x 109 5500 x 112  
2400 x 12 5650 x 14 5400 x 110 5550 x 113  
2420 x 12 5700 x 14 5450 x 111 5600 x 114  
2440 x 12 5750 x 14 5500 x 112 5650 x 115  
2460 x 12 5800 x 14 5550 x 113 5700 x 116  
2480 x 12 5850 x 14 5600 x 114 5750 x 117  
2500 x 12 5900 x 14 5650 x 115 5800 x 118  
2520 x 12 5950 x 14 5700 x 116 5850 x 119  
2540 x 12 6000 x 14 5750 x 117 5900 x 120  
2560 x 12 6050 x 14 5800 x 118 5950 x 121  
2580 x 12 6100 x 14 5850 x 119 6000 x 122  
2600 x 12 6150 x 14 5900 x 120 6050 x 123  
2620 x 12 6200 x 14 5950 x 121 6100 x 124  
2640 x 12 6250 x 14 6000 x 122 6150 x 125  
2660 x 12 6300 x 14 6050 x 123 6200 x 126  
2680 x 12 6350 x 14 6100 x 124 6250 x 127  
2700 x 12 6400 x 14 6150 x 125 6300 x 128  
2720 x 12 6450 x 14 6200 x 126 6350 x 129  
2740 x 12 6500 x 14 6250 x 127 6400 x 130  
2760 x 12 6550 x 14 6300 x 128 6450 x 131  
2780 x 12 6600 x 14 6350 x 129 6500 x 132  
2800 x 12 6650 x 14 6400 x 130 6550 x 133  
2820 x 12 6700 x 14 6450 x 131 6600 x 134  
2840 x 12 6750 x 14 6500 x 132 6650 x 135  
2860 x 12 6800 x 14 6550 x 133 6700 x 136  
2880 x 12 6850 x 14 6600 x 134 6750 x 137  
2900 x 12 6900 x 14 6650 x 135 6800 x 138  
2920 x 12 6950 x 14 6700 x 136 6850 x 139  
2940 x 12 7000 x 14 6750 x 137 6900 x 140  
2960 x 12 7050 x 14 6800 x 138 6950 x 141  
2980 x 12 7100 x 14 6850 x 139 7000 x 142  
3000 x 12 7150 x 14 6900 x 140 7050 x 143  
3020 x 12 7200 x 14 6950 x 141 7100 x 144  
3040 x 12 7250 x 14 7000 x 142 7150 x 145  
3060 x 12 7300 x 14 7050 x 143 7200 x 146  
3080 x 12 7350 x 14 7100 x 144 7250 x 147  
3100 x 12 7400 x 14 7150 x 145 7300 x 148  
3120 x 12 7450 x 14 7200 x 146 7350 x 149  
3140 x 12 7500 x 14 7250 x 147 7400 x 150  
3160 x 12 7550 x 14 7300 x 148 7450 x 151  
3180 x 12 7600 x 14 7350 x 149 7500 x 152  
3200 x 12 7650 x 14 7400 x 150 7550 x 153  
3220 x 12 7700 x 14 7450 x 151 7600 x 154  
3240 x 12 7750 x 14 7500 x 152 7650 x 155  
3260 x 12 7800 x 14 7550 x 153 7700 x 156  
3280 x 12 7850 x 14 7600 x 154 7750 x 157  
3300 x 12 7900 x 14 7650 x 155 7800 x 158  
3320 x 12 7950 x 14 7700 x 156 7850 x 159  
3340 x 12 8000 x 14 7750 x 157 7900 x 160  
3360 x 12 8050 x 14 7800 x 158 7950 x 161  
3380 x 12 8100 x 14 7850 x 159 8000 x 162  
3400 x 12 8150 x 14 7900 x 160 8050 x 163  
3420 x 12 8200 x 14 7950 x 161 8100 x 164  
3440 x 12 8250 x 14 8000 x 162 8150 x 165  
3460 x 12 8300 x 14 8050 x 163 8200 x 166  
3480 x 12 8350 x 14 8100 x 164 8250 x 167  
3500 x 12 8400 x 14 8150 x 165 8300 x 168  
3520 x 12 8450 x 14 8200 x 166 8350 x 169  
3540 x 12 8500 x 14 8250 x 167 8400 x 170  
3560 x 12 8550 x 14 8300 x 168 8450 x 171  
3580 x 12 8600 x 14 8350 x 169 8500 x 172  
3600 x 12 8650 x 14 8400 x 170 8550 x 173  
3620 x 12 8700 x 14 8450 x 171 8600 x 174  
3640 x 12 8750 x 14 8500 x 172 8650 x 175  
3660 x 12 8800 x 14 8550 x 173 8700 x 176  
3680 x 12 8850 x 14 8600 x 174 8750 x 177  
3700 x 12 8900 x 14 8650 x 175 8800 x 178  
3720 x 12 8950 x 14 8700 x 176 8850 x 179  
3740 x 12 9000 x 14 8750 x 177 8900 x 180  
3760 x 12 9050 x 14 8800 x 178 8950 x 181  
3780 x 12 9100 x 14 8850 x 179 9000 x 182  
3800 x 12 9150 x 14 8900 x 180 9050 x 183  
3820 x 12 9200 x 14 8950 x 181 9100 x 184  
3840 x 12 9250 x 14 9000 x 182 9150 x 185  
3860 x 12 9300 x 14 9050 x 183 9200 x 186  
3880 x 12 9350 x 14 9100 x 184 9250 x 187  
3900 x 12 9400 x 14 9150 x 185 9300 x 188  
3920 x 12 9450 x 14 9200 x 186 9350 x 189  
3940 x 12 9500 x 14 9250 x 187 9400 x 190  
39



## Fuerte mayoría en el Concilio contra tesis de aceptar sacerdotes casados

Diaconos maduros podrían actuar como tales, pero no así los jóvenes

CIUDAD DEL VATICANO, 29 (UPI).— (Por William F. Sunderland).— El Concilio Ecuménico dio hoy su primer paso hacia la formación de un clero católico no célibe, al decidir al Papa que decida si "los hombres maduros casados pueden hacerse miembros de una nueva Orden de Diaconos".

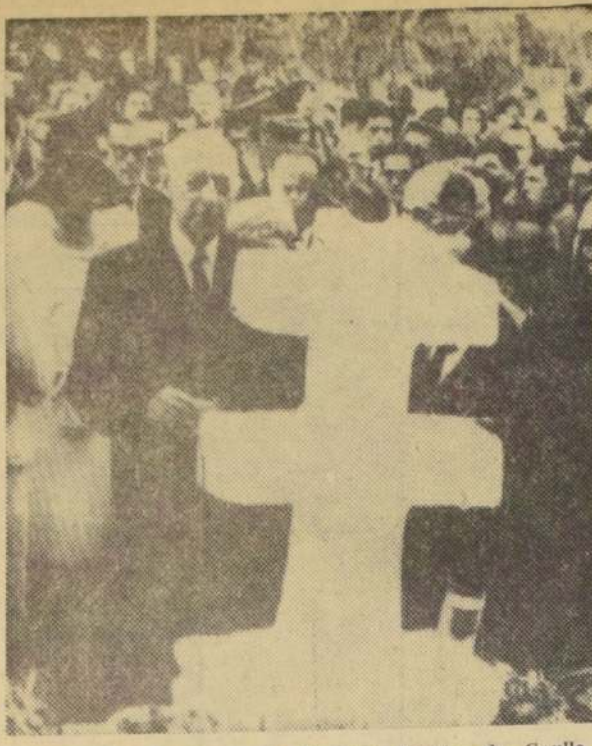
Aunque la aprobación de la propuesta abre la puerta a los primeros cambios de los príncipes de celibato de la Iglesia Católica, efectuados en cerca de mil años, los 2.000 jerarcas de la Iglesia que asisten al Concilio hicieron patente que no es de esperar que haya medidas radicales a este respecto.

Por una votación de 1.364 contra 839, rechazaron una propuesta de que la nueva dignidad clerical de diacono, aprobada ayer, esté abierta a

hombres más jóvenes que tendrían el privilegio de contraer matrimonio. Esto lo habían recomendado obispos de zonas de misiones necesitadas de misioneros, y su rechazo indicó la fuerza de los prelados con servidores en puntos de rigidez y tradicional disciplina clerical.

La propuesta de pedir al Pontífice una decisión sobre la aceptación de "hombres maduros casados" en el nuevo diaconato, quedó aprobada por 1.398 contra 629 votos. Otra tercera propuesta, aprobada por 1.573 contra 702, autoriza a las jerarquías católicas nacionales a usar su propio criterio en la decisión de si se debe establecer, y en qué forma, el diaconato en sus respectivas jurisdicciones.

Los expertos del Concilio subrayaron que, aunque la reedición clerical de diacono, aprobada ayer, esté abierta a



LIMA.— El Presidente de Francia, Charles de Gaulle, contempla una réplica de la Cruz de Lorena, situada en la Escuela Franco-Peruana de Lima. El Mandatario tiene en sus manos un vaso del que bebió durante el coet ofrecido en su honor durante la visita a este plantel educacional. (FOTO UPI.)

## PAPA PAULO VI RECIBIO A LOS OBSERVADORES EN EL CONCILIO

CIUDAD DEL VATICANO, 29 (UPI).— El Papa Paulo VI oró hoy en unión de observadores no católicos del Concilio Ecuménico y les dijo que su presencia es testimonio de que "se ha superado en gran parte un abismo de recelo y escepticismo".

Su Santidad recibió en una audiencia extraordinaria en el Palacio Apostólico a los representantes de más de 20 Iglesias cristianas que el Concilio abrió hoy la sesión con la oración "Gloria In Excelsis Deo" ("Gloria a Dios en las alturas"), y al terminar cada persona dijo el Padrenuestro en su propio idioma.

"Podéis observar—dijo el Papa a los reunidos— cómo está la Iglesia Católica dispuesta al diálogo honorable y sereno. No tiene prisa, sino sólo el deseo de iniciarlo, dejando a la bondad divina su conclusión cuando y como la plazca".

El Pontífice anunció que la Santa Sede está estudiando la fundación de un instituto de estudios sobre la historia de la salvación en el cual colaboren diferentes grupos religiosos. La propuesta fue hecha por los observadores al Papa el año pasado, y su Santidad declaró: "Esperamos realizar esto en memoria de nuestro viaje a la Tierra Santa". Se ha informado que el instituto se establecerá en Jerusalén, en Jordania.

El Papa manifestó que en el Concilio los observadores sólo oyeron palabras de "Honra, Caridad y Esperanza" para ellos mismos y las comunidades religiosas que representan.

## MAKARIOS CONDICIONA RELEVO DE TROPAS TURCAS EN CHIPRE

NICOSIA, 29 (UPI).— El La cuestión del relevo de las tropas turcas estuvo a punto de dar lugar a un conflicto armado entre el gobierno chipriota y Turquía. Makarios se opuso rotundamente en un principio a la llegada de fuerzas turcas para el relevo y advirtió que recurriría a las armas para impedir que las tropas turcas abran el tránsito de la estratégica carretera de Nicosia a Kirenia.

El Presidente Makarios insistió en permitir que los turcos releven una tercera parte de la guarnición de 650 hombres que tienen en la isla de acuerdo con las disposiciones de los tratados de independencia de Chipre si permiten que conduzca a las montañas de Kirenia, baluarte de los chipriotas turcos.

## Enfermo mental asesinó a todos sus familiares

TROY, Michigan, 29 (UPI).— Empleando una escopeta, un martillo y un hacha, William Gravelin, de 30 años de edad, mató a su esposa y los seis hijos de esta. El asesino, que permaneció un día y dos noches con los cadáveres, había estado internado durante cuatro meses del año pasado en un hospital de alienados.

Gravelin dio cuenta de la matanza a un autómata, un villista que pasaba delante de su casa, "he matado a toda mi familia", le dijo.

El autómata notificó a la policía, cuando la policía acudió, a la casa de la muerte, el hedor era intolerable, al punto que los agentes tuvieron que ponerse máscaras contra gases.

Dentro de la casa en contraron los cadáveres de la señora Betty Gravelin, de 40 años, y de sus hijos Walter, de 10 años; Paul, de 12; Julie, de 15; John, de 16; Ben, de 17; y Sue, de cinco. Excepción hecha de Sue, los demás eran hijos del primer matrimonio de la señora.

Al lado de cada cadáver había una nota con el nombre de la víctima y la anotación: "Lo siento".

Gravelin había tenido en los últimos tiempos dificultades con su esposa, según manifestó a la policía, dijo, en efecto, a William E. Lang, Fiscal Adjunto del Condado de Oakland, que las dificultades matrimoniales eran tan graves que ya habían hablado de divorcio.

El domingo, día del asesinato, Gravelin había estado bebiendo cerveza. Por la noche regresó a su casa y procedió a la matanza, empleando la escopeta, el martillo y el hacha, que fueron encontrados en el lugar.

Lang, dijo que Gravelin será acusado de asesinato con premeditación. En el Estado de Michigan no hay pena capital.

## FRANCIA CONTUVO LA INFLACION SIN PERJUICIO DE SU ECONOMIA

PARIS, 29 (UPI).— Francia ha logrado eliminar la inflación, sin peligro de una recesión económica, y su economía se desarrollará ahora dentro de una estabilidad financiera completa, según dice el preámbulo del presupuesto del año próximo.

El documento, que fue enviado hoy a todos los miembros del Parlamento, será a ser discutido cuando se reanuden las deliberaciones del Congreso, el dos de octubre próximo.

El informe, preparado por expertos del Ministerio de Finanzas, contiene los siguientes puntos:

—La estabilidad económica, lograda en virtud del programa de estabilización de salarios y precios, eliminó la inflación sin causar una retracción económica. Los aumentos de precios en el año próximo no deberán exceder del 1.9%. Se prevé que el producto nacional bruto aumentará en un 4.3%.

—Se prevé que las importaciones aumentarán en un 9.5%, en relación con las de 1964. Las exportaciones probablemente aumentarán en un 9.3%.

—Las inversiones de capital de las compañías nacionalizadas aumentarán en un 6.5%. Las inversiones privadas probablemente aumentarán en un 4%.

Los ingresos familiares aumentarán en un 6.5%. El nuevo presupuesto asigna a 100.000 millones de francos, equivalentes a 20.000 millones de dólares.

Los otros dos candidatos africanos son los senegaleses Alex Quaison Sackey y Nathan Barnes. Quaison Sackey habló ante el grupo latinoamericano la semana pasada. Barnes se espera que lo haga pronto.

Fuentes informadas dicen que Adel es el candidato más fuerte para la presidencia de la Asamblea General.

Los otros dos candidatos africanos son los senegaleses Alex Quaison Sackey y Nathan Barnes. Quaison Sackey habló ante el grupo latinoamericano la semana pasada. Barnes se espera que lo haga pronto.

Fuentes informadas dicen que Adel es el candidato más fuerte para la presidencia de la Asamblea General.

## Compañía Chilena de Electricidad aumentó sus ganancias en 1964

NUOVA YORK, 29 (UPI).— En un informe financiero dado hoy a la publicidad, correspondiente al ejercicio cerrado el 30 de junio de 1964, la American and Foreign Power Company se refiere a la situación de la subsidiaria de la empresa en la Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, Guatemala, México y Panamá.

Dice el informe que el 8 de septiembre el Presidente de Brasil envió al Congreso un proyecto de ley encomendando la autorización de varias medidas necesarias para efectuar el contrato de venta de las subsidiarias de la Compañía de Electricidad de Chile.

El precio de venta ha sido fijado en 135 millones de dólares, y de acuerdo con la legislación brasileña el Congreso tiene plazo hasta el 8 de octubre para pronunciarse sobre el asunto.

En Chile la subsidiaria de la American and Foreign Power Company aumentó sus ganancias a pesar de haberse elevado los costos operativos, en razón de que en el primer semestre de este año el costo de la vida tuvo un aumento de 24 por ciento. Pero ello fue compensado por mayores ganancias en los otros meses autorizados por la ley regulatoria vigente.

También progresa la construcción de una unidad generadora para 100.000 kilowatts en la zona de Las Ventanas, la que se espera estar en funcionamiento antes de finalizar este año.

El Gobierno colombiano aceptó por su parte el pago de 25.000 millones de pesos a las subsidiarias de la Compañía en ese país, por una prenda independiente de su industria.

## Sanciones contra no huelguistas de leche en Francia

PARIS, 29 (UPI).— Los franceses tomaron hoy medidas contra varios granjeros que se han negado a secundar su huelga, decretando el 11 días de prisión o multa de 100.000 francos a los granjeros que no se unieron a la huelga.

En Mey los huelguistas robaron vasijas de leche por un total de 200 litros. Una lata de 20 litros granjeros, los otros 150 litros en Pont-Mousson y averió una máquina de ordeñar y un camión.

En Montichard, 30 huelguistas invadieron una granja y echaron gasolina en un tanque de leche. El granjero descubrió el sabotaje hasta después de haber medido en un tanque 1.500 litros de leche.

El precio de la leche a mayor equivale a unos diez centavos y medio de dólar por litro. Los granjeros quieren nueve centavos. El Gobierno se reúne mañana y se espera que mantenga la negativa a permitir el aumento del precio.

## Rusos vendieron armas antiaéreas a greco-chipriotas

MOSCÚ, 29 (UPI).— La Unión Soviética aceptó suministrar armas antiaéreas a los chipriotas griegos, según revelaron hoy fuentes diplomáticas.

El acuerdo, que cumple con la promesa de ayuda militar hecha por el Primer Ministro Nikita Khrushchev a los chipriotas griegos, después del alaque realizado el mes pasado por Turquía contra la isla, será suscrito mañana en el Kremlin.

La negociación la realizaron los Ministros chipriotas griegos de Relaciones Exteriores Spyros Kyprianou, y de Comercio, Larasus.

Se tiene entendido que la venta de armamento antiaéreo soviético es a crédito y a largo plazo.

Las fuentes informantes no indicaron el tipo de armamento, ni si se incluyen armas nucleares.

Se tiene entendido que el acuerdo no prevé el envío de personal soviético para la instalación para dar instrucción a los chipriotas griegos sobre su uso.

## Nueva protesta de Alemania ante el Gobierno ruso

BONN, 29 (UPI).— El Gobierno de Alemania Occidental envió hoy su segunda protesta a la Unión Soviética por el envenenamiento con gas de mostaza de un empleado de la Embajada alemana en Moscú.

Los soviéticos rechazaron bruscamente la primera protesta y se negaron a dar explicaciones o manifestar pesar por el hecho.

La protesta de hoy fue verbal y fue transmitida a la Embajada rusa en Bonn, según dijo un portavoz del Gobierno alemán. No se especificó quién transmitió la protesta o si ésta fue hecha directamente al Embajador soviético, Andrei Smirnov. Tampoco fue revelado el contenido de la protesta.

La muerte de Horst Schwirmer, un técnico que había descubierto microfonos en la Embajada de su país en Moscú, tuvo lugar el seis de septiembre, y el asunto despertó una ola de animosidad contra el viaje que se propone hacer aquí el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev.

## LOS RUSOS NO DESCUBRIERON SECRETOS NAVALES DE "OTAN"

LONDRES, 29 (UPI).— (Por Harry J. Stathos).— Las fuerzas navales norteamericanas rechazaron las acusaciones de que decían que la Unión Soviética había podido descubrir muchos secretos de las fuerzas navales de la Alianza Atlántica, simplemente habiendo presenciado las recientes maniobras en el Mar del Norte.

El contralmirante Robert L. Townsend, quien tuvo a cargo las operaciones aéreas durante la "Operation Teamwork" las acusaciones y calificó la "Operation Teamwork" de "un trabajo de Equipo" de un gran éxito.

"No creo que los rusos hayan obtenido nada de valor en lo que ellos han podido ver", dijo Townsend.

Durante el ejercicio, realizado en el mar noroccidental, los portaaviones de la fuerza de la flota que lanzaron artefactos nucleares simulados contra los rusos en Noruega, Dinamarca y Gran Bretaña.

Un periódico dominicano dijo que los rusos habían conseguido muchos secretos de la Operación en cuanto a técnicas de radar, radio y aviación aérea se refiere.

Un observador del Parlamento, comandante Andrew Courtney, había dicho: "Creo que este ejercicio de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) fue un ataque por medio de los portaaviones, fue mal una gran oportunidad para los americanos de creer que pueden llevar a cabo portar al Mar del Norte y hacer lo que quieren con la flota (de la flota) en estas aguas, haber puesto en peligro los secretos de radio y electrónicos."

## EXIGEN PAGO DE CUOTAS A LOS PAISES MIEMBROS DE LA "NU"

NACIONES UNIDAS, 29 (UPI).— Estados Unidos reiteró esta tarde su posición pidiendo que se prive del puesto en la Asamblea General a los Estados miembros que no pagan sus cuotas al organismo mundial.

El Embajador norteamericano Adlai Stevenson así lo hizo saber al grupo latinoamericano, durante una reunión presidida por el delegado de Brasil, Geraldo de Carvalho Sillos.

La reunión del grupo latinoamericano fue solicitada especialmente por Stevenson para tratar de esta cuestión considerada como quizá la más importante que se plantea en las Naciones Unidas.

Entre los delegados latinoamericanos que participaron en la reunión se encontraba el Embajador de Venezuela, doctor Ciriaco José Rodríguez, quien como Presidente de la Asamblea General durante el año pasado, tendrá que declarar abierto el próximo período de sesiones y, por tanto, decidir si se aplica o no automáticamente el artículo 19 de la Carta, que estipula la privación del voto a los países en mora.

Al terminar la reunión, se supo que Haití, uno de los cinco países latinoamericanos a los que pudiera aplicarse el artículo 19, había anunciado que pagaría sus contribuciones.

Uruguay quedó eliminado de la lista mediante el pago de 140.000 dólares. Por otra parte, la Argentina anunció que pagará la semana próxima 20.000 dólares que, con el pago previo de 650.000 dólares, pondrá a esa república sudamericana fuera del alcance de la sanción.

De los cinco morosos latinoamericanos, sólo quedarán entonces dos en la lista, Paraguay y Bolivia.

Los países comunistas que están en mora son Rusia, Ucrania, Bielorrusia, Polonia, Checoslovaquia, Hungría y Rumania.

## Hoy se casa hijo menor de Hirohito

TOKIO, 29 (UPI).— El Príncipe Yoshi, el hijo menor del Emperador Hirohito, contraerá mañana matrimonio con una joven de la alta nobleza de Tokio, cuyos antepasados eran señores feudales del norte del Japón.

El Príncipe Yoshi, que tiene 28 años de edad, se casará con la señorita Hanako Tsuguru, de 24 años, descendiente de la antigua nobleza del Japón cuyos miembros perdieron su título durante la ocupación del país por las fuerzas norteamericanas después de la Segunda Guerra Mundial.

La boda tendrá lugar en una capilla del Palacio Imperial, a la que ha sido invitado un número selecto de personas, pero el pueblo japonés podrá seguir la ceremonia en sus receptores de televisión.

Será la primera boda de sangre real en la familia del Emperador Hirohito desde 1943, pues la de Akihito, el príncipe heredero, en 1958, no puede concebirse como tal en vista que tomó como esposa a una plebeya, Michiko Shoda. En 1943, la Princesa Teru, hija mayor del Emperador, contrajo nupcias con el Príncipe Morihito Higashikuni.

# SUS ASTROS LEGUIAN HOY

<b>Capricornio</b> 23 de dic. 20 de enero		Hoy es el día. Llevará alegría y tranquilidad a los suyos. Un paso seguro para ser propietario es ahorrar en una Asociación de Ahorro y Préstamo.
<b>Acuario</b> 21 de enero 19 de feb.		No desconfíe del consejo de quienes le rodean. Cierres hoy mismo de la seguridad que le da una Asociación de Ahorro y Préstamo para ser propietario.
<b>Piscis</b> 20 de feb. 20 de marzo		Imite a los que ya son propietarios. Ellos también le hicieron a través de una Asociación de Ahorro y Préstamo.
<b>Aries</b> 21 de marzo 20 de abril		Su porvenir está lleno de sorpresas agradables. Complete esta felicidad obteniendo su casa propia haciendo su ahorro en una Asociación de Ahorro y Préstamo.
<b>Taurus</b> 21 de abril 21 de mayo		Su astro brilla en todo su esplendor. Imite a sus compañeros. Inicie hoy mismo su ahorro en una Asociación de Ahorro y Préstamo que lo hará propietario.
<b>Geminis</b> 22 de mayo 21 de junio		Una casa propia está en su porvenir. Su esposa tiene razón. Una Asociación de Ahorro y Préstamo lo hará propietario a corto plazo.
<b>Cáncer</b> 22 de junio 23 de julio		No espere que otros se adelanten. Ud. será el primero en ahorrar en una Asociación de Ahorro y Préstamo que lo hará propietario.
<b>Leo</b> 24 de julio 23 de agost.		En cualquier momento deberá dejar la casa que arrienda. Asegúrese, hágase propietario invirtiendo su dinero en una Asociación de Ahorro y Préstamo.
<b>Virgo</b> 4 de agost. 23 de Sep.		Buen día para demostrar confianza. Una Asociación de Ahorro y Préstamo le espera para hacerlo propietario.
<b>Libra</b> 24 de Sep. 23 de oct.		Adopte una resolución definitiva. Aumente sus ahorros en su Asociación de Ahorro y Préstamo y acorte el plazo para ser propietario.
<b>Escorpión</b> 24 de oct. 22 de nov.		Es la ocasión de valorizar su dinero. Haga un pequeño esfuerzo e inicie su ahorro en una Asociación de Ahorro y Préstamo que lo hará dueño de la casa en que viva.
<b>Sagitario</b> 23 de nov. 22 de dic.		Engorde sus siete vacas flacas. Déle el valor que se merece a su dinero. Ahorre en una Asociación de Ahorro y Préstamo que lo hará propietario.

Y NO OLVIDE...  
**AHORRE**  
 EN ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO  
 Y SERA PROPIETARIO

**DEFUNCIONES.**

Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano señor ANTONIO OMAR KENDALL, de 23 años, a las 15 horas, en su familia.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta de Recoleta), el cuerpo partirá desde el domicilio, Salvador Gutiérrez 353, (Caracas), a las 15 horas, en su familia.

Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano señor MANUEL FLORES DE KAPPE, de 23 años, a las 15 horas, en su familia.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta de Recoleta), el cuerpo partirá desde el domicilio, Salvador Gutiérrez 353, (Caracas), a las 15 horas, en su familia.

Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano señor LUIS LOZANO VINEGRA, de 23 años, a las 15 horas, en su familia.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta de Recoleta), el cuerpo partirá desde el domicilio, Salvador Gutiérrez 353, (Caracas), a las 15 horas, en su familia.

Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano señor LUIS CASTILLO RODRIGUEZ, de 23 años, a las 15 horas, en su familia.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta de Recoleta), el cuerpo partirá desde el domicilio, Salvador Gutiérrez 353, (Caracas), a las 15 horas, en su familia.

Ha fallecido nuestro querido hijo y hermano señor JOSE ORELLANA CARMONA, de 23 años, a las 15 horas, en su familia.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta de Recoleta), el cuerpo partirá desde el domicilio, Salvador Gutiérrez 353, (Caracas), a las 15 horas, en su familia.

Ha fallecido nuestra querida esposa, hermana, y tía, señora REBECA VILA RAMOS, de 23 años, a las 15 horas, en su familia.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta de Recoleta), el cuerpo partirá desde el domicilio, Salvador Gutiérrez 353, (Caracas), a las 15 horas, en su familia.

Ha fallecido nuestra querida esposa, madre y abuela, señora ROSA MUÑOZ DE VALDIVIA, de 23 años, a las 15 horas, en su familia.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta de Recoleta), el cuerpo partirá desde el domicilio, Salvador Gutiérrez 353, (Caracas), a las 15 horas, en su familia.

Ha fallecido nuestro querido hijo y hermano señor JOSE ORELLANA CARMONA, de 23 años, a las 15 horas, en su familia.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta de Recoleta), el cuerpo partirá desde el domicilio, Salvador Gutiérrez 353, (Caracas), a las 15 horas, en su familia.



# En Lucha Vibrante Palestino se Impuso a Colo Colo: 3 a 2

Dando la sorpresa de la fecha, el elenco de colonia cumplió una faena de fuerza, bien planteada y mejor ejecutada, consiguiendo aventajar a un equipo albo, al que le faltó continuidad en su accionar, y que vio inmovilizadas a varias de sus piezas claves. — Verdejo (2) y Rispoli, anotaron para el ganador. — Alvarez y Jiménez, para el vencido. — Buen partido para el preliminar de ayer en el Nacional

**CANCHA:** Estadio Nacional. **SOCIOS:** Colo Colo, 2.562; Palestino, 553. **ARBITRO:** Claudio Vizueta. **PALESTINO (3):** Donoso, García, V. Castañeda, Cortés, Moris y G. González. **COLO COLO (2):** Escuti, Montalva, Lepe y Sotillo. **ENTRENADOR:** José Valdebenito.

**GOLES:** Primer tiempo, 2' VERDEJO, habilitado por pase en profundidad de Coll. 16' VERDEJO, con espectacular volea de derecha, al empalmar perfectamente un centro de C. González. 41' ALVAREZ, descenta para Colo Colo al recibir un centro de Bello, el centro delantero bajó la pelota con el pecho y disparó fuerte tiro de izquierda. Resultado parcial: Palestino 2, Colo Colo 1.

**SEGUNDO TIEMPO:** 36' RISPOLI, aprovechó un balón que no controló bien

Escuti al disparar con violencia desde distancia G. González. Se quedó en su reacción el meta internacional y Rispoli pateó la pelota. 39' JIMENEZ, en lucida acción personal recibió en el área centro de Valdés, la bajó con la cabeza eligiendo la marcación de Moris y disparó de derecha. **EXPULSADOS:** A los 44' fueron enviados a sus vestuarios los jugadores Montalva de Colo Colo y G. González de Palestino, por mutua agresión.



RISPOLI ASEGURA LA VICTORIA. — El delantero de Palestino, con su habitual oportunismo, aprovecha el balón que Escuti, no pudo controlar bien y que luego demora en controlar y eleva el marcador de su equipo a 3 goles por 1 de los albos, afirmando el triunfo sorpresivo, pero merecido de los tricolores, sobre el team albo. Observan sin poder intervenir, Lepe y Verdejo, mas lejos aún Montalva y Cristian González.

## En duelo de defensas empataron a 0 la "U" y Audax

Buena faena cumplieron ambas retaguardias, cuyo rendimiento fue muy superior a lo hecho por los respectivos ataques del rival. — Leonel Sánchez fue expulsado por foular a Vargas

**CANCHA:** Estadio Nacional. **PAGARON:** 50.675 personas. **RECAUDACION:** \$ 68.800. **SOCIOS:** Universidad de Chile, 4.232; Audax Italiano 559.

**ARBITRO:** Sergio Bustamante. **Equipos:** Universidad de Chile (9): Astorza, Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Musso y Hodge; Araya, Alvarez, Campos, Marcos y Sánchez. **Entrenador:** Luis Alamos. **Audax Italiano (9):** Rodas, Berly, Zuleta y Escobar, Gallardo y Tapia; Vargas, I. Pérez, Zamora, Miranda y Vázquez. **Entrenador:** Ladislao Pakosdy.

**EXPULSION:** Sobre los 21 minutos del segundo tiempo, el árbitro expulsó de la cancha a Leonel Sánchez, por haber cometido un violento foul en perjuicio de Vargas. Un minuto antes, el alero derecho de Audax, había a su vez fouteado al número 11 de la "U".

La salida de Leonel, no hizo variar la fisonomía del match, ya que los dos equipos, sin el control de juego, lo mantuvieron en una disposición de contraataque, y sin mayores mayores por seguir buscando el gol. Esta circunstancia de haber jugado el cuadro univer-

sitario, sin su mejor atacante, durante un largo rato y no haber actuado intranquilidad en su juego defensivo, hace más meritorio el triunfo de la "U", que no el de Audax, cuya menor capacidad, fue salvada con mucha voluntad, espíritu, valentía y un acertado trabajo defensivo. **JORGE FERNANDEZ.**

Al empatar la "U" a cero con Audax Italiano, aumentó su ventaja en el torneo profesional, juego que su perseguidor más inmediato, Colo Colo, había caído a primera hora ante Palestino por 3 a 2.

Por esta razón estadística se entiende el interés que el resultado que consiguió el cuadro universitario, no obstante que en un terreno de análisis futbolístico, no hubiera sido la suya una faena totalmente completa y por ende satisfactoria.

En realidad y tal como se planteó el match — que en verdad fue solo discreto —, como en el cuadro universitario, como también el rival, fundaron sus posibilidades en el rendimiento de sus respectivas defensas, que miradas en bloque y como expresión individual, cumplieron acertadamente.

Como derivación de los mismos, tenemos que concluir que tanto uno como otro ataque, no caminaron con la solvencia acostumbrada, por lo menos en lo que dice relación de la "U", cuya capacidad se muy disminuida y rara vez pudo superar el bloque macizo, rápido y voluntario que fue la retaguardia italiana.

Explicándose casi sin fallas ambas defensas, controlando bien a sus homoclas peligrosos del contendiente, fue evidente que el trabajo de Astorza y Rodasack fue cómodo y sin preocupación mayor. El meta universitario, en casi todo el cotejo, no fue llamado a intervenir en más de dos o tres ocasiones, casi siempre con disparos de distancias que para él, no significaron problemas. Salvo un tiro de Bello, en todo el cotejo, otra posibilidad clara de gol. Todos sus intentos, más o menos bien

armados en medio campo, con la buena gestión que en este sector ejercieron Tapia y Lamas Pérez, aunque en ambos casos, sin un ritmo cargado de rendimiento, se diluyeron, se hicieron inocuos, al llegar a la zona defensiva de la "U". Esto dice claramente, de como fue de eficiente, regular y sin fallas, el trabajo del bloque extremo del puntero, que a lo largo del match, tuvo perfectamente controlada a la delantera italiana.

Mientras esto ocurría en el sector defensivo de la "U", era también más o menos similar el panorama que se advertía en el otro lado. No obstante dominar más el cuadro universitario, estar más tiempo en posesión de la pelota y dar la sensación de ser más equipo, tampoco pudo su ataque, superar con continuidad y en tono de real peligro, a la retaguardia italiana.

Sin embargo, y casi siempre por en medio de la "U", que desde su ala gesto Leonel Sánchez — voluntarioso, veloz y muy sensato — se procuró el quinto así, dos o tres posibilidades más o menos claras. Sobre el filo de los 32, un remate de Araya, que con gran esfuerzo destrozó Rodasack al corner. Poco después un tiro libre de Leonel, que mordió el horizontal y finalmente al término del primer tiempo, un violento cabezazo de Campos, proyectado encima de Rodasack y que este salvó en una excelente maniobra, fueron esas oportunidades que tuvo y que no concretó el ataque azul.

Perro haciendo abstracción de estas posibilidades, el resto del trabajo ofensivo propiamente tal del cuadro universitario, fue magro y sin la contundencia que suele tener. En esto influyó decisivamente el escaso aporte de Alvarez y Marcos, y la faena algo difusa e incompleta de Campos, muy bien vigilado por Zuleta.

En realidad todo lo que hizo la "U" en ataque, quedó librado a tres hombres: Leonel, gran problema de Berly, Araya, modesto, y Villanueva, que a pesar de lo poco requerido en su trabajo, por la escasa cooperación encontrada en sus compañeros y Hodge, excelente en el control de medio campo y permanentemente mezclado con su ataque.

La salida de Leonel, no hizo variar la fisonomía del match, ya que los dos equipos, sin el control de juego, lo mantuvieron en una disposición de contraataque, y sin mayores mayores por seguir buscando el gol. Esta circunstancia de haber jugado el cuadro univer-

sitario, sin su mejor atacante, durante un largo rato y no haber actuado intranquilidad en su juego defensivo, hace más meritorio el triunfo de la "U", que no el de Audax, cuya menor capacidad, fue salvada con mucha voluntad, espíritu, valentía y un acertado trabajo defensivo. **JORGE FERNANDEZ.**

La salida de Leonel, no hizo variar la fisonomía del match, ya que los dos equipos, sin el control de juego, lo mantuvieron en una disposición de contraataque, y sin mayores mayores por seguir buscando el gol. Esta circunstancia de haber jugado el cuadro univer-

sitario, sin su mejor atacante, durante un largo rato y no haber actuado intranquilidad en su juego defensivo, hace más meritorio el triunfo de la "U", que no el de Audax, cuya menor capacidad, fue salvada con mucha voluntad, espíritu, valentía y un acertado trabajo defensivo. **JORGE FERNANDEZ.**

sitario, sin su mejor atacante, durante un largo rato y no haber actuado intranquilidad en su juego defensivo, hace más meritorio el triunfo de la "U", que no el de Audax, cuya menor capacidad, fue salvada con mucha voluntad, espíritu, valentía y un acertado trabajo defensivo. **JORGE FERNANDEZ.**

sitario, sin su mejor atacante, durante un largo rato y no haber actuado intranquilidad en su juego defensivo, hace más meritorio el triunfo de la "U", que no el de Audax, cuya menor capacidad, fue salvada con mucha voluntad, espíritu, valentía y un acertado trabajo defensivo. **JORGE FERNANDEZ.**

sitario, sin su mejor atacante, durante un largo rato y no haber actuado intranquilidad en su juego defensivo, hace más meritorio el triunfo de la "U", que no el de Audax, cuya menor capacidad, fue salvada con mucha voluntad, espíritu, valentía y un acertado trabajo defensivo. **JORGE FERNANDEZ.**

sitario, sin su mejor atacante, durante un largo rato y no haber actuado intranquilidad en su juego defensivo, hace más meritorio el triunfo de la "U", que no el de Audax, cuya menor capacidad, fue salvada con mucha voluntad, espíritu, valentía y un acertado trabajo defensivo. **JORGE FERNANDEZ.**



ES MUY FÁCIL ENTENDER UN IDIOMA EXTRANJERO!

Pocas emociones son comparables al momento en que una persona comienza a entender una lengua extranjera. Los métodos rápidos para la enseñanza hacen posible el hablar un nuevo idioma si no a la perfección, sí con la necesaria fluidez. Lea en *Selecciones del Reader's Digest* de octubre: "Aprendizaje de idiomas sin maestro", el interesante artículo que explica cómo aprender, sencilla y rápidamente, un idioma en su propia casa, y como la técnica moderna de la enseñanza produce asombrosos resultados. Lea, además, muchos otros notables artículos.

¡No se pierda *Selecciones* de octubre!

## X NACIONAL DE BASQUET UNIVERSITARIO: U. de Concepción afianzó su paso al título de campeón: ganó a la "U" 63-61

Con el triunfo de Universidad de Chile sobre Universidad Técnica Santa María se dio comienzo a la cuarta fecha del Torneo Nacional de Basquetbol Universitario.

Al iniciarse el encuentro solo una regular asistencia de público se encontraba en el recinto deportivo. A las órdenes de los árbitros A. Araya y C. Meñeses, ambos quintos porteros ofrecieron una lucha pareja hasta los primeros 10 minutos de juego, horario en que la "U" tomó ventajas en el marcador, la misma que se mantuvo a través de todo el lance.

El cuadro de la "U" nuevamente utilizó defensa de zona, controlando de esta forma todos los avances del cuadro de la Santa María y dominando ampliamente el rebote. El primer tiempo finalizó con la ventaja para la "U" de 31 a 21.

En la segunda fracción, el juego más ordenado y de mayor calidad del vencedor amplió esta diferencia llegando a conseguir una ventaja de 22 puntos. Juan Sánchez fue nuevamente el organizador del quinto azul, derrochando calidad y excelente puntería.

**DETALLES TECNICOS.** — Universidad de Chile: Tavolara, 6; De la Maza, 16; Tivili, 19; Aichele, 2; Muñoz, 5; Ríos, 12; Sánchez, 4; y R. Aichele, 1. Universidad Santa María: Valenzuela, 12; Guzmán, 2; Durlanto, 4; Aguilar, 2; Remuñer, 5; Brio, 8; Jurj, 1; Urbina, 3; Sáez, 6.

**VENCE CATOLICA PORTE.** — En el segundo encuentro, los correspondientes a los representantes de Universidad Católica, del puerto y de Santiago. Venció el cuadro de Valparaíso, en un match que alcanzó contornos interesantes en los últimos minutos, por la cuenta de 63-57. El primer periodo finalizó con la ventaja para Católica de Valparaíso, 33-24.

Tal como se suponía, el segundo match fue más parejo

durante los 40 minutos de juego. Basquetbol de mucha garra y veloz. Lucha enconada, bajo los tableros y gran espíritu de superación de ambos quintetos. Los porteros, con un juego simple, a base de lanzamientos de media distancia y entradas veloces desde atrás, tomaron desde el comienzo la iniciativa. En el primer tiempo, por su parte, reaccionó en el segundo tiempo y llegó a estar a sólo 4 puntos de su rival. Pero errores en los pases y lanzamientos mal ejecutados permitieron a los porteros alejar, se al final del juego y llegar con una ventaja de 6 puntos, que se justificó por la labor cumplida a través de todo el match.

**DETALLES TECNICOS.** — Universidad Católica de Valparaíso: Hernández, 17; Figueroa, 8; Castillo, 7; Pérez, 17; Miranda, 7; Skirving, 7. Universidad Católica de Santiago: Earl, 19; Ramírez, 2; Tapia, 4; Vivalda, 4; López, 9; Ferruz, 8; Grisanti, 4; y He. Intosh, 7. Dirigieron, con muchos errores Barahona y De la Fuente.

**CUARTA VICTORIA DE UNIVERSIDAD TECNICA.** — En el partido de semifondo de la reunión basquetbolística de anoche, U. Técnica anotó una nueva victoria esta vez sobre el sébil quinteto de la Universidad Austral de Valdivia por 66x57. La primera etapa había finalizado 25-21 también a su favor. U. Técnica de mostró a lo largo de todo el encuentro ser más cuadro, en contras en su rival un solo entusiasta adversario. Anotaron puntos: Universidad Técnica: Pletikoscic (12); De la Fuente (2); Bermúdez (18); Boemwald (8); Ruiz (6). E. González (10). U. Técnica (10): H. González (18); H. Muñoz (2); Keonning (4); Palma (2); C. González (15); Morela (4); Froelich (2) y Gebhard (10).

**FIRME TRAS EL TITULO DE CAMPEON U. DE CONCEPCION.** — Un enconado rival encontró U. de Concep-

ción en el joven elenco de U. de Chile de Santiago. Cuadro este último que estuvo adelantado en el marcador la casi totalidad del partido. La primera etapa había terminado, U. de Chile 30-22 de U. de Concepción. La reacción final fue dramática de parte de los representantes de la Frontera, que no querían de ningún modo ser derrotados. Finalmente lograron su objetivo venciendo en forma angustiosa a los muchachos del chuncho 63-61.

Con este nuevo triunfo, U. de Concepción se mantiene en el primer lugar del torneo junto a U. Técnica de Santiago, ambos en calidad de únicos invictos del certamen. Anotaron puntos por U. de Concepción: Vucovich (2); Reyes (2); Cárcamo (7); Rojas (14); Obregón (8); Garafalle (21) y Ciruela (9). U. de Chile de Santiago: Zagal (2); Osorio (24); Carrasco (4); Navarrete (6); Ocaña (13); Bernardi (6); Boenig (4) y San Antonio (3).

Como segundo punto está, el compromiso oficial de fútbol que deberá afrontar la institución con el Deportivo 1.º de Mayo, en la cancha N.º 12 del Estadio Nacional, a las 3 p.m. Asuntos varios, entre los cuales hay algunos de suma importancia, para la buena marcha del club.

**Club Teniente Godoy cita hoy a reunión**

Para hoy, a las 21 horas, está fijada una reunión extraordinaria de socios del Club Teniente Godoy, en su local de costumbre. La tabla a tratar es la siguiente: Nomenclatura de comisiones de fiestas, destinadas al próximo baile, para lo cual deben concurrir en forma especial, Juan Rivas, Luis González, Renato Concha, Orlando Zamorano y José Ramos.

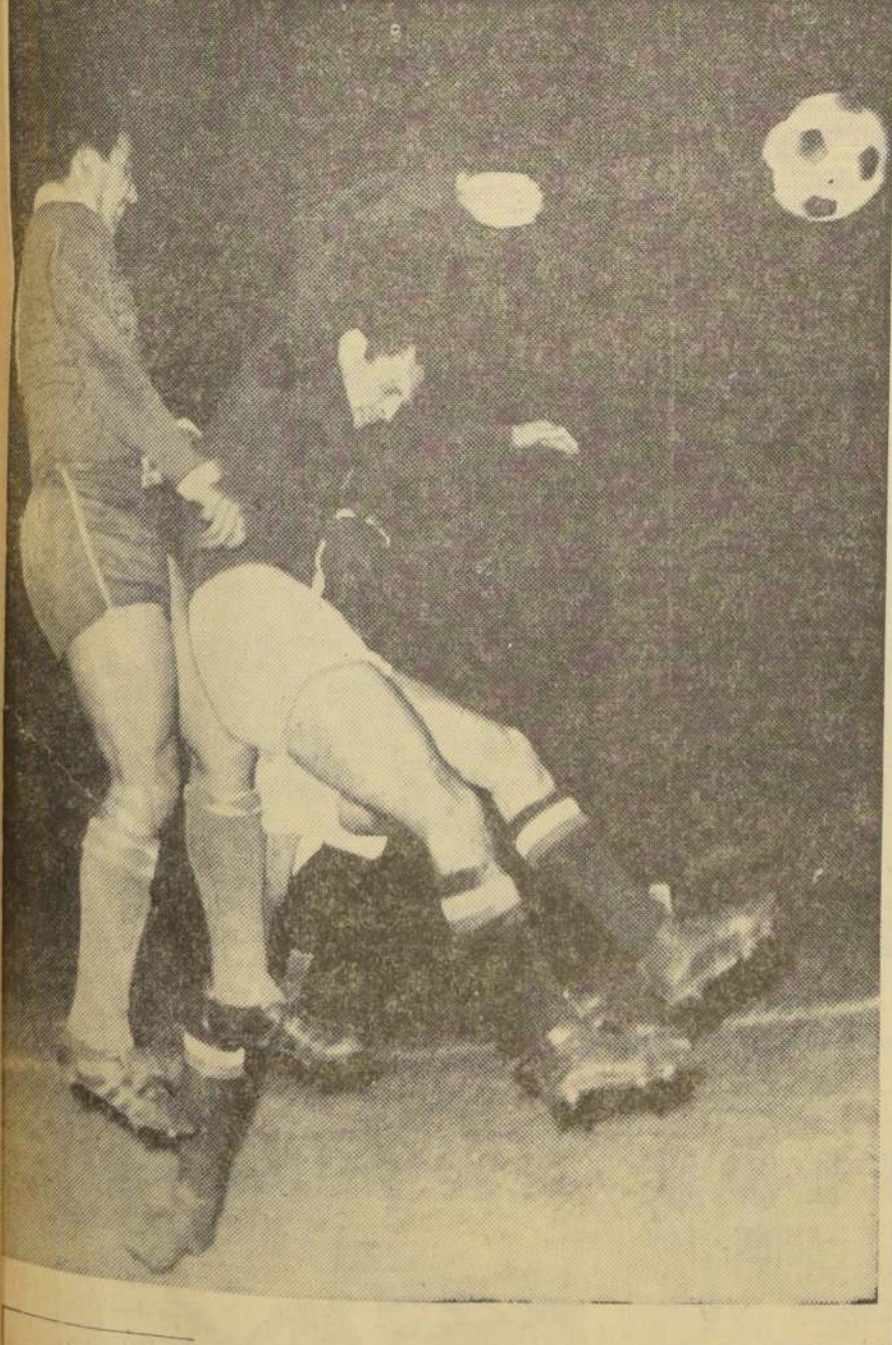
Como segundo punto está, el compromiso oficial de fútbol que deberá afrontar la institución con el Deportivo 1.º de Mayo, en la cancha N.º 12 del Estadio Nacional, a las 3 p.m. Asuntos varios, entre los cuales hay algunos de suma importancia, para la buena marcha del club.

Para hoy, a las 21 horas, está fijada una reunión extraordinaria de socios del Club Teniente Godoy, en su local de costumbre. La tabla a tratar es la siguiente: Nomenclatura de comisiones de fiestas, destinadas al próximo baile, para lo cual deben concurrir en forma especial, Juan Rivas, Luis González, Renato Concha, Orlando Zamorano y José Ramos.

Como segundo punto está, el compromiso oficial de fútbol que deberá afrontar la institución con el Deportivo 1.º de Mayo, en la cancha N.º 12 del Estadio Nacional, a las 3 p.m. Asuntos varios, entre los cuales hay algunos de suma importancia, para la buena marcha del club.

Para hoy, a las 21 horas, está fijada una reunión extraordinaria de socios del Club Teniente Godoy, en su local de costumbre. La tabla a tratar es la siguiente: Nomenclatura de comisiones de fiestas, destinadas al próximo baile, para lo cual deben concurrir en forma especial, Juan Rivas, Luis González, Renato Concha, Orlando Zamorano y José Ramos.

Como segundo punto está, el compromiso oficial de fútbol que deberá afrontar la institución con el Deportivo 1.º de Mayo, en la cancha N.º 12 del Estadio Nacional, a las 3 p.m. Asuntos varios, entre los cuales hay algunos de suma importancia, para la buena marcha del club.



PUDO SER GOL. — Empinándose por sobre Zuleta — que lo tuvo a raya durante casi todo el match — logra Carlos Campos conectar su clásico cabezazo, de la emergencia conuvo Rodasack en una muy buena atajada. Fue esta una de las pocas oportunidades que tuvo la "U", que a la postre empató a cero con Audax Italiano.





**EXPONEN UNA RECLAMACION.**— Estuvo en nuestra redacción, un grupo de la barra del Club Magallanes, quienes nos pidieron que formuláramos en su nombre una reclamación en contra de ciertas informaciones, en mérito de las cuales se hacía aparecer a la barra, como causante directa de los incidentes que se promovieron el sábado durante el partido con Unión Española. Sostienen que, su comportamiento, antes, durante y al término del match, fue de amplio respeto al público y que en ningún momento tuvieron palabras descomedidas para con el árbitro, señor José Luis Silva. Agregan que la agresión de que se hizo víctima a uno de los guardalíneas, no puede atribuirse a ningún miembro de la barra, sino a un espectador corriente, que por lo demás, fue perfectamente identificado. Finalmente, dijeron que el calificativo de "matones", que se les dio en algunos comentarios es profundamente hiriente y no responde en manera alguna a las actitudes respetuosas y dignas que siempre han tenido. **EN EL GRABADO.** los reclamantes, que aparecen, de izquierda a derecha, en ese orden: Luis Salazar, Mario Carrasco, Jorge Pinto, Carlos Riquelme, Raúl Cepeda, Jorge Rodríguez y Samuel Montero.

## FUTBOLERIAS

# El Tribunal de Penalidades ratificó la terminación del match Unión-Magallanes

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central dejó a firme lo determinado por el árbitro del match U. Española-Magallanes, José Luis Silva, en orden a dar por terminado el citado encuentro, por falta de garantías, cuando faltaban 16 minutos de juego, y el equipo hispano ganaba por 3 a 1. Es decir, que los puntos se los adjudicó en forma definitiva el equipo hispano.

El Tribunal se reunió ayer poco después de mediodía, a instancias del directorio de la Asociación Central. Y vistos los antecedentes y estudiado el caso, tomó el acuerdo ya consignado.

**PROGRAMA DE LA 24a. FECHA**

Con la determinación del Tribunal, se ratifica —aunque no se ha entregado oficialmente— la programación de la 24a. fecha del torneo de división de honor. Es la siguiente: sábado 3, Estadio Santa Laura, 14 horas, Ferrobádminton con San Luis; 16 horas, Audax Italiano con Magallanes; Domingo 4, Estadio Nacional, 14 horas U. Española con Green Cross; 16 horas, U. de Chile con Colo Colo; Estadio Independencia, 16 horas, U. Católica con Palestino. En provincias, a las 15.45 horas, Coquimbo: Coquimbo Unido con La Serena; en San Felipe: U. San Felipe con Wanderers; en la Calera, Unión Calera con Rangers; y en Viña del Mar, Everton con Santiago Morning.

**VUELVE A ENTRENAR NESTOR ISELLA**

Recuperado de la lesión a un tobillo que lo tiene marginado de las canchas, volvió a sus entrenamientos Nestor Isella, mediocampista de U. Católica. En el club cruzado esperan que pronto esté en la cancha de reaparecer condiciones de jugador.

**Tito Foulhoux, lesionado.** do de consideración de la rodilla izquierda, jugando por la Selección ante Argentina, está bajo control médico.

**ENTRENA LA SELECCION**

La Selección Nacional entrenará como de costumbre hoy en la mañana, en la Escuela "Juan Pinto Durán". Se espera con interés esta práctica ya que seguramente el coach Franciso Hormazabal anunciará innovaciones. A las 9.30 horas, partirá desde la Pía-

## Aprobado calendario ciclista nacional de carreras en ruta

Fue aprobado por el Consejo Superior de Delegados de la Federación Ciclista de Chile, el Proyecto de Calendario Nacional de Carreras en Ruta elaborado por el directorio de la Federación y el directorio de la Asociación Ciclista de Santiago, para proclamar al Campeón de Chile en Carretera, a partir de esta temporada.

### EL CALENDARIO

Conforman dicho calendario las siguientes carreras:

- 25 de octubre: Prueba Aniversario de la Federación.
- 6 y 13 de diciembre: Doble Santiago — Concepción organizada por la Asoc. Santiago.
- 20 de enero: Doble Osorno — Puerto Montt, organizada por la Asoc. Osorno.
- 20 de febrero: Doble Concepción — Chillán, organizada por la Asoc. Concepción.
- 20 de marzo: Caminera del Torneo Nacional de Talca, organizada por la Asoc. Talca.
- 15 de abril: Tres Días Ciclistas, organizada por la Asoc. Viña del Mar.
- 7 y 14 de mayo: Vuelta al Centro de la República, organizado por la Asoc. Santiago.

### REGLAMENTO Y PUNTAJE

Podrán participar en estas pruebas los corredores de todas las Asociaciones del país de las Categorías I, II, y III, otorgándoseles puntaje a los 10 primeros clasificados de acuerdo con la siguiente tabla: 12 puntos al 1.º, 10 al 2.º, 8 al 3.º, 7 al 4.º, 6 al 5.º, 5 al 6.º, 4 al 7.º, 3 al 8.º, 2 al 9.º y 1 al 10.º.

El corredor que acumule mayor puntaje dentro del Escalafón al término de la competencia, será proclamado Campeón de Chile en Ruta. A la vez, los 10 mejor clasificados en el Escalafón quedarán automáticamente designados para formar los equipos que representarán al ciclismo chileno en las justas internacionales de 1994.

A esta nómina deben agregarse los infractores que hayan resultado de los encuentros disputados anoche.

**NOUE GERENTE DEL CLUB MUNICIPAL**

Jorge Rusque Adrián, fue designado gerente del Club Municipal, en lugar de Julio Hernández Reyes. El nuevo gerente del instituto edilicio era funcionario de la Asociación Central. Actualmente en la sección control, y siempre muy atento con la prensa y radio. De seguro, su presencia en Municipal servirá, entre otras cosas, para mantener contacto permanente entre los órganos de prensa y el club edilicio.

**FACULTADES EXTRAORDINARIAS A PRESIDENTE DE LA SANTIAGO**

El Consejo de Delegados de la Asociación Ciclista de Santiago acordó conceder

por unanimidad "Facultades Extraordinarias" por el término de tres meses, al presidente de dicha entidad, José Luengo.

El timonel máximo del deporte pedalero metropolitano solicitó estas facultades para dar una mejor organización interna a la Asociación, reestructurar su plan mínimo anual de actividades y dar a la institución una mayor solidez y solvencia económica.

Para esta labor, el presidente de la Asociación Santiago se hará asesorar por una Comisión Especial de dirigentes del ciclismo que el mismo elegirá y designará.

### SE REPETIRA TORNEO DE REVELACIONES

A informe de la Comisión de Carreras, hubo acuerdo, igualmente para dejar no el Torneo de Revelaciones realizado el domingo último en la Carretera Panamericana Norte, por vicios reglamentarios, desmoronamiento de las diversas competencias y confusiones en las anotaciones y resultados registrados en las planillas de control.

Este torneo se repetirá, siempre organizado por el Club Ciclista Chacabuco, el 19 de noviembre del año en curso.

### PENAFIOR ORGANIZARA EL DOMINGO PRUEBA EN RUTA

La Asociación Ciclista de Santiago, acordó ceder a la Asoc. Peñaflor la fecha del domingo 4 de octubre que le correspondía por calendario, a fin de que esta entidad organice dicho día el Gran Premio Adolfo González e Hijo, Doble Peñaflor — San Sebastián — en memoria del corredor Carlos Tobar, de los registros del C. C. Quinta Normal de Santiago, fallecido trágicamente el año pasado en esa misma prueba.

Se designó igualmente a los dirigentes Ricardo Fuentes, Ramón Silva Céspedes, Guido Arrión, Fernando Troncoso y Eduardo Tobar, representantes de la Asoc. Santiago, en dicho evento.

## EL DOMINGO PROXIMO: ETAPA DE ELIMINATORIAS INICIA EL NACIONAL JUVENIL DE FUTBOL

El domingo próximo, en diversas canchas del país, se disputarán los partidos correspondientes a la jornada de eliminatorias del VII Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol, en el cual intervendrán las diferentes Asociaciones afiliadas a la ANFA, más el equipo de Cadetes de la Asociación Central, actual poseedor del título de campeón, y Huachipato, sede de la rueda final.

El programa de la etapa inaugural agrupa los siguientes partidos:

**PRIMERA ZONA:** Iquique con Arica. Calama con Chuquibambilla. M. Elena con Tocopilla. P. Valdivia con Antofagasta. Juegan toda la rueda por doble eliminación hasta sacar al campeón zona.

**SEGUNDA ZONA:** Copiapó con Tierra Amarilla. La Serena con Valparaíso. Ovalle con Coquimbo.

**TERCERA ZONA "A":** B. O'Higgins con Aguirre Centeno. Valparaíso con Santa Inés. A. Barrios con Viña del Mar (se gestiona programa doble en Playa Ancha). Pérez Freire con Barón.

**TERCERA ZONA "B":** Concepción con Quilpué. Quilpué con Llay-Llay. V. Alemana con Limache. Los Andes con San Felipe.

**CUARTA ZONA "A":** San Antonio con Cartagena. Melipilla con El Monte. Talagante con Peñaflor. Maipú con Curacaví.

**CUARTA ZONA "B":** Curicó con Talca. Cauquenes con Parral. Linares con San Javier. Juegan el domingo 11.

**SEXTA ZONA:** Chiguayante con Concepción. Penco con Tomé. Naval con Talcahuano. Lota con Schwager.

**SEPTIMA ZONA:** Puerto Montt con Rancagua. Osorno con La Unión Pitrufquén. Valdivia. Temuco con Los Angeles.

Todos los partidos se juegan a las 16.30 horas, salvo los de la 7a. Zona, a las 15 horas.

## TENIS EXTRANJERO: Triunfos de J. Píno y E. Aguirre en el torneo de Barcelona

**BARCELONA, 29 (UPI).**— Resultados de la primera vuelta de sencillos masculinos del torneo internacional de tenis "Turo", iniciado aquí hoy:

J. Píno, de Chile, derrotó a A. Molina, de España, por 6-2 y 6-3.

J. Pimentel, de Venezuela, venció al español J. María, por 6-2 y 6-1.

El chileno E. Aguirre, derrotó a J. Villa, español, por 6-4 y 6-3.

J. Stephens, de Australia, le ganó al español F. Torno, por 6-3 y 6-1.

E. Soriano, de Argentina, venció a J. Guot, de España, por 6-4 y 6-3.

## Curso de Arbitros de Hockey empieza hoy

La Federación Chilena de Hockey por intermedio de su Comité Nacional de Arbitros, comunicó que, para aspirantes a árbitros de este deporte, se iniciará inmediatamente hoy a las 21 horas en el local de la Federación.

Las clases serán dictadas por Jorge Allende Ponce, árbitro internacional, quien lo hará dos veces por semana. Estos días se fijarán de común acuerdo con los alumnos que concurren.



**HABLA EL PRESIDENTE DE LA FEDERACION, Renato Court Zegers, ofreciendo la manifestación mientras atienden escuchan, de izquierda a derecha, el entrenador Andrés Toledo, Luis Zúñiga, Alejandro Rivera Bascur; luego, Misal Vilugón y Octavio Aylwin, Rafael Contreras y Juan Celis.**

## BOXEO AL DIA

# LA FEDERACION DESPIDIO A CAMPEONES QUE VAN A JUEGOS OLIMPICOS DE TOKIO

Gratos ribetes alcanzó anoche, en los salones del Club Deportivo de Chile, la comida de despedida que ofreció la Federación Chilena de Boxeo a los pugilistas amateurs Mario Molina, pluma; Luis Zúñiga, liviano; Misal Vilugón, welter; y Guillermo Salinas, mediano, elementos que llevarán la representación de nuestro boxeo a los Juegos Olímpicos de Tokio, Japón.

Esta manifestación se hizo extensiva al director técnico del equipo, asistiendo además de Andrés Toledo, asistiendo además a ella, especialmente invitados, el ex presidente de la Federación Chilena de Boxeo y ex presidente del Consejo Nacional de Deportes, Alejandro Rivera Bascur, y el secretario de la Comisión Técnica del Comité Olímpico de Chile, César Raymond.

## MAJOR CUOTA OLIMPICA Y MAYOR RESPONSABILIDAD

Hicieron uso de la palabra en este acto, el presidente de la Federación Chilena de Boxeo, Renato Court Zegers, Alejandro Rivera, César Raymond, Rafael Contreras, miembro del Consejo; Humberto Píno, delegado de la Asociación Ferroviaria; Mario Ramírez Arce, y Andrés Toledo, entrenador del equipo.

La mayoría de los oradores hicieron referencia a la honrosa trayectoria de los pugilistas de nuestro boxeo amateur, el resto y fama que este deporte se había sabido ganar en el mundo. En el momento de la despedida, pujanza y espíritu de lucha de sus representantes, y a la responsabilidad que, llevando la mayor cuota deportiva en la delegación, les correspondía una vez más. Todos, igualmente, expresaron a los muchachos la profunda confianza y fe que en ellos tenían —dadas sus condiciones— para seguir esa tradición y dar al deporte chileno una nueva satisfacción.

Espectaculares aplausos cosechó la salida del secretario del Comité Olímpico, César Raymond, al manifestar en una parte de su discurso: "La Federación me ha entregado a sus mejores boxeadores, para su científica preparación física, y espero al regreso de Tokio, devolvérselos campeones olímpicos."

## NUEVA DIRECTIVA TIENE LA ASOC. ANTOFAGASTA

La siguiente es la nueva directiva que registra los destinos de la Asociación Antofagasta de Boxeo, por el período 1994-1995: presidente, Guillermo Ormaza; vicepresidente, Luis Moenilla; secretario, Carlos Píno; tesorerero, Raúl Sepúlveda; delegado, Carlos R. Píno; y director, Enrique Silva V.

## CONFRONTACIONES EMOTIVAS

Retornando a lo que fue la velada, tenemos que convencer que justificó el interés que de este modo se reinicia la ofensiva. Está la pelea que libraron los livianos Moisés Píno y el portero Fernando Píno. En el terreno de lo espectacular, fue la más emocionante. De comienzo a fin, im-



**CONTESTA EL ENTRENADOR Andrés Toledo, agradeciendo el acto y asegurando que los muchachos sabrán cumplir como chilenos en Tokio. Atentos a sus palabras: Silvio Sichel, Luis R. Pimentel, el General Guevara, Humberto Píno, Rafael Nahamias, Jorge Allende y Alejandro Rivera y Luis Zúñiga, estos últimos de espaldas en el grabado.**

**PRECIO JUSTO HORA EXACTA**

**CHEVRON**

Pie E°10 BALDO 10 MESES

**JOYAS-ANILLOS**

**RELOJERIA Gabor**

ESTADO 48 ESTADO 91

## GOLF CHILENO OCUPÓ EL CUARTO LUGAR EN EL CAMPEONATO DE BARCELONA

**BARCELONA, 29 (UPI).**— El equipo amateur de México conquistó hoy el Primer Torneo por la Copa de la Hispanidad de Golf, que concluyó en los links del Real Club del Prat.

El certamen, iniciado hoy con los primeros 36 hoyos, terminó con una tercera rueda de 18 hoyos, que los aficionados mexicanos cumplieron con un score total de 220 golpes.

Terminada la prueba, el presidente de la Federación Española de Golf, Luis María Ibarra, entregó al equipo vencedor una gran Copa de plata repujada, y a cada jugador una reproducción en miniatura del mismo trofeo.

Los resultados de la tercera ronda disputada hoy fueron los siguientes:

**MEXICO:** Juan Antonio Estrada, 71 golpes; Enrique Sterlin, Jr., 73; Rafael Quiroz, 70; Tomás Lighman, 78.

**ARGENTINA:** Hernán Fernández, 75; Jorge C. de Carlos Ledesma, 72; Ángel R. Menguzzi, 77; Raúl Travieso, 72.

**ESPAÑA:** Duque de Fernán Núñez, 80; Luis A. de Boborquez, 87; Iván Maura, 75; Francisco Sánchez, 74.

**CHILE:** E. Van Der Valk, 78; Jaime Vergara, 81; Arturo Mori, 77; Cristián Prieto, 86.

**FILIPINAS:** Alex Prieto, 88; Luis F. Silverio, 75; Alberto F. Silverio, 85; William Willa-

**VENEZUELA:** ... Stuck, 83; Fernán Fries, 82; R. K. Gui-

**PERU:** Ciarlo Hernández, 88; Miguel Grau, 82; Max Cooper, 90; Guillermo Salazar, 85.

Al final de la competencia la clasificación definitiva quedó así establecida:

1) México, 660 golpes; 2) Argentina, 631; 3) España, 608; 4) Chile, 700; 5) Filipinas, 719; 6) Venezuela, 719; 7) Perú, 740.

**ARTURO MORI:** Tuvo una buena actuación en el torneo internacional de golf de Barcelona, donde el equipo chileno ocupó el cuarto lugar.

## BAILE SE EFECTUARA EL SABADO EN LA "CASA DEL ANDINISTA"

Con el propósito de reunir fondos pro construcción de un Refugio en Lagunillas, en donde podrán practicar andinismo los deportistas de escasos recursos, el Club Andino "Los Alegres Caminantes" efectuarán un baile el próximo sábado 3 de octubre, en la sede de la Casa del Andinista, calle Compañía N.º 1725.

La reunión bailable se iniciará a las 21.30 horas y será de amancada. A esta fiesta han comprometido su asistencia destacados artistas del ambiente radial y de la TV, de nuestra capital para el mejor éxito de este baile que se espera ha de marcar época.

## MOTOS "SIMSON" ALEMANAS

CON TRACCION A CADENA 250 cc OTROS MODELOS 50 cc 125 cc 175 cc

REPUUESTOS  
SERVICIO  
ENTREGA INMEDIATA  
FACILIDADES

Moto Alemana  
REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE

HUYERFANDS 1104 SAN DIEGO 1719  
AV. GRAL. BULNES 122 PROVIDENCIA 1414



Una nueva jornada de gran atracción ofrece este noche el Torneo Universitario de Básquetbol, que se disputará en la cancha de la Universidad Católica de Valparaíso, y justificando su importancia por la participación de equipos de primer orden y justificando su importancia por la participación de equipos de primer orden y justificando su importancia por la participación de equipos de primer orden.

**UC PORTESA Y SANTA MARIA** — Cotejo que enfrenta a dos equipos que están luchando por no quedar en los últimos lugares de la tabla, los que inicia la jornada de hoy. Encuentro de posibilidades parejas. Los técnicos de

A las 15.15 horas de mañana se iniciarán los encuentros de la Asociación Deportiva de Fútbol. Autobusera, correspondientes a la cuarta fecha de la segunda rueda del torneo oficial. La programación en sus dos divisiones es la siguiente:

CANCIA BARRACAS (San Pablo 3500): Central-Orville con Avenida María; turno, Carlos Gamboa; CANCIA ZAMORA (Troncal 3500): San Pablo; turno, Sergio Giménez; CANCIA RODRIGUEIRO No 2: San Eugenio con Ñuñoa Vivacorte; turno, Sergio Giménez; ESTADIA LA REINA: Plaza Regina con Avenida 10; turno, Juan A. Pérez; CANCIA DEFENSOR ESCOLAR (Caracasal 35047): Puncular-San Ramón con Roberto Lloa Olimpic; turno, Roberto Lloa Olimpic; CANCIA MILITAR (Matadero Palma con San Bernardo, turno, Luis Vargas M.

la Santa María, bien dirigidos por el coach Gil, han demostrado tener un basketbol veloz, utilizando como jugador clave a Brito, de gran habilidad en el manejo del balón y su más efectivo goleador. Católica, por su parte, ha realizado una meritoria campaña, siempre enmarcada en sus posibilidades, que son limitadas ante cuadros más fuertes. Un cotejo que puede resultar atractivo.

"U" DE VALPARAISO Y AUSTRAL... En el segundo match del programa cuadrangular, los jugadores de los representantes del puerto ante Universidad Austral. Los sureños son sin duda el conjunto más débil de los certámenes, por su ventud y falta de experiencia en sus defensores, en cambio la "U" portenya que milita en la Primera Oficial de Valparaíso, cuenta con elementos más fogueros, como es el caso de Juan Sánchez, delantero del plantel. La sapiencia de Sánchez, el factor decisivo en el sonado triunfo que consiguieron los azulinos, por lo que se puede decir que, por lo menos en la segunda noche, portenya es el favorito. En el papel y por los antecedentes expuestos, la "U" tiene mayores posibilidades de triunfo.

**CATOLICA Y CONCEPCION.**—En el semifondo actúa nuevamente el campeón de la zona, la Universidad de Concepción. Los arqueros ya han demostrado tener un plantel completo de buenos jugadores, que lo hace un equipo fuerte y con la corona. Su rival de esta noche es la Universidad Católica, de Santiago, sin tener un conjunto homogéneo y solvente, es un equipo que no debe depender de tener en cuenta, máxime cuando siempre en estas jug, las deportivas se producen sorpresas. El favorito, sin embargo, puede la Católica, ya que tiene el consorcio del trájín de Concepción, realizado anoche ante la U de Chile, al ganar el campeonato.

**TECNICA Y U.**—La programación de las cuatro últimas fechas está ofreciendo, en su match etelar el choque de dos grandes. Esta noche se enfrenta la Universidad Tecnica, que se mantiene invicto, y a la "U" de San-

La "U" deberá actuar sin Leeson y Orestes, que renunciaron a la selección, que dirige Osvaldo Retamal. En cambio, la Técnica se verá aumentada en su poderío por el ingreso de Fernando Yáñez, que ya cumplió los dos partidos de castigo, impuestos por

La Comisión de Disciplina de esta forma el cuadro de los alumnos que se inscriben en su plana completa, con los cinco temanguenses, Díaz, Goenhwald, Yañez, González y Gilbert, más de la Fuente, Parikowski, Vidal, Ruiz, Teppes y Chávez.


Un encuentro que es decisivo para aclarar los primeros temas de la Universidad Técnica enfrenta a los estudiantes a un nivel de riesgo y ellos darán entonces la posibilidad de vivir su real y total experiencia.

**UNION ESPAÑOLA EN VALPARAISO** — Para el sábado en la noche en el Fútbol Prat ha sido pactado el encuentro entre las secciones de Valparaíso y Santiago, de una manera de ir ajustando las piezas para el próximo

El campeonato nacional chileno que se jugará en Santiago, capital del país, en el mes de octubre. La Asociación Santiago estará representada esta vez por el cuadro de Unión Española, que es el más capacitado entre los equipos que se disputarán el título. El entrenador Gustavo Adolfo Martínez, de origen cubano, es un veterano. Los hispanos han estado entrenando en forma intensiva en los últimos días y si el resultado del cuadro ha sido el que se esperaba, el campeonato optimo. El campeonato de la primera confrontación sería que tienen los rojos desde que aceptaron asumir la responsabilidad de defender los prestigios del básquetbol santiaguino.

**EL TORNEO SE INICIA EL 20.** — En tres días se disputarán el certamen nacional de básquetbol. El primer problema que tiene Temuco para jugar sus partidos eliminatorios, la Comisión Campeonatos decidió prorrogar el certamen hasta el día 20 de octubre finalizando de esta manera el 2 de noviembre.

**...CIL ESCOLLO TIENE**  
Santiago, por la quinta fecha  
match que bien puede aclarar  
campeon. EN EL GRABAD



## Liga Independencia cita a sus preseleccionados

La Liga de Deportes Independencia, ha designado una comisión seleccionadora para que dirija la selección de ésta, en la presente temporada, quedando compuesta por los siguientes directivos: presidente, señor Benito Gligio; secretario, señor Washington Figueroa; tesorero, señor Ricardo Freind; director técnico, señor Silvio Tacaczi; y ayudante técnico, señor Mario Malinarte.

Esta comisión cita para hoy, a las 21.30 horas, en la secretaría de la Liga Independencia, a los siguientes jugadores preseleccionados:

**CLUB CENTRAL OESTE:**  
Daniel Bustos, Eugenio Zúñiga, Manuel Cartagena, Adrián Pizarro y Jorge Normannd.  
**QUEZADA ACHARAN:** Gus-

Mañana jueves, a las 20 horas, se reunirán en el local del Club Colo Colo, los socios fundadores de esta institución. Están especialmente invitados los señores: Luis Gó-

FRANCIA: Roberto Zenteno,

**JUAN BOHEMWALDT** — Jugador de Temuco que ha resultado una de las figuras más solventes del Torneo Universitario, defendiendo al plantel de Universidad Técnica.

Por su entendido humano los jugadores del Club San Luis, de Quillota, han manifestado públicamente su adhesión al entrenador Dante Pesce, recién marginado de la dirección del plantel quillotano, recalando la labor que cumplió el coach durante su permanencia en la entidad de Quillota.

Con respecto a esto, ayer vinieron especialmente a Santiago los jugadores Raúl Chávez y Aurelio Valenzuela, quienes, en representación de sus compañeros, nos expresaron una vez más la firmeza del plantel en la que se solidarizarán con el entrenador Pesce. Como nota en la prensa, dice textualmente: "El Plantel de Jugadores Profesionales del Club de Deportes "San Luis", por intermedio de ésta, desea llegar, a través de la radio y de la prensa, a la opinión pública, para manifestar su reconocimiento a que se ha hecho merecedor su entrenador, DANTE PESCE F., por la labor que realizó, en medio de éste labor que no sólo se redujo a la superación técnica del plantel, sino también a la superación social y humana de todos y cada uno de quienes lo conforman, y pertenecer y servir así mejor a la comunidad en que, circun-

A don Dante Pesce F., por el surco que ha trazado y por la semilla por él sembrada, vaya entonces el reconocimiento y gratitud de todos y cada uno de los que conforman este plantel." Firman, a continuación, 30 ju-  
gadores.



RAUL CHAVEZ (Izquierda), y Aurelio Valenzuela, jugadores ambos del primer cuadro del Club San Luis, de Quillota, manifiestan públicamente, y en representación de sus compañeros, sus agradecimientos y reconocimiento a la labor que cumplió en la entidad quillotana, el entrenador Dante Pesce.

Lista de los números que les han correspondido a las  
cartillas enviadas por los concursantes de "Foto-Fútbol"

SE HACE ESTA PUBLICACION COMO UN ANTICIPO PARA QUE LOS INTERESADOS SEPAN EL NUMERO QUE LES SERVIRA PARA EL SORTEO MILLONARIO FINAL DE VALIOSOS PREMIOS

(CONTINUAR)



# Valparaíso Sporting Club

Domingo 4 de octubre de 1964

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - Para todo caballo - (Indice 19-29) - A las 14.10 horas.

1	1. Anadur	55	1	L. Mejías	L. Alvarez B.
2	2. Jada	55	2	G. Lerma	G. Sarmiento
3	3. Quilador	55	3	O. Saavedra	A. Marchesini
4	4. M. Mondas	54	4	J. Araya	R. Bernal
5	5. Ragunda	54	5	M. Carrasco	H. Navarro
6	6. Guantano	53	6	N. N.	O. Silva
7	7. Medicaña	53	7	E. Vázquez	L. Ochoa
8	8. Indiano	47	8	L. Aros	O. Castillo
9	9. Arayana	47	9	J. Parra	E. Vidal
10	10. Weller	47	10	J. Galves	O. Alaga
11	11. Cumulus	47	11	N. N.	O. Alaga
12	12. Winner	47	12	N. N.	S. S.
13	13. Chiquitín	47	13	J. Soreques	S. S.
14	14. Lloronito	47	14	N. N.	J. Manriquez

SEGUNDA CARRERA - 1.400 metros - Condicional - A las 14.40 horas.

1	1. Camufego	55	1	L. Duque	N. Ramirez
2	2. Flagey	54	2	E. Vázquez	M. Maira
3	3. Monfort	54	3	C. Jorquera	A. Martinez
4	4. Mapa	54	4	H. Alaro	E. Vidal
5	5. M. Nostrum	54	5	O. Saavedra	H. Romero
6	6. Ola	53	6	L. Vázquez	J. Manriquez
7	7. Desdicha	49	7	J. Parra	G. Mancilla
8	8. Falconara	49	8	N. Durán	D. Araya
9	9. Silesia	47	9	S. Asocar	R. Carvajal
10	10. Busquella	47	10	P. Hernández	L. Saavedra
11	11. Guerrilla	47	11	P. Hernández	L. Saavedra
12	12. Pionera	47	12	C. Cortes	R. Saavedra
13	13. Papagallo	47	13	J. Miranda	R. Saavedra
14	14. Gampiero	47	14	S. Asocar	A. Breque </td

TERCERA CARRERA - 1.400 metros - Condicional - A las 15.10 horas - (Primera válida de la Apuesta Doble).

1	1. Principado	58	1	O. Saavedra	R. Carvajal
2	2. Guante Rojo	57	2	L. Aros	F. Paria
3	3. An Voyage	56	3	L. Duque	F. Urbina
4	4. Sava	56	4	R. Arredondo	G. Avila
5	5. Leno	56	5	P. Hernández	F. Gálvez
6	6. Palmador	56	6	L. Vázquez	F. Gálvez
7	7. M. Loren	56	7	D. Santibáñez	U. Duque
8	8. Mont Olive	56	8	C. Jorquera	E. Vidal
9	9. Redable	56	9	E. Vázquez	L. Romero
10	10. Silesia	56	10	N. Durán	R. Carvajal
11	11. Papagallo	56	11	H. Oregón	M. Maira
12	12. Gampiero	56	12	S. Asocar	A. Breque </td

CUARTA CARRERA - 1.500 metros - Handicap - Para todo caballo - A las 15.40 horas - (Ganador y Dupla).

1	1. El Bomo	54	1	N. Bravo	G. Mancilla
2	2. Miracolo	52	2	C. Astorga	R. Saavedra
3	3. Basket Ball	52	3	S. Asocar	L. Alvarez B.
4	4. Elero	52	4	E. Breque	L. Alvarez B.
5	5. Rio Rio	52	5	M. Miranda	L. Alvarez B.
6	6. Mombambique	47	6	J. Monardes	G. Sarmiento

QUINTA CARRERA - 1.500 metros - Handicap - (Indice 33-40) - A las 15.45 horas - (Cinco de la Apuesta Triple).

1	1. Rufán	53	1	P. Muñoz	O. Ochoa
2	2. Escorpión	53	2	N. N.	O. Leiva
3	3. Grimpola	54	3	J. Monardes	L. E. Vázquez
4	4. Sava	54	4	C. Astorga	G. Sarmiento
5	5. Pionero	53	5	L. Mejías	L. Alvarez B.
6	6. Farah	52	6	L. Aros	R. Romero
7	7. Teodoro	51	7	L. Vázquez	M. Marchesini
8	8. Silesia	51	8	J. Galves	O. Urbina
9	9. Recanto	49	9	D. Ahumada	J. Arenas
10	10. Velerito	49	10	N. N.	R. Bernal
11	11. Santa Rana	49	11	C. Cortes	R. Saavedra
12	12. Gol y Gol	48	12	L. Duque	R. Saavedra

SEXTA CARRERA - 1.500 metros - Handicap - (Indice 42-50) - A las 15.50 horas - (Segunda válida de la Apuesta Doble).

1	1. Bolejo	57	1	O. Saavedra	L. A. Bernal
2	2. Comodoro	56	2	E. Vázquez	C. Castro
3	3. El Condé	56	3	S. Arellano	H. Jara
4	4. Repunte	52	4	R. Repunte	G. Sarmiento
5	5. Los Rios	52	5	J. Miranda	N. Ramirez
6	6. Chai Zoro	50	6	S. Asocar	L. Alvarez B.
7	7. Stedile	49	7	J. Monardes	U. Bravo
8	8. Yupaqui	47	8	P. Hernández	F. Paria

SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - Handicap - (Indice 51-60) - A las 15.55 horas - (Segunda válida de la Apuesta Triple).

1	1. Quilador	55	1	O. Saavedra	R. Saavedra
2	2. Caso Raro	55	2	J. Miranda	R. Saavedra
3	3. Torquemada	53	3	C. Astorga	O. Silva
4	4. Boy Finch	53	4	S. Arellano	H. Jara
5	5. Capullito	53	5	S. Arellano	H. Jara
6	6. Lajosa	53	6	D. Santibáñez	R. Jara
7	7. Bula	53	7	L. Vázquez	R. Jara
8	8. Beldadora	52	8	L. Vázquez	R. Jara
9	9. Trasluz	47	9	J. Galves	O. Alaga
10	10. Luron	47	10	E. Vázquez	O. Urbina
11	11. El Príncipe	47	11	A. Orellana	O. Urbina
12	12. Lili Lili	47	12	J. Monardes	G. Sarmiento
13	13. Chanda	47	13	S. Asocar	D. Bernal
14	14. Krupp	46	14	N. Durán	F. Gálvez

ACTA CARRERA - 1.500 metros - Handicap - (Indice 42-52) - A las 16.00 horas - (Tercera válida de la Apuesta Triple).

1	1. Mañador	56	1	S. Arellano	H. Navarro
2	2. El Condé	56	2	S. Arellano	H. Navarro
3	3. Chumilla	53	3	N. Bravo	U. Bravo
4	4. Dileador	52	4	D. Ahumada	J. Arenas
5	5. Referencia	51	5	S. Asocar	R. Carvajal
6	6. Royal Flash	51	6	L. Vázquez	D. Bernal
7	7. Mayar	49	7	J. Monardes	O. Alaga
8	8. Béquer	48	8	R. Oregón	M. Maira
9	9. El Príncipe	47	9	J. Miranda	O. Castillo
10	10. Dauphine	47	10	R. Durán	O. Alaga
11	11. Yes	47	11	L. Duque	L. E. Vázquez
12	12. Kalamazoo	47	12	J. Parra	D. Araya
13	13. M. Rosario	47	13	C. Cortes	L. Alvarez B.

OVENA CARRERA - Relación telefónica, la última del Club Hipico.

## CURSO DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO

Se reciben las inscripciones para el ULTIMO CURSO REGULAR DE 1964, que se iniciará el 23 de octubre próximo, a las 19 horas.

MATRICULA, de 8.30 a 12.30 y de 15 a 19 horas, en la Secretaría del Club de Seguridad en el Tránsito de Chile, Merced 542, fono 397892.

ESCUELA DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO "CARLOS CAROLA"

## FORAJE

Solicítase PROPUESTA PUBLICA N.º 299, por lo que a continuación se indica, destinado al Servicio de Correos y Telégrafos:

300 QQ MTRS. DE PASTO ALFALFA DE 2.º CORTE.

60 QQ MTRS. DE AVENA FORRAJERA.

15 DE OCTUBRE DE 1964, A LAS 17 HORAS

EL DIRECTOR

# CLUB HIPICO

Domingo 4 de octubre de 1964

PRIMERA CARRERA - 2.000 metros - 3a. serie - A las 12.30 horas. - (En esta carrera habrá juego a Dupla. Será indispensable acertar estrictamente el orden del 1.º y 2.º caballo).

1	1. Mallo	57	1	F. Toro	A. Breque
2	2. Silesia	57	2	E. Araya	F. León
3	3. Espada	57	3	J. A. Martínez	C. Muñoz G.
4	4. Consigna	49	4	S. V. Vera	A. Alaga
5	5. Lacerar	49	5	E. Alexis	R. Gajardo

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 12.54 horas.

1	1. Abellita Vela	53	1	E. Muñoz	L. Santos
2	2. Abilla	53	2	P. Muñoz	A. Muscat
3	3. Bizarra	53	3	J. Chanoir	J. Chanoir
4	4. Barroja	53	4	J. Duarte	P. Bati
5	5. Caro-Kann	53	5	E. Guajardo	P. Medina
6	6. Claret	53	6	J. Sepúlveda	A. Alaga
7	7. Chalonada	53	7	M. Vázquez	E. Alamos
8	8. Garieta	53	8	O. Jorquera	E. Navarro
9	9. Gran Pinta	53	9	J. Latorre	E. Rodríguez
10	10. Karmakava	53	10	S. Sánchez	R. Magal
11	11. Mesta	53	11	M. Aravena	M. Araya
12	12. Mista	53	12	N. N.	R. Magal
13	13. Pallajale	53	13	E. Peña	M. Araya
14	14. Pucella	53	14	M. Ramírez	J. Ramírez
15	15. Rischia	53	15	C. Pizaro	E. B. S.
16	16. Tana	53	16	C. Pizaro	E. B. S.
17	17. Testina	53	17	S. V. Vera	C. Covarrubias
18	18. Vannora	53	18	L. Godoy	A. Breque

TERCERA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 13.18 horas.

1	1. Abellita	53	1	S. V. Vera	J. J. de
2	2. Bauchita	53	2	F. Muñoz	L. Santos
3	3. Brava	53	3	C. Pizaro	L. Espinoza
4	4. Court Secret	53	4	M. Ramírez	J. Posada
5	5. Chivetera	53	5	N. N.	J. Posada
6	6. Dark Rose	53	6	A. Núñez	J. Zúñiga
7	7. Eglia	53	7	L. Montoya	R. Puentes
8	8. Gilda	53	8	L. Toro	A. Carreño
9	9. Gilda	53	9	L. Toro	A. Carreño
10	10. Magnifica	53	10	J. Jorquera	A. León
11	11. Mar Solada	53	11	J. R. Jaque	A. Alaga
12	12. Salsamora	53	12	R. Jaque	M. Muñoz
13	13. Salsamora	53	13	R. Jaque	M. Muñoz
14	14. Seline	53	14	M. Aravena	J. B. Argandoña
15	15. Seline	53	15	M. Aravena	J. B. Argandoña
16	16. Seline	53	16	M. Aravena	J. B. Argandoña
17	17. Seline	53	17	M. Aravena	J. B. Argandoña
18	18. Seline	53	18	M. Aravena	J. B. Argandoña
19	19. Seline	53	19	M. Aravena	J. B. Argandoña
20	20. Seline	53	20	M. Aravena	J. B. Argandoña

CUARTA CARRERA - A las 13.43 horas - 1.500 metros - Primera serie - En esta carrera habrá juego a Dupla. Bastará que cualquiera de los dos caballos lleguen 1.º y 2.º, indistintamente.

1	1. Lindoforo	59	1	P. Ulla	J. Puentes
2	2. G. Peck	59	2	J. Duarte	J. Suárez
3	3. G. Peck	59	3	J. Duarte	J. Suárez
4	4. G. Peck	59	4	J. Duarte	J. Suárez
5	5. G. Peck	59	5	J. Duarte	J. Suárez
6	6. G. Peck	59	6	J. Duarte	J. Suárez
7	7. G. Peck	59	7	J. Duarte	J. Suárez
8	8. G. Peck	59	8	J. Duarte	J. Suárez
9	9. G. Peck	59	9	J. Duarte	J. Suárez
10	10. G. Peck	59	10	J. Duarte	J. Suárez
11	11. G. Peck	59	11	J. Duarte	J. Suárez
12	12. G. Peck	59	12	J. Duarte	J. Suárez
13	13. G. Peck	59	13	J. Duarte	J. Suárez
14	14. G. Peck	59	14	J. Duarte	J. Suárez
15	15. G. Peck	59	15	J. Duarte	J. Suárez
16	16. G. Peck	59	16	J. Duarte	J. Suárez
17	17. G. Peck	59	17	J. Duarte	J. Suárez
18	18. G. Peck	59	18	J. Duarte	J. Suárez
19	19. G. Peck	59	19	J. Duarte	J. Suárez
20	20. G. Peck	59	20	J. Duarte	J. Suárez

QUINTA CARRERA - A las 14.06 horas - 1.100 metros - 7a. serie - (Cinco de la Apuesta Triple. Cierre a las 14.13 horas).

1	1. Africander	56	1	L. Caroca	I. Duque
2	2. Africander	56	2	L. Caroca	I. Duque
3	3. Africander	56	3	L. Caroca	I. Duque
4	4. Africander	56	4	L. Caroca	I. Duque
5	5. Africander	56	5	L. Caroca	I. Duque
6	6. Africander	56	6	L. Caroca	I. Duque
7	7. Africander	56	7	L. Caroca	I. Duque
8	8. Africander	56	8	L. Caroca	I. Duque
9	9. Africander	56	9	L. Caroca	I. Duque
10	10. Africander	56	10	L. Caroca	I. Duque
11	11. Africander	56	11	L. Caroca	I. Duque
12	12. Africander	56	12	L. Caroca	I. Duque
13	13. Africander	56	13	L. Caroca	I. Duque
14	14. Africander	56	14	L. Caroca	I. Duque
15	15. Africander	56	15	L. Caroca	I. Duque
16	16. Africander	56	16	L. Caroca	I. Duque
17	17. Africander	56	17	L. Caroca	I. Duque
18	18. Africander	56	18	L. Caroca	I. Duque
19	19. Africander	56	19	L. Caroca	I. Duque
20	20. Africander	56	20	L. Caroca	I. Duque

SEXTA CARRERA - A las 14.30 horas - 1.300 metros - Condicional - (Segunda válida de la Primera Apuesta Triple. Cierre a las 14.37 horas).

14.20 horas.)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



# LA NACIÓN

Sábado 3 de octubre de 1964

## E. ARAYA CORRERÁ A YUMBEL Y PEDRO ULLOA A VENTURADO

En "El Ensayo". Dominado será definitivamente distanciado en Arica, tal como lo informó exclusivamente LA NACION. Expectación ante dos posibles casos de doping. Otras noticias

Enrique Araya será el jinete de Yumbel, en "El Ensayo", y Pedro Ulloa dirigirá a Venturado. Ambos compromisos quedarán definitivamente formalizados en el día de ayer.

**CASO DOMINADO.** Dominado, un ejemplar anglo árabe, que ganó el clásico de Arica, será definitivamente distanciado, según trascendió ayer en los círculos hípicos oficiales. Como lo informó exclusivamente LA NACIÓN.

CION, ese ejemplar actuó a pesar de que existía una carta del Jefe del Stud Book de Santiago, señalando la condición del caballo.

**DOPING AD- FOR- TÁS?** Se rumoreó —aunque con antecedentes— que se investigan los casos de doping ocurridos en los hipódromos centrais, y que las muestras están siendo sometidas a un examen cromatográfico.

## CLUB HIPICO...

(De la Página 14)

DECIMOCUARTA CARRERA. — 1.000 metros. — A las 18.35 horas. — 5a. Serie "A". — (Tercera Válida de la Segunda Apuesta Triple. Cierre, a las 18.25 horas.)

13-3-1-9	1Lipinge	5410	F. Meneses	A. Prochle	1612	9.0 de P. Rubio	1.200 con 50 kls. 4a. ser. T. 1.11 45.
11-13-7-11	2B. Vista	5312	G. Madariaga	J. Castro R.	1700	11.0 de Pentathlon	1.000 con 50 kls. 5a. ser. T. 0.59.
6-10-15-1	3Cuchilla	5312	J. Toro	R. Castro	1778	GANO a P. de Oro	1.100 con 50 kls. 6a. ser. T. 1.5 3.3
14-8-15-7	4Dos Ases	5315	L. Garcia	L. H. Sorrel	1845	7.0 de Titana	1.200 con 54 kls. 5a. ser. T. 1.11.
3-8-1-3	5Majera	5319	C. Peces	A. Castro	1945	3a. de Titana	1.200 con 50 kls. 5a. ser. T. 1.11.
3-8-1-3	6Pa. de León	5316	F. Venegas	A. Castro	1800	Empatado con V. Dyck	1.100 con 50 kls. 5a. ser. T. 1.8
11-2-8-1	8Nomalia	5319	E. Araya	F. León	1757	GANO a Gironda	1.000 con 50 kls. 6a. ser. T. 0.59.
0-18-4-1	7Omabai	5311	E. Araya	F. León	1799	GANO a Champeón	1.100 con 50 kls. 5a. ser. T. 1.5 2.5.
2-10-13-5	9Tejuelita	5314	R. Jaque	M. Muñoz	1783	5a. de Longa	1.100 con 48 kls. en 5a. ser. T. 1.5 2.5.
4-12-1-3	9Doctrina	5318	L. Camus	R. López	1829	2.0 de Puyehue	1.200 con 54 kls. 6a. ser. T. 1.15.
4-12-1-3	10N. Girl	5313	M. Yáñez	J. Arguon	1845	5a. de Titana	1.200 con 50 kls. 5a. ser. T. 1.11.
4-12-1-3	11Artificiosa	5316	J. Oñate	M. Norambuena	1845	6a. de Titana	1.200 con 50 kls. en 5a. ser. T. 1.11.
2-3-2-6	12M. Fox	5313	N. N.	A. Vodianov	1610	6.0 de Tigris	1.200 con 51 kls. en 5a. ser. T. 1.15.
13-17-14-3	13Rial	5314	J. García	P. Irida	1760	13.0 de Pentathlon	1.000 con 48 kls. en 5a. ser. T. 0.59.
2-3-10-6	14M. Light	5017	F. Toro	G. Samiento	1577	Probat en 1.000 con 50 kls. 5a. ser. T. 1.15.	
8-6-8-7	15Polignac	5011	E. Peña	M. Amaya	1384	7.0 de Huma	1.100 con 54 kls. en 5a. ser. T. 1.8.



PEDRO ULLOA será el jockey de Venturado en "El Ensayo". El hijo de Polo Sur se reveló en el "Nacional Ricardo Lyon".

## PROPOSTA PUBLICA

INSTALACION DE PLANTA TERMICA Y CALEFACCION HOSPITAL DE CARAHUE

Se solicitan Propuestas Públicas para la instalación de Planta Térmica y Calefacción, Agua Caliente, Vapor, Gas Licuado, Extracción de Aire, Aire Acondicionado, para el HOSPITAL DE CARAHUE.

Los antecedentes se exhibirán en el Departamento de Arquitectura, calle Píndaro, 28, de la ciudad de Santiago, a partir del día 1.º de octubre de 1964, a las 10 horas, hasta el día 15 de octubre de 1964, a las 10 horas.

Las Propuestas se abrirán el día miércoles 14 de octubre de 1964, a las 10 horas, en las Oficinas de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios S.A.

Las firmas contratistas deberán mantener al día la documentación relativa a su inscripción en el Registro de Contratistas.

SANTIAGO, 26 de septiembre de 1964.

EL GERENTE

## Dir. de Aprovisionamiento del Estado POR LA ADQUISICION DE DIVERSOS ARTICULOS

Solicítase PROPOSTA PUBLICA No 296, por la adquisición de los siguientes artículos, destinados a la Dirección de Aprovisionamiento del Estado

30 Libros Art. 2H-3 "Documen. Custod. E.3.

40 Libros, Art. 2D-11 "Regist. Matric. F.2.

60 Libros, Art. 2F-122 "Libro de Taller F.95.

20 Libros, Art. 2B-2 "Regist. Obr. Part. F.2.

100 Libretas, Art. 2A-88 "Taquimétrica.

4.000 Calendarios, Art. 2A-3 "Murales Año 1965.

La propuesta se abrirá en la Dirección de Aprovisionamiento del Estado, Amunátegui N.º 66, segundo piso, Sala de Propuestas, el día 14 de octubre de 1964, a las 16 horas.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Imprenta, de esta Dirección.

Para retirar bases y antecedentes es necesario estar inscrito en el Registro de la Declaratoria de Imprenta de esta Dirección.

EL DIRECTOR

## Peatones y Conducidores CLUB DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO

Prudente el tránsito es sinónimo de seguridad. Colaboremos con Carabineros en la prevención de accidentes en las calles y los caminos.

PRIMERA CARRERA. — 1.300 metros. — 5a. serie. — A las 15.01 ho. ras.

1-3-3-3	1Molina	52114	R. Castillo J.	A. Valenzuela	2787	3a. de Intuición	1.400 mts. con 52. 1.28. 10a. serie
1-3-3-3	2Valencia	52112	L. Muñoz	A. Valenzuela	2787	6.0 de Intuición	1.400 mts. con 52. 1.28. 10a. serie
1-3-3-3	3Cynara	52118	O. Hermosilla	C. Santos	2824	6.0 de El Panul	1.200 mts. con 52.8. 1.15 38. 9a. serie
1-3-3-3	4Orellana	52119	R. Flores	T. Jordani	2728	12a. de Elizabethville	1.500 con 56. 1.24. 7a. serie. C.
1-3-3-3	5Nalva	52116	V. Bravo	G. Avila	2684	9.0 de Hammel	1.400 mts. con 52. 1.29. 10a. serie
1-3-3-3	6Patria	52118	S. Pradenas	R. Pérez	2822	8a. de Aguacil	1.200 mts. con 54.8. 1.15. 10a. serie
1-3-3-3	7Amesadora	52118	O. Hermosilla	H. Galaz	2728	12.0 de Elizabethville	1.700 mts. con 46. 1.51. 6a. serie
1-3-3-3	8T. Rubio	52118	A. Jaque	N. Peraila	2699	9.0 de Dugul	1.400 mts. con 55. 1.25. 10a. serie
1-3-3-3	9Pontal	52118	M. Plaza	L. Duque	2787	6.0 de Intuición	1.400 mts. con 54.8. 1.28. 10a. serie
1-3-3-3	10Patria	52118	E. Peña	E. Barilevic	2787	6.0 de Intuición	1.400 mts. con 55. 1.25. 10a. serie
1-3-3-3	11Patria	52118	V. Romo	E. Rodríguez M.	2787	6.0 de Dugul	1.400 mts. con 55. 1.25. 10a. serie
1-3-3-3	12Bermes	52118	J. Durste	J. Salas	2787	6.0 de Dugul	1.400 mts. con 55. 1.25. 10a. serie
1-3-3-3	13Patria	52118	A. Párra	M. Rendie	2787	6.0 de Dugul	1.400 mts. con 55. 1.25. 10a. serie
1-3-3-3	14Patria	52118	O. Castillo	A. Donati	2787	6.0 de Dugul	1.400 mts. con 55. 1.25. 10a. serie
1-3-3-3	15Patria	52118	J. Eguen	M. Norambuena	2787	6.0 de Dugul	1.400 mts. con 55. 1.25. 10a. serie

SEGUNDA CARRERA. — 1.400 metros. — Condicional. — A las 15.25 ho. ras.

1-3-3-3	1Aguilante	52118	J. Martínez	A. Vodianov	2773	2.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	2Aguilante	52118	O. Hermosilla	E. Briones Q.	2787	2.0 de Moderno	1.200 mts. con 55. 1.14. 26. Condicional
1-3-3-3	3Patria	52118	L. García	F. Gasmuri	2773	2.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.14. 26. Condicional
1-3-3-3	4C. Pases	52118	V. Barra	E. Cáceres	2736	6.0 de P. Laine	1.200 mts. con 55. 1.15. 36. Condicional
1-3-3-3	5C. Pases	52118	O. Cerdá	J. H. Medina	2773	2.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. 36. Condicional
1-3-3-3	6C. Pases	52118	J. Barrios	H. Gasmuri	2773	2.0 de P. Man	1.200 mts. con 55. 1.15. 36. Condicional
1-3-3-3	7C. Pases	52118	R. Jaque	A. Muñoz	2773	2.0 de P. Man	1.200 mts. con 55. 1.15. 36. Condicional
1-3-3-3	8C. Pases	52118	L. Caroca	P. Bagu	2773	2.0 de P. Laine	1.200 mts. con 55. 1.15. 36. Condicional
1-3-3-3	9C. Pases	52118	E. Soto	A. Sepúlveda	2773	2.0 de P. Laine	1.200 mts. con 55. 1.15. 36. Condicional
1-3-3-3	10C. Pases	52118	M. Aquino	L. A. García	2773	2.0 de P. Laine	1.200 mts. con 55. 1.15. 36. Condicional
1-3-3-3	11C. Pases	52118	G. Jorquera	J. Castro R.	2773	2.0 de P. Laine	1.200 mts. con 55. 1.15. 36. Condicional
1-3-3-3	12C. Pases	52118	R. Madariaga	J. Oñate	2773	2.0 de P. Laine	1.200 mts. con 55. 1.15. 36. Condicional
1-3-3-3	13C. Pases	52118	J. Martínez	J. Oñate	2773	2.0 de P. Laine	1.200 mts. con 55. 1.15. 36. Condicional
1-3-3-3	14C. Pases	52118	M. Plaza	J. Oñate	2773	2.0 de P. Laine	1.200 mts. con 55. 1.15. 36. Condicional
1-3-3-3	15C. Pases	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2773	2.0 de P. Laine	1.200 mts. con 55. 1.15. 36. Condicional

TERCERA CARRERA. — 1.000 metros. — Condicional. — A las 15.50 ho. ras.

1-3-3-3	1Alberto R.	52118	R. Madariaga	E. Valenzuela	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	2Alberto R.	52118	O. Cerdá	J. H. Medina	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	3Alberto R.	52118	E. Soto	T. Bustos	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	4Alberto R.	52118	M. Aquino	L. Duque	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	5Alberto R.	52118	G. Jorquera	P. Bagu	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	6Alberto R.	52118	R. Jaque	R. Paoletti	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	7Alberto R.	52118	L. Caroca	E. Cáceres	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	8Alberto R.	52118	M. Aravena	G. Urdqui	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	9Alberto R.	52118	J. Toro	A. Vodianov	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	10Alberto R.	52118	J. Martínez	H. Gasmuri	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	11Alberto R.	52118	O. Cerdá	J. Castro R.	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	12Alberto R.	52118	M. Plaza	J. Oñate	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	13Alberto R.	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	14Alberto R.	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional
1-3-3-3	15Alberto R.	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2773	1.0 de Testarudo	1.200 mts. con 55. 1.15. Condicional

CUARTA CARRERA. — 1.500 metros. — 8a. serie. — A las 16.15 horas. — (Primera válida para la Apuesta Doble.)

1-3-3-3	1Match	52118	J. Aravena	J. Posadas	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie
1-3-3-3	2Match	52118	M. Aquino	J. Posadas	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie
1-3-3-3	3Match	52118	G. Jorquera	E. Rodríguez	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie
1-3-3-3	4Match	52118	R. Jaque	J. Posadas	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie
1-3-3-3	5Match	52118	O. Cerdá	J. Posadas	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie
1-3-3-3	6Match	52118	M. Plaza	J. Posadas	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie
1-3-3-3	7Match	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie
1-3-3-3	8Match	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie
1-3-3-3	9Match	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie
1-3-3-3	10Match	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie
1-3-3-3	11Match	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie
1-3-3-3	12Match	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie
1-3-3-3	13Match	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie
1-3-3-3	14Match	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie
1-3-3-3	15Match	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2772	11.0 de Boston	1.200 con 54.8 kls. 1.14 215. 8a. serie

QUINTA CARRERA. — 1.500 metros. — 7a. serie. — A las 16.15 horas. — (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

1-3-3-3	1Holoausto	52118	E. Araya	D. Torres	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie
1-3-3-3	2Holoausto	52118	L. Camus	A. Henríquez	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie
1-3-3-3	3Holoausto	52118	J. Torres	A. Vodianov	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie
1-3-3-3	4Holoausto	52118	R. Jaque	J. Posadas	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie
1-3-3-3	5Holoausto	52118	O. Cerdá	J. Posadas	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie
1-3-3-3	6Holoausto	52118	M. Plaza	J. Posadas	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie
1-3-3-3	7Holoausto	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie
1-3-3-3	8Holoausto	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie
1-3-3-3	9Holoausto	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie
1-3-3-3	10Holoausto	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie
1-3-3-3	11Holoausto	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie
1-3-3-3	12Holoausto	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie
1-3-3-3	13Holoausto	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie
1-3-3-3	14Holoausto	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie
1-3-3-3	15Holoausto	52118	J. Sepúlveda	M. Velarde	2795	4.0 de Oeste	1.400 con 52 kls. 1.27. 7a. serie

SEXTA CARRERA. — 1.500 metros. — 2a. serie. — A las 16.15 horas. — (Primera válida para la Apuesta Triple.)

1-3-3-3	1a Granjero	50111	Hermosilla	J. P. González	1749	Ultimo (5.0) de Novarese	1.600 con 47 kilos, 1.38 215. condic.
1-3-3-3	2 Davidov	57	H. Pilar	M. Valenzuela	1701	GANO A Hatar en 1.200 con 64,5 kilos, 1.14	2a. serie
1-3-3-3	3a Beni	5413	L. García	G. Mancilla I.	1781	Ultimo de Pillanlehuén, 1.500 con 54 kilos, 1.32, clásico	2a. serie
1-3-3-3	4 Rider	57	A. Araya	G. González	1791	Ultimo de Taku en 1.400 con 55 kilos, 1.25 46, 2a. serie	2a. serie
1-3-3-3	5a Mal	54	G. Jorquera	L. A. García	0780	2.0 de Yankee en 1.600 mis, con 40,6, 1.32 215, 2a. serie	2a. serie
1-3-3-3	6 Ampuloso	51114	R. Madariaga	H. Miranda	1730	3.0 de Taku en 1.400 con 52,5 kilos, 1.25 45, 2a. serie	2a. serie
1-3-3-3	7 Yankee	51	N. N.	H. Santos	1740	5.0 de Taku en 1.400 con 54 kilos, 1.25 45, 2a. serie	2a. serie
1-3-3-3	8 Burbulio	50110	J. Martínez	A. Vodnansky	2340	2.0 de Yankee en 1.300 con 40,6 kilos, 1.32 215, 2a. serie	2a. serie
1-3-3-3	9 Alex	50	O. Castillo	Fdo. Gasmuri	1430	6.0 de Pagan en 1.500 con 53 kilos, 1.33 45, 2a. serie	2a. serie
1-3-3-3	10a Anabata	50	E. Garmy	E. Garmy	1430	El Garmy en 1.500 con 53 kilos, 1.33 45, 2a. serie	2a. serie
1-3-3-3	11a Peraga	50	J. Amestely	J. Suárez	1730	7.0 de Taku en 1.400 con 53 kilos, 1.25 46, 2a. serie	2a. serie
1-3-3-3	12 Black Cargo	50	N. N.	J. Arenas	1730	Ultimo (8.0) de Taku en 1.400 con 51,5 kilos, 1.25 45, 2a. serie	2a. serie
1-3-3-3	13a Vergameno	50	M. Valdear	M. Valdear	1740	3.0 de Chachure en 1.400 con 54 kilos, 1.25 46, 2a. serie	2a. serie
1-3-3-3	14 Shameless	48	S. Vera	G. Urquidí	1580	6.0 de Frank Binaira, 1.600 con 50,5 kilos, 1.32 315, 2a. serie	2a. serie
<hr/>							
SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.—		Carrera Especial.— A las 15.45 horas.					



## 19 años cumple Radio Corporación

Con una cena a la que han sido invitados representantes del comercio, la industria, agencias publicitarias y prensa local, celebrará hoy sus 19 años de vida Radio Corporación. Los invitados presencia-

rán previamente un show especial de aniversario, que se inicia a las 20 horas. El gerente de la emisora, Salvador Fernández Zegers, hará los honores de dueño de casa.

## DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA - CHILE

COMUNA DE QUINTA NORMAL  
Frente de predios afectos a pagos de pavimentación

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación N.º 8.946, de fecha 30 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios que los frentes de sus predios afectos a pagos de pavimentación por calzadas de concreto, ejecutadas en diversas calles de la comuna de Quinta Normal, son las siguientes:

N.º	Propietario	metros de frente	N.º	Propietario	metros de frente
4203	Luis Pérez .....	15,30	4202	Esther Norambuena Jerez .....	8,60
4215	Domingo Candia .....	9,20	4216	Luis Salinas .....	12,40
4223	N. N. ....	8,60	4223-34	Eugenio Sepúlveda .....	13,00
4225	José Espinoza .....	8,50	4244-52	Héctor Valenzuela .....	17,40
4233	Josefina Encina .....	8,30	4260	Margarita Muñoz .....	12,40
4243	Elicida Guzmán Valdés .....	4,40	4268	Juan Esteban Ríos .....	13,00
4249	Margarita Navarrete .....	4,10	4280	Alberto Marín .....	11,20
4259	David Rodríguez .....	8,90	4292	Ramona Salas V. de Marsal .....	11,20
4263	René Armijo .....	8,60			
4271	Oscar Martínez .....	16,00			
4277					
<b>ENTRE DIAZ SAGREDO Y CRUCHAGA MONTT</b>					
4305	Humberto Pizarro Román .....	12,00	4302	Esther Norambuena Jerez .....	8,60
4313	Alejandro Molina .....	8,45	4316	Luis Salinas .....	12,40
4325	Luis Villalobos .....	8,45	4326	Héctor Valenzuela .....	17,40
4331	Carlos Rojas Aldana .....	13,60	4332	Margarita Muñoz .....	12,40
4341	Ramón Romero .....	12,00	4339	Juan Esteban Ríos .....	13,00
4353	Luis Campuzano .....	11,00	4340	Alberto Marín .....	11,20
4369	Humberto Baez .....	10,00	4375		
4375	N. N. ....	11,40	4387		
4383	Sr. Flores .....	14,00			
4387					
<b>ENTRE APOSTOL SANTIAGO Y DIAZ SAGREDO</b>					
<b>COSTADO SUR</b>					
4202	Esther Norambuena Jerez .....	8,60	4216	Luis Salinas .....	12,40
4216	Luis Salinas .....	12,40	4223-34	Eugenio Sepúlveda .....	13,00
4223-34	Eugenio Sepúlveda .....	13,00	4244-52	Héctor Valenzuela .....	17,40
4244-52	Héctor Valenzuela .....	17,40	4260	Margarita Muñoz .....	12,40
4260	Margarita Muñoz .....	12,40	4268	Juan Esteban Ríos .....	13,00
4268	Juan Esteban Ríos .....	13,00	4280	Alberto Marín .....	11,20
4280	Alberto Marín .....	11,20	4292	Ramona Salas V. de Marsal .....	11,20
4292	Ramona Salas V. de Marsal .....	11,20			
<b>ENTRE DIAZ SAGREDO Y CRUCHAGA MONTT</b>					
4302	Esther Norambuena Jerez .....	8,60	4316	Luis Salinas .....	12,40
4316	Luis Salinas .....	12,40	4326	Héctor Valenzuela .....	17,40
4326	Héctor Valenzuela .....	17,40	4332	Margarita Muñoz .....	12,40
4332	Margarita Muñoz .....	12,40	4339	Juan Esteban Ríos .....	13,00
4339	Juan Esteban Ríos .....	13,00	4340	Alberto Marín .....	11,20
4340	Alberto Marín .....	11,20	4375		
4375			4387		
<b>CALLE ABTAO ENTRE STO. DOMINGO Y PASAJE DOS</b>					
4787	p. Sto. Dgo. Orense Saravia .....	41,50	4805	p. Sto. Dgo. Benito Rubio .....	36,60
1017	Luis Silva .....	8,00	1016	Teresa Ruiz Leyton .....	10,10
1023	Cosme Sepúlveda .....	8,10	1020	Sra. O'Neill .....	5,25
4798	p. Pás. Dos José Cler .....	8,10	1022	Leticia O'Neill .....	5,25
			1024	Guillermo Sánchez .....	10,00
			1030	Guillermo Dolezal .....	9,80
			1032	Primitivo Rosales .....	8,20
			1034	Antonio Plaza P. ....	8,40
			1040	Dario Varas .....	8,50
			1046	Carlos Hoffman .....	9,20
			1050	German Muñoz .....	8,80
			1054	Bernardino Sepúlveda .....	9,00
			1058	Francisco Santibáñez P. ....	27,69
			1060	Raquel Sánchez .....	9,00
			1066	René Montero F. ....	10,00
			1068	Alicia Ipinza .....	10,00
			1072	Humberto Mandujano .....	8,40
			1078	Luis Gorigoytia .....	10,50
			4818	p. S. Pablo Org. Asambleas de Dios .....	39,00
<b>CALLE JOSE BESA</b>					
<b>ENTRE SAN PABLO Y ALEJANDRO FIERRO</b>					
<b>COSTADO ORIENTE</b>					
5009	p. S. Pablo Francisco López .....	34,80	5009	p. S. Pablo Francisco López .....	34,80
1117	Jorge Marín .....	15,40	1117	Jorge Marín .....	15,40
1123	José Arellano .....	8,40	1123	José Arellano .....	8,40
1127	Nicanor Ortega .....	3,60	1127	Nicanor Ortega .....	3,60
1129	Pedro Nepochea .....	3,60	1129	Pedro Nepochea .....	3,60
1131	Sara Ascar .....	10,10	1131	Sara Ascar .....	10,10
1139	Julia Mellado .....	10,10	1139	Julia Mellado .....	10,10
1141	Manuel Pavéz .....	7,30	1141	Manuel Pavéz .....	7,30
1143	Crystian Contreras .....	16,60	1143	Crystian Contreras .....	16,60
1151	Sr. Puelma .....	10,20	1151	Sr. Puelma .....	10,20
1157	Oscar Acevedo .....	10,10	1157	Oscar Acevedo .....	10,10
1161	Ademaro Pellicano .....	20,00	1161	Ademaro Pellicano .....	20,00
1163	Alvaro Tejada .....	20,20	1163	Alvaro Tejada .....	20,20
1181	Manuel Valenzuela .....	20,30	1181	Manuel Valenzuela .....	20,30
1187	Sara Caminos .....	5,00	1187	Sara Caminos .....	5,00
1189	Jaafas Farías .....	5,00	1189	Jaafas Farías .....	5,00
1191-95	Porfirio González .....	10,00	1191-95	Porfirio González .....	10,00
1193	Rafael Luis Chaves .....	10,00	1193	Rafael Luis Chaves .....	10,00
1199	Manuel Valenzuela .....	10,20	1199	Manuel Valenzuela .....	10,20
<b>CALLE JOSE BESA ENTRE ALEJANDRO FIERRO Y MANSO DE VELASCO</b>					
4987	p. A. Fierro Zola Pezoa Caro .....	9,60	4987	p. A. Fierro Zola Pezoa Caro .....	9,60
1211-19	Domingo Arpa .....	8,00	1211-19	Domingo Arpa .....	8,00
1225	Jorge y Mario Jofré P. ....	10,00	1225	Jorge y Mario Jofré P. ....	10,00
1231			1231		
<b>ENTRE SAN PABLO Y EDISON</b>					
<b>(COSTADO PONIENTE)</b>					
5030	p. S. Pablo Bernardino Peláez y Cia. ....	25,00	5030	p. S. Pablo Bernardino Peláez y Cia. ....	25,00
1110	Francisco Varas .....	5,00	1110	Francisco Varas .....	5,00
1114	Humberto Palma .....	5,00	1114	Humberto Palma .....	5,00
1116	Julio Coufio .....	4,80	1116	Julio Coufio .....	4,80
1118	Leonel Henriques .....	5,50	1118	Leonel Henriques .....	5,50
1120	Jorge Carocas .....	5,00	1120	Jorge Carocas .....	5,00
1122-26	Renato Pérez .....	10,50	1122-26	Renato Pérez .....	10,50
1130	Héctor Camilo .....	29,60	1130	Héctor Camilo .....	29,60
<b>ENTRE EDISON Y ALEJANDRO FIERRO</b>					
1144	Heriberto Vega .....	50,50	1144	Heriberto Vega .....	50,50
1146	Trinidad Castro .....	10,00	1146	Trinidad Castro .....	10,00
1148	Manuel León .....	10,00	1148	Manuel León .....	10,00
1150	Juan Ríos .....	10,00	1150	Juan Ríos .....	10,00
1152	Ramón Osorio .....	10,00	1152	Ramón Osorio .....	10,00
1154	Ramón Osorio .....	10,00	1154	Ramón Osorio .....	10,00
1156	Renato Estay .....	5,00	1156	Renato Estay .....	5,00
1158			1158		

## CIRCOS

CAULPOLICAN, San Diego 849 (2437).— 18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo "Las Águilas Húngaras 1964".

CARPA MODERNA, Alameda 1461 (69779).— 18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo Norteamericano. "Buffalo Bill 1964".

## TEATROS

CARLOS CARLOS, San Diego 243 (89350).— 19 y 22 horas: Compañía, Romería, Revista Musical. "Noches de España".

## GUIA DEL ESPECTADOR

MARU, Huérfanos 786 (307907).— 19 y 22 horas: Compañía Leguía-Cordoba: "Juegos para marido y mujer".

MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19.15 horas: Compañía, América Vargas-Pury Durante: "Adorable Mentiroso".

## REVISTAS

COUSISO, San Ignacio 1249 (50637).— 19.30 y 22.30 horas: Cia. de Revista "Humorcoque".

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19.30 y 22.30 horas: Cia. Bim-Bim-Bum: "El Fantasma de Copacabana".

PICARESCO, Recoleta N.º 348 (72505).— 19.30 y 22.30 horas: Cia. de Revista: "Strip-Tease".

LA COMEDIA, Merced N.º 349 (39123).— 19 horas: "JUTUS", presentada a Roberto Espina. Pantomima, Titeres, Poesía.

IDEAL CINEMA, Mapocho (731394).— Rotativo desde las 14 horas: Espía por mandato. El rostro impenetrable. La diligencia de la muerte.

IMPERIAL, San Diego 1244 (51112).— Rotativo desde las 15 horas: Espía por mandato. El rostro impenetrable. La diligencia de la muerte.

ITALIA, Búfalo 473 (41883).— Rotativo desde las 14 horas: Tambor de venganza. Lo que el cielo ordena.

LAUTARO, Carmen Mena 602. Rotativo desde las 15 horas: Espía por mandato. Vuelo a Tánis. El arco de Noé. Safari sensacional.

LIBERTAD, Viacosta 1564 (36127).— Rotativo desde las 14 horas: El precio de la venganza. El premio. El Jaque Rojo.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Rotativo desde las 14 horas: Desencanto del personal.

LO FRANCO, Carrizal 4264 (92768).— Rotativo desde las 14 horas: Al ritmo del twist. Amor perdido. 20 kilos de fósforo.

MADRID, Chacabuco 32-C (93577).— Rotativo desde las 13 horas: La vuelta al mundo en 80 días. El arco de Noé. Safari sensacional.

MAIPO, San Pablo 4251 (85080).— Rotativo desde las 14 horas: Tierra violenta. Lawrence de Arabia.

MARCONI, Manuel Montt 632 (42807).— Rotativo desde las 14 horas: El indio herido. Los reyes del sol.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 11 horas: Perse el invencible. El premio.

MINERVA, San Pablo 3330 (94444).— Rotativo desde las 13 horas: Jacob y los argonautas. Ulises.

MISTRAL, San Diego 219 (63994).— Rotativo desde las 13 horas: Jacob y los argonautas. Ulises.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (233 La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Tuya habla la muerte. Vámonos a la feria. Siempre en mi corazón.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Rotativo desde las 13 horas: El príncipe valiente. Cinco dedos de sangre.

MUNDIAL, Av. B. O'Higgins 3843 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: La diligencia de la muerte. Juan sin miedo. Frente a la vida.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: Fiebre de sangre. Cinco dedos. El príncipe valiente.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Irma, la dulce. EE. UU. Comedia. Mayores de 21 años.

NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (382749).— Rotativo desde las 14 horas: Lolita. Una venus en visión. Mayores de 21 años.

NOVEDADES, Cuzco 237 (94594).— Rotativo desde las 13 horas: 13 fantasmas. Demasiado joven para amar. Documental chileno.

OCEANUS, San Pablo N.º 2283 (86922).— Rotativo desde las 14 horas: Tierra violenta. Lawrence de Arabia.

PALACE, Ovalle, Liqueur 6998. Rotativo desde las 14 horas: Juan sin miedo. La edad de la inocencia. Venganza diabólica.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021. Rotativo desde las 14 horas: Desencanto del personal.

PORTUGAL, Dize de Julio 232 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: El gallo giro a España. Tin Tan el hombre mono. Los cinco halcones.

PLAZA, Compañía 1248 (84714).— Rotativo desde las 10 horas: Cuando hierve la sangre. Mayores de 18 años.

PLAZA CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— 15.45 y 22.15 hrs.: El pirata huido. EE. UU. Aventuras. Menores.

REINO, Banderas 137 (83161).— 15.15 y 22 hrs.: Cuando hierve la sangre. Mayores de 18 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 699 (41345).— 15.15 y 22.15 hrs.: El burócrata González. Chilena. Comedia. Mayores y menores.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— 14.15 y 22 hrs.: Las dos caras de la ley. Mayores de 14 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 16.30 y 18.15 hrs.: Monstruo. Comedia. EE. UU. Comedia. Menores.

REGINA, Vicuña Mackenna 404 (36097).— 18.45 y 22 horas: Monstruo. Comedia. EE. UU. Comedia. Menores.

REX, Huérfanos 735 (31142-31144).— 19 y 22 hrs.: El burócrata González. Chilena. Comedia. Mayores y menores.

SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (24718).— 15.15 y 22.15 hrs.: El pirata huido. EE. UU. Aventuras. Menores.

WINDSOR, Moneda 1035 (80761).— 15.15 y 22.15 hrs.: Los monstruos. Rot. Mayores de 21 años.

## ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2097 (21254).— Rot. desde las 13 hrs.: El suceso. Las ganas locas. Los nuevos ángeles.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Una venus en visión. Tera Bulba. El Jaque Rojo.

ALFONSO, Avda. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rot. desde las 14 horas: Primavera romana. Chocón de venganza. Pasión prohibida.

ALHAMBRA, San Pablo 4100. Rotativo desde las 14 horas: La venganza del Juguete. Jóvenes y rebeldes. La tigrina de Texas.

AMERICA, Suble 390 (52443).— Rot. desde las 14 horas: La vuelta al mundo en 80 días. Safari sensacional. El arco de Noé.

ANFITEATRO, Brasil 435 (93811).— Rot. desde las 14 horas: La marca de D'Artagnan. Los pájaros. Sabor a miel.

ESPAÑA, 14.16.15 y 22 hrs.: El burócrata González. Chilena. Comedia. Comedia. Mayores y menores.

AVENIDA MATTIA, Avda. Mattia 618 (31455).— Rot. desde las 15 hrs.: Espía por mandato. Sa-brina. Dura suerte.

ALHUE (Población Dávila).— Rot. desde las 14 horas: Los valientes nunca mueren. Amores reales. El casuario del norte.

BAQUEDANO, Plaza Italia 973. Rotativo desde las 14 horas: La gran Olimpiada. Soñando despierto. Danzas de Tokio.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 3820 (91777).— Rot. desde las 14 horas: Espía por mandato. El rostro impenetrable. La diligencia de la muerte.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rot. desde las 14 horas: Música y lágrimas. Imitación a la vida.

CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86885).— Rot. desde las 14 horas: Lawrence de Arabia. Doce a la luna.

CERVANTES, Mattia Coufio 124 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Celos de amor. Francesa. Comedia. May. 18 años.

## GINA LOLLORIGIDA EN "CUANDO HIERVE LA SANGRE"



La encantadora estrella GINA LOLLORIGIDA se ve al lado del veterano Paul Henreid en una escena de la película MGM, "CUANDO HIERVE LA SANGRE", que protagonizan, además, Frank Sinatra y Steve McQueen. Su estreno se anuncia para hoy, con censura para mayores de 18 años, en los Teatros Metro, Plaza y California.

## ULTIMA SEMANA, "BUFFALO BILL CIRCUS" 1964, HOY DOS SHOWS, CARPA MODERNA ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1461

El Nuevo Circo Norteamericano "BUFFALO BILL" 1964, se lució en Fiestas Patrias aportando a las festividades un nuevo cuadro artístico y un espectáculo conjunto magnífico, que agradó ampliamente al mundo infantil y adultos que han visitado la hermosa Carpa Moderna de Alameda 1461 entre Amunátegui y San Martín.

Están cumpliendo la sexta y última semana de actuaciones en Santiago: "Buffalo Bill Circus", hoy miércoles 30 con dos shows despididos: Vermut 6.40 y Noche 9.40 seguirán haciendo al mundo infantil con las impresionantes



cama elocuente cuenta hoy en el Astor su historia... Estreno de

## DOS SEDUCTORES

Un trío que sólo pueden ver mayores de 21 años. Marlon Brando, Shirley Jones y David Niven. Escenarios de la Costa Azul en un tema muy picaresco y todo en ¡tecnicolor!



Con estricta censura mayores de 21 años, que se hará cumplir, Universal estrena hoy en el Astor, "Dos Seductores". Marlon Brando, Shirley Jones y David Niven se dan aquí cita en un tema que posee sutiles ingredientes de picaresco. Hay tantas mujeres en el mundo que sueñan con el amor y los numerosos los donjuanes que ejercitan sus malas artes. "Dos Seductores" batirá todos los récords de taquilla en el Radio City de Nueva York.

SEXTA Y ÚLTIMA semana en Santiago... TEATRO CAUPOLICAN, principal centro artístico de Chile... HOY DOS FIESTAS DESPEDIDAS PARA SUS NIÑOS

## Nuevo Circo "Las Águilas Humanas" 1964

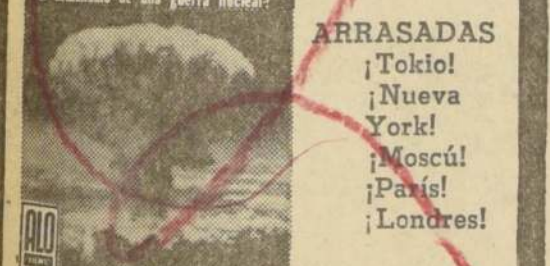
¡Qué emoción y alegría para sus niños! HOY con "LOS ELEFANTES TWISTERS" y EL BABY CIRCUS ATÍVOLA y el Indio Sioux RED ARROW-PLUMA ROJA y VEINTE NOVEDADES MAS.

HOY	
Platos con 1 sillon...	15.000
Platos con 2 sillon...	3.000
Platos con 3 sillon...	1.500
Platos con 4 sillon...	1.500
Platos con 5 sillon...	1.000
Platos con 6 sillon...	500
Platos con 7 sillon...	500
Platos con 8 sillon...	500
Platos con 9 sillon...	500
Platos con 10 sillon...	500
Platos con 11 sillon...	500
Platos con 12 sillon...	500
Platos con 13 sillon...	500
Platos con 14 sillon...	500
Platos con 15 sillon...	500
Platos con 16 sillon...	500
Platos con 17 sillon...	500
Platos con 18 sillon...	500
Platos con 19 sillon...	500
Platos con 20 sillon...	500

¡Mención porfios! El jueves 8, DEBUT, en Estadio "BARON"... Cinco únicos días en Valparaíso, del 8 al 12 de octubre, inclusive

## HOY GRAN PALACE

3.15 - 7 y 10 P.M.  
MAYORES Y MENORES  
VEA un anticipo de lo que puede esperar mañana misma!



## LA GUERRA FINAL

ARRASADAS  
¡Tokio!  
¡Nueva York!  
¡Moscú!  
¡París!  
¡Londres!

## MANOLO GONZALEZ

GABRIEL ARAYA LUCHO SILVA  
NO SOY UN GONZALEZ  
SINO UN GONZALEZ  
VENIDO A MENOS...  
QUE LLEGÓ A SUICIDARSE  
COMO EMPLEADO PUEBLERO



## EL BURÓCRATA GONZALEZ

TITO DAVISON  
GONZALEZ EMPLEADO PUEBLERO

QUINTANA  
CUCO SANCHEZ

## La Desideria en la Corte

por PABLO GARRIDO

En el Teatro Auditorium hemos presenciado "La Desideria en la Corte", un cuento musical con texto de Luchito Barahona, Música de María Pilar Larrain, Escenografía y Vestuario de Alejandro Sieveking y L. Barahona, bajo la dirección del propio autor. Dividida en tres breves actos (aproximadamente 20 minutos cada uno), con tres decorados muy hermosos en colorido y trajes asimismo de gran vistosidad y buen gusto, la obra logra apasionar a los pequeños, al grado de sumarse, con sus gritos de protesta o auspicio, al desarrollo de la simple pero ingeniosa trama, donde Anita González (LA DESIDERIA), alcanza un nuevo suceso y amplía su auditorio a un sector que, hasta muy poco tiempo atrás, estaba huérfano de escenarios de ilusiones "vivas".

Las ocho canciones que se intercalan (3-2-3) logran reforzar el clima de fantasía picaresca que se enuncia con el primer couplet: "Yo no soy Blanca Nieves, yo soy la Desideria". Para la canción siguiente, "De esta bruja mala yo me tengo que arrancar" (A. González), hay un gracioso acompañamiento de sólo marimba y contrabajo de arco, mientras que para la inmediatamente anterior aparición de la Bruja Rosalina se han utilizado exitosamente algunos elementos de percusión sola, con fuerte persistencia rítmica. El primer acto se cierra con el dúo "Solos, solos quedamos" (Reina Princesa), en ritmo ternario.

En el 2º acto, tras una bien lograda escena de persecución (Desideria, Bruja), donde los niños llegan al paroxismo del deleite, tenemos un muy original rezo (conjunto), con fondo musical de (Wood block) y tambor. El carácter crioilo aparece luego en "Felices seremos los tres" con buen gusto y decantación estilística, para cerrarse el acto con el Trio: "Con este palo".

En el acto final y al son de guitarra y contrabajo, los tres médicos entonan "Con calma y atención", para llegar a un celebrado "Dale, dale al twist" (A. González), y cerrando con "Felices seremos aquí", por todo el conjunto del "Club de Teatro" y con coreografía de Noisvander. Las canciones de María Pilar Larrain, fueron hábilmente orquestadas por Alfredo Saval, para un quinto instrumental que ha sido grabado excelentemente por Kusmanic.

## Juegos para Marido y Mujer

por MAGDALENA PETIT

Cines y teatros se descargan, por fin, y después de tener al público en espera, con obras que renuevan sus producciones. Nos preguntamos, ¿cómo es bueno (qué ver, qué escuchar)? Y, de pronto, pero por la razón que traría, volvemos a hacernos la misma pregunta. Sucede, también, que en los diarios hay falta de espacio, y lo que habíamos entregado a su debido tiempo sale cuando ya las obras están por quitarse del cartel, y aún han terminado las funciones del todo. Sucede, hasta para todas estas cosas, lo de "los intereses creados", lo del llamado con tanta gracia como acierto "aserrucharle a uno el piso".

Que sepan, en todo caso, mis lectores, que cuando aparezco en deuda con ellos, no tengo yo la culpa. Y menos la tendré con ellos si llego a desaparecer de estas columnas con las que me había encariñado.

Pero nuestro tema de hoy va para la Compañía Leguía-Córdoba, en ciertos "Juegos para marido y mujer", Alfonso Paso, autor de esta comedia, buen conocedor de lo que le gusta a su público, le carga tal vez un poco la mano, ahora, a sus habituales recursos. Le vale, quizás, el ejemplo de los argumentos audaces cinematográficos y la manera cruda de llevarlos a la pantalla, pero sin que haya hecho el reparo de que la presencia viva del actor hace un tanto expuesto tal comportamiento en un dramaturgo. No basta, en la escena que pareciera llegar a un extravío, a esos dinámicos esposos cuarentones, el oportuno acceso de los que le quita al marido sus bríos. Pero Luchito es un hábil Director, y comprende que es la actuación la que debe obviar tal inconveniente, y aún en la misma escena, ya al final, repetida y con mayor entusiasmo, se las arregla para darnos una especie de caricatura que convierta su abrazo en algo ridículo. Si el personaje de la Suegra ha sido muy explotado en el teatro, no lo va siendo menos, actualmente, el de su Sotera: la esposa mandona que le hace insostenible la vida, ya que al final, al propio marido, sabe, también, como surten efecto, además, y pueden ayudar a una trama, los llamados "complejos", y la actuación de su heroína, de la misma empleada de ésta, de penderán aquellos manoseados trampolines de la psiquiatría. El autor ha recordado, al final, que está de moda la aparición de un narrador, y así se construyen esos dos actos, bajo la batuta del hijo de esa pareja. Es un estudiante de medicina, y nos revelará las razones de estos "Juegos para marido y mujer", observados en el propio hogar, resultándoles en el escenario.

## ARRIBA EL TELON

PEDRO ORTHOUS EN ESCENA DE PRIMAVERA EN SAN FERNANDO. La Universidad de Chile está realizando una Escuela de Primavera en la ciudad de San Fernando. En ella, el director teatral Pedro Orthous, una de las figuras descolantes de la escena chilena cuya labor se ha extendido a otros países sudamericanos, dicta cursos breves de dirección. Las actividades se iniciaron ayer, junto con la presentación de la conferencia - espectáculo sobre Shakespeare y sus obras, ofrecida por seleccionados elementos del ITUC.

SEGUNDA REUNION DE DIRIGENTES TEATRALES OBREROS: FESTIVAL. El Instituto del Teatro de la Universidad de Chile realiza cada dos años el Festival de Teatro Obrero, como una forma más de estimular la creación artística popular. Este año corresponde al Festival signado con el número tres y se efectuará entre los días 14 y 22 de noviembre próximo, en el local del Sindicato Mademsa. Para continuar las conversaciones acerca de la organización del Festival, los dirigentes o representantes de grupos se darán cita el próximo viernes a las 20 horas, en la sede del Instituto Obrero, Londres 81.

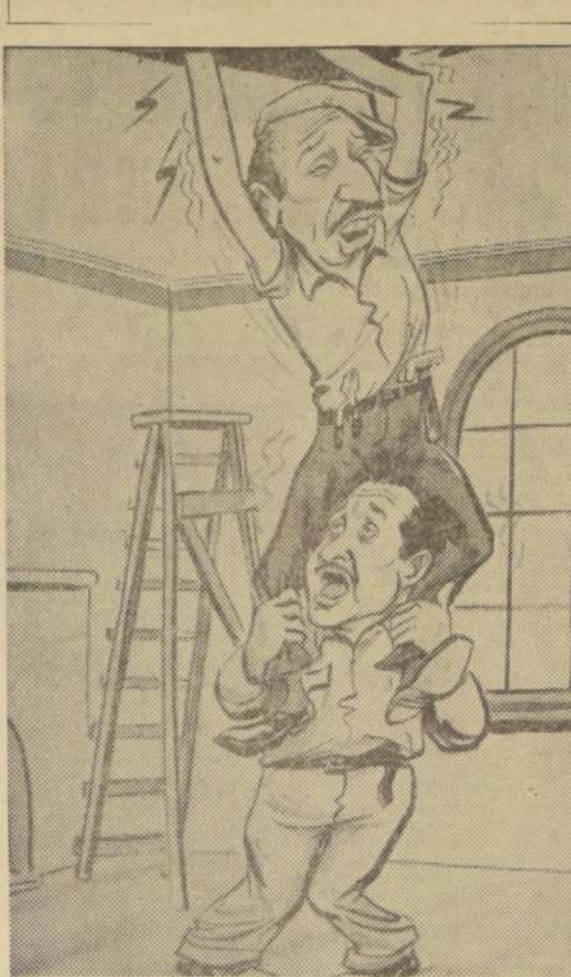
## EN VALPARAISO, GRAN ENTUSIASMO, NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, DESDE EL JUEVES 8 AL LUNES 12 DE OCTUBRE

Debiendo cumplir contratos en Argentina y Brasil, el Nuevo Circo LAS AGUILAS HUMANAS 1964 efectuará una gira relámpago a través del territorio nacional, cumpliendo su 27º recorrido anual al servicio de todos los niños de las provincias de Chile. Al efecto, en Valparaíso, bajo Carpa Impermeable, realizarán cinco únicos días de grandes espectáculos en el ex Estadio Barón. El jueves 8 de octubre, próximo debut actuando hasta el lunes 12 de octubre solamente. (El sábado 10, domingo 11 y lunes 12 de octubre, tres fiestas portafestas cada día, matinee infantil, a las 3; vernet 6.40 y noche 9.40).

El Nuevo Circo "Las Águilas Humanas" 1964, viajará directamente del Teatro Caupolicán al Estadio Barón. Seguirán después, a Viña del Mar, Quilpué, Valparaíso, Limache, La Calera, Quillota, San Felipe y Los Andes, saltando a San Antonio, etc.

¡PIÉSE EN ESTAS OPORTUNIDADES!  
TRAJE CASIMIR PEINADO, A... 59.50  
REGIO PANTALON DE CASIMIR... 16.80  
LAS OVEJITAS NEGRAS  
en el mes de la Patria  
BANDERA 637  
SOLICITE UN CREDITO

## Un estreno nacional



EN CINCO SALAS cinematográficas (Rex, Santiago, España, Oriente y Victoria), tendrá lugar hoy el estreno simultáneo de la película chilena "El Burócrata González", producida por Guillermo Carter y Tito Davison, con dirección de este último. El film, cuya premiere se efectuó anoche, siendo calurosamente aplaudido por el público, muestra las andanzas de tres típicos "maestros Chasquillas", encabezados por el popular Manolo González, a quien vemos en el ágil apunte de Lugoze, sobre los hombros de su socio, Gabriel Araya, "verificando" el voltaje de una instalación eléctrica.

## SEXTA Y ÚLTIMA SEMANA, CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, HOY DOS DESPEDIDAS EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"

Muchedumbres, que sobrepasaron la increíble cifra de 350 mil espectadores en los triples festivales de días patrios, confirmaron con sus propios ojos la simpatía, atracción, emocionalismo, agilidad y jerarquía artística del Nuevo Circo "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, que viene cumpliendo la sexta y última semana de actuaciones en el redondel luminoso del Teatro Caupolicán.

Hoy miércoles 30, presentarán dos funciones: Vernet 6.40 y Noche 9.40, con las atracciones especiales para los niños las Palomas Tórtolas, Baby Circus, el arrogante indio Sioux "RED ARROW".

## EN RADIO MAGALLANES

su emisora popular  
"EL HUASO BANDERAS"

Una radionovela de aventuras que apasiona a los chicos y entusiasma a los grandes.

"EL HUASO BANDERAS"

Un programa que lucha por la justicia. ¡Un impacto del radioteatro de aventuras!

PRESENTA PRODUCTOS HUCKE, el primer nombre en galletas, chocolates... caramelos...

Además, gane fabulosos premios escuchando "EL HUASO BANDERAS"

De lunes a viernes, las 18.30 horas por CB 146 RADIO MAGALLANES

Y UNA GRAN CADENA NACIONAL

## CRITICA DE TEATRO: EL BIEN FINGIDO

por NATHANAEL YANEZ SILVA

Comedia en dos actos, de Gabriela Roepke, estrenada en el teatro "L'Atelier", por la compañía de Susana Bouquet-Pepe Rojas. Dirección: Eugenio Dittborn.

Tuve la mala suerte de no encontrar asientos en primera fila, y como llegué tarde al teatro, cuando habrían pasado algunas escenas de la proposición, donde suele estar el quid de un argumento, para darme cuenta de este, y sabiendo que no se me mandaría el librito pedido, llamé a una vecina para que me refrescara recuerdos, y ésta lo hizo muy bien y con óptima voluntad.

Una vez más, podemos comprobar que todo autor que empieza el teatro, elige asuntos o temas trascendentales, precisamente que son los que exigen maestría técnica, no siempre lograda por el principiante de autor, porque para ello se necesitan muchos años de tablas y ver muchas comedias, que no son precisamente los casos de los que comienzan. Pero es así, sin acordarse que las obras maestras, esas que nos mantienen vibrantes en nuestra butaca, tienen argumentos sencillos, elaborados escénicamente con magistral maestría. Es el caso de "Anthony", de Dumas padre.

Gabriela Roepke ha elegido un argumento trascendental, muy bonito para decirlo como epígrafe de un prólogo, pero no con la materia interesante del teatro, la amenidad, que es absolutamente necesaria dentro de esta actividad intelectual.

No consigue la señorita Roepke un gran interés, pero consigue dentro de esa complicación de argumento, cierta armonía para que el público siga diciendo: está bien.

Se trata de la herencia de una tía enferma, a la que aspiran varios parientes: unos porque necesitan dinero para salir de apuros, como el matrimonio de Arturo y Teresa, y otros, porque siempre casen bien unos pesos. El que se corrige de sus vicios, por este accidente, es un sobrino que se enamora de una prima, que se cree la heredera, y el amor le hace pensar que debe cambiar de vida.

¿Cómo justifica la autora su título, que es hermoso? Por el robo de un collar, que tolera la sobrina, presunta heredera de la fortuna de la tía, en cuyo testamento, en realidad, la ha dejado a un hospital. Lo cual no me parece suficiente justificación. Pero, repetimos, que sin tener dicha comedia una gran escena, ni un gran interés, es una labor digna de aplauso por su esfuerzo de superación y de calidad de tema.

No da la obra ocasión para lucimiento de actor alguno. Todos están más o menos parejos, quizá sobresaliente Susana Bouquet, en su escena de llanto; Pepe Rojas, y la presencia y distinción que dio a su papel Miri Silis, que es una figura muy atrayente para el teatro, y que estaba en la Compañía de Córdoba hace poco. Patricio Castillo, vividor que se vuelve noble, sirve lo suyo bien. El público hizo correr tres veces la cortina. Merecía cinco veces.

METRO PLAZA  
9 y 10 P.M. ROTATIVA DESDE LAS 9 A.M.  
CALIFORNIA HOY  
5.45, 7.10 y 10.15 P.M.  
Solo para mayores de 18 años  
Metro-Goldwyn-Mayer presenta a  
FRANK SINATRA LOLLOBRIGIDA  
GUERRA SELVA  
STEVE MCQUEEN  
EN UNA PRODUCCION CANTERBURY  
Cuando Hierve la Sangre  
(NEVER SO HOT)  
COPIA NUEVA! CINEMASCOPE y METROCOLOR

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE  
BALLET NACIONAL CHILENO  
Director: ERNST UTHOFF  
Teatro Municipal  
cedido gentilmente por la I. Municipalidad de Santiago.  
TEMPORADA DE DESPEDIDA DE CHILE  
ULTIMA FUNCION  
VIERNES 2 DE OCTUBRE, A LAS 19 HORAS:  
PROGRAMA:  
Concertino - Camina Burana - Ser Cuatro "Primavera" -  
(Kroner-Giovanni) (Joos-Goban)  
"Rapsodia de Primavera" - "Coluacán"  
(Poll-Damase) (Bunster-Chavez)  
ORQUESTA SINFONICA DE CHILE  
Director: VICTOR TEVAH  
Entradas en venta en boletería del teatro.  
PRECIOS: Sillon de orquesta, E° 4.-; platos, E° 3.50; palco de 1ra., E° 3.-; palco de 2a., E° 2.50; balcón, E° 1.50; anfiteatro preferencia, E° 1.20; anfiteatro general y galería, E° 0.50.

¡NUNCA SANTIAGO PRESENCIO UN TRIUNFO IGUAL!  
DESLUMBRANTE ESPECTACULO ESPAÑOL  
ROMERIA  
ULTIMO DIA!  
DESPEDIDA DE SANTIAGO  
HOY  
VERMOUTH 7.15  
NOCHE 10.15  
"NOCHES ALEGRES de ESPAÑA"  
¡EL ESPECTACULO MUSICAL MAS Suntuoso y Divertido!  
TEATRO CARIOLA  
SAN DIEGO 246 - FONO: 89350  
DESPEDIDA de la CIA.  
HOY NOCHE  
GRAN FIN DE FIESTA



La esposa del Presidente Charles de Gaulle, la primera mujer pariente que ha conocido la moda de invierno 1965.

Ivonne de Gaulle, previniendo el viaje del general a América del Sur, telefonó a comienzos de junio a su vendedora en la Casa Jacques Heim, que la viste desde los quince años de edad. Por primera vez, la Primera Dama hizo la selección sin el consejo, en extremo serio, del Presidente. La ayudó su vendedora, que también se llama Ivonne. El cuidado que emplearon, fue riguroso, pues la Presi-

## SEVERA ELEGANCIA LUCE IVONNE DE GAULLE EN JIRA LATINOAMERICANA

Por primera vez, la Primera Dama francesa escogió su guardarropia sin la ayuda de su marido

La esposa del Mandatario como la vendedora tuvieron en cuenta el clima primaveral sudamericano en esta época. Fue necesario entonces, trasladar los modelos escogidos a géneros de verano.

Las pruebas comenzaron el 15 de julio. Seis personas franquizaron la entrada de los suburbios de Saint Honoré: el probador de tapados, dos modistas para los sombreros, y una ayudante de Ivonne, la vendedora. Las sesiones se realizaron en un salón vecino a la alcoba de Madame De Gaulle.

Como de costumbre, los modelos elegidos son de una elegancia estricta y discreta, y por primera vez, un largo tapado de noche, de muselina gris perla, reemplazará la clásica estola que cubre desde hace años las espaldas de la Primera Dama.

LOS VESTIDOS QUE VEREMOS. Finalmente, esta es la colección que usa en este viaje latinoamericano la esposa del Presidente De Gaulle. Dos conjuntos en seda

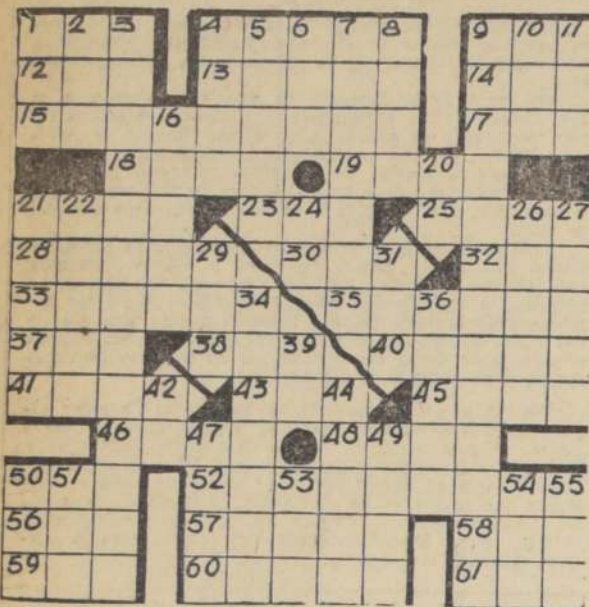
estampada, gris claro, blanco y negro. Dos trajes estampados en los

misimos colores. Un conjunto de coctel, en algodón negro (traje y tapado). Un traje de comida de encaje de algodón negro, con efecto de bolero. Un conjunto de coctel, de encaje gris (traje y bolero). Un vestido de tarde, largo, de zibeline azul, es, totalmente completamente bordado. Un traje de noche, largo, bordado en gris. Un tapado largo de muselina gris, amplio en la espalda, y bordado adelante, de arriba a abajo.



- 8.—Cesto que usan los pescadores.  
9.—Figura geométrica.  
10.—Remueva la tierra.  
11.—Pronombre personal de primera persona, plural.  
12.—Dícese de la vocal, silaba, o partícula sin acento prosódico.  
13.—Interjección: ¡tate!  
14.—Receptáculos.  
15.—Mil: ración de comida a las tropas en campaña o marcha.  
16.—Preposición latina que denota proximidad.  
17.—Limpia el trigo con ariel.  
18.—Substancia importante en la cabeza.  
19.—Uno con ligaduras.  
20.—Nave.  
21.—Engalanen con adornos.  
22.—Os dirigáis.  
23.—Avenida, abrev.  
24.—Año Cristo, abrev.  
25.—Partículas disgregadas de las rocas.  
26.—Escuchará.  
27.—Nombre de una consonante, plural.  
28.—Océano.  
29.—Que se trasladará.  
30.—Adverbio latino: textual.  
31.—Tela liviana, original de Tulle, Francia.  
32.—Instituir, mujer que cria niños.

## PALABRAS CRUZADAS



### HORIZONTALES:

- 1.—Tipo que personifica el Gobierno de los EE. UU. de América.  
4.—Llevar o conducir de un lugar a otro.  
9.—Alimento cotidiano.  
12.—Ave corredora de Australia.  
13.—Refleja los colores del arco iris.  
14.—Argolla, arete.  
15.—Vencedores.  
17.—Animal vacuno.  
18.—Adverbio latino: fig. adj. tiempo, asiduidad.  
19.—Mamífero roedor.  
20.—Arido, sin jugo.  
23.—Rio de Suiza.

### VERTICALES:

- 25.—Miembros del ave.  
28.—Encuentra, acierta.  
30.—Regalan, entregan.  
32.—Nombre de una consonante.  
33.—Capa corta sin esclavina.  
35.—Carril de las vías ferreas.  
37.—Idiota, tonto.  
38.—Composicion poética del género lirico.  
40.—Sexta parte del dracma.  
41.—Habitación principal.  
43.—Planta de la familia de las algas.  
45.—Oficial del ejército turco.  
46.—Líquido ceroso que segrega ciertas úlceras.  
48.—Expresar alegría.  
50.—1499.  
52.—Tonta, sin sentido.  
56.—Altar donde se ofrecen sacrificios.  
57.—Predomine sobre otros.  
58.—Adverbio superlativo.  
59.—Aparejo para la pesca.  
60.—Parte posterior de las caballerías.  
61.—Agua del mar o de los ríos agitada por el viento.

### RESULTADO PUZZLE DE AYER

COMUNAZANEGAR  
ARENAL LAVADO  
PALADILANALLES  
TRADEMALEME  
NADACACARAME  
ANOTADOGRANO  
FEMANARAR  
VADEROTONADA  
VADOAMEAFAN  
AVEPOLOMANO  
TACADAASOMAN  
ADALIDJABARE  
RANINAZENANAS

### DICK TRACY



### POR CHESTER GOULD



### JUAN MARINO



### POR SAM LEFF



### JUAN MARINO



### POR SAM LEFF



### JUAN MARINO



### POR SAM LEFF



### 2273) Peligro de accidentes en la Costanera

Señor Director:

La circunstancia de ser provinciano tal vez me ha permitido observar un grave peligro de accidentes del tránsito, que posiblemente pase inadvertido para la gran mayoría de habitantes de la capital. Me refiero al tránsito por la Avenida Costanera, que a las 14 horas cambia radicalmente de sentido. Algunos han partido de Plaza Baquedano antes de esa hora, generalmente atrasados y con la premura del hambre que satisfarán en sus casas. Y se encuentran con los que han iniciado la circulación en sentido contrario y que han partido instantes después de las 14 horas en dirección a sus oficinas en el centro. A esa hora brillan por su ausencia los carabineros, en circunstancias de que sólo tres vigilantes bastarían para evitar los peligros de accidentes que se producen en los pocos puntos en que hay ángulos pronunciados en la Costanera.

Hoy presencié una colisión de dos vehículos que sólo pudo ser evitada gracias a la hábil maniobra del chofer del vehículo que se dirigía a alta velocidad hacia el Oriente. He oído decir que el año pasado perdió la vida a esa hora en la Costanera, un abogado joven distinguido.

Reconozco la gran solución que ha constituido para el desahogo del tránsito la medida de establecer distintos rumbos de circulación en la Costanera; pero esta gran medida de la autoridad debe ser complementada con la de vigilancia que me permito insinuar en esta carta.

Estoy seguro, señor Director, que LA NACION recogerá la observación que dejo hecha, en su constante afán de promover el progreso de la capital. — Carnet 9663, de Molina.

### 2274) Prohibición de fumar en vehículos de locomoción

Señor Director: Es lamentable que los lectores de su digno diario se vean en la obligación de recurrir continuamente a Ud. para exponer las reclamaciones, que por diversas causas deben hacer contra los choferes, principalmente de la locomoción colectiva, tanto particular como estatal.

Ahora me corresponde a mí el formular una reclamación contra los choferes de los microbuses y de los taxibuses, o, lo que es lo mismo, de los taxibuses, sobre el caso omiso que hacen para poder cumplir la prohibición que existe de fumar en el interior de los vehículos. Esta infracción ya no sólo se le permite al pasajero, sino que también la cometen los mismos choferes. En muchas ocasiones me he tocado comprobar que choferes, al estar tranquilamente fumando, sin importarles que los pasajeros puedan sufrir con el olor y humo del tabaco. Aunque hombres y mujeres hoy en día

## Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben estar firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, emitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

fuman, no todos están dispuestos a soportar que se haga en esos vehículos. Por eso, es que me permito presentar esta reclamación, con el objeto que los empresarios de estos servicios den instrucciones a sus choferes para hacer respetar estas disposiciones, lo cual pueden ser fácilmente controladas por los inspectores que suben a "cortar" los boletines.

De paso, debo hacer presente también, que estos choferes tampoco respetan las disposiciones del tránsito que prohíben que el chofer lleve acompañantes "parlantes" a su lado, ya que esta conversación puede ocasionar distracciones que pueden traducirse en un accidente, con graves consecuencias.

Sin otro particular y esperando que estas observaciones sean atendidas, se suscribe de Ud. — J. R. S.

### 2275) Robos de electricidad en Población Lomas de Macul

Señor Director:

Un mal muy arraigado entre las poblaciones modestas es el robo de electricidad, por medio del popular ladrón o cable coligante.

Vivo en la población "Lomas de Macul", donde hace dos años ya tuvimos la amarga lección de un niño electrocutado, amen de varios perros que mueren a menudo, pare-

ciendo querer dar la voz de alarma con sus muertes. A pesar de todo, en una población en que el 70% de sus habitantes son niños, día a día, al amanecer, se puede oír al trazar los cables, al colocar los más ruidosamente posibles los peligrosos alambres.

De tarde en tarde, una moneta de CHILETRA, para descolgando alambres ladrones, pero, desgraciadamente, su trabajo no tiene los frutos deseados, porque, descolgando los alambres, se hacen en las calles, y no entran en las casas, donde, de cada tres minutos, dos consumen electricidad robada.

En el pasaje donde tengo mi residencia, y que consta de 24 sitios, 16 de ellos roban la energía eléctrica.

Le sugiero a la Compañía de Electricidad que haga más periódicas visitas de inspección, y aún creo que deberían, en forma permanente, inspeccionar, estos empujes de la salida gratis, comparándolos con la cantidad de dinero que pierde por robos reiterados.

Con esto no pretendo desmoronar a CHILETRA, sino que solamente a los habitantes de esta población, y, en forma especial, a los niños, aunque estoy seguro que la energía que se le roba a la compañía, la tenemos que pagar nosotros, los consumidores, al subir esta empresa los costos.

Saluda atentamente a usted, O. S. L. Carnet 24814 Santiago.

## Asi Atendemos al Publico

Denuncias de infracciones a Ley 10.383 deben ser especificadas para su atención

En caso de no dar a conocer la identidad puede hacerlo personalmente

### 2185) Reclama imposiciones

Señor Director:

Por intermedio de la Sección "Cartas al Director" que me presta el prestigioso diario, quisiera hacer saber al Jefe de Reclamaciones de la Primera Zona del Servicio Social, que en un negocio ubicado en la Avenida General Bulnes se manifiesta al personal que labora en las diferentes faenas, sin sus imposiciones al día.

Este hecho ha venido en perjuicio de estos trabajadores, al no poder cobrar sus asignaciones familiares, ser atendidos por el Servicio Médico y gozar, en suma, de las franquicias que otorgan dichas imposiciones.

Como bien comprenderán los señores Jefes del Servicio de Seguro Social, con ello se está perjudicando directamente a más de 10 ciudadanos y sus familias y, lo que es más grave, se burian abiertamente muchos pasajeros referidos, que son de estricta importancia, en este sentido. El ex Ministro del Trabajo y Previsión Social, Huro Gálvez, en el Código de Trabajo y las leyes posteriores, han modificado, que son de estricta importancia, en este sentido. El ex Ministro del Trabajo y Previsión Social, Huro Gálvez, en el Código de Trabajo y las leyes posteriores, han modificado, que son de estricta importancia, en este sentido.

### OPTICA

Oscar Hammersley  
Optico diplomado en Chile y USA. Lentes y anteojos.

HOY DIA  
Miércoles  
DIA DE USAR  
ONLY PEN

### TARZAN



### RAMONA



### POR LINDO PALACIO



### RAMONA



### POR LINDO PALACIO



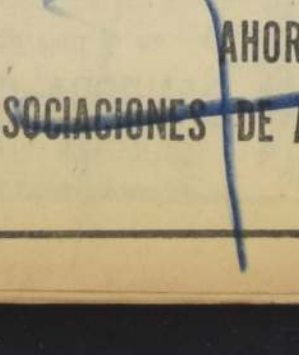
### POR LINDO PALACIO



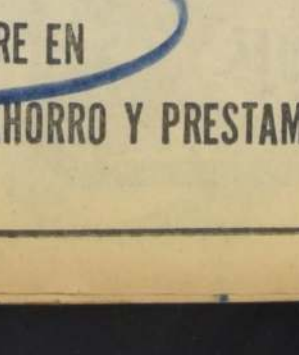
### RAMONA



### POR LINDO PALACIO



### POR LINDO PALACIO



### POR LINDO PALACIO



AHORRE EN  
ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO